

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 立法會輔助部門

### 公告

為填補由立法會輔助部門以編制外合同任用的高級技術員組別第一職階首席顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考。

開考通告張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處，並於立法會網頁公佈。

報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年十月十七日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto um concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

O aviso de abertura do concurso encontra-se afixado na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, e está disponível na página oficial da Assembleia Legislativa, na internet.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 17 de Outubro de 2014.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 終審法院院長辦公室

### 公告

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為五名個人勞動合同人員進行翻譯員職程第一職階一等翻譯員的普通晉級開考的公告，已於二零一四年九月十七日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈准考人臨時名單，該名單已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁內公佈。

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância (GPTUI), sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e publicado no website dos Tribunais, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para cinco trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho na categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do GPTUI, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 17 de Setembro de 2014.

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年十月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Outubro de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 新聞局

### 公告

新聞局為填補編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一四年九月二十四日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年十月十四日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 24 de Setembro de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Comunicação Social, aos 14 de Outubro de 2014.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 個人資料保護辦公室

### 通告

個人資料保護辦公室第01/2014號許可

以簡易方式對車輛定位裝置及系統處理的個人資料履行通知義務

根據第8/2005號法律《個人資料保護法》第二十一條第二款及第三款的規定，公佈本許可。在本許可規定的範圍內處理個人資料時，負責處理個人資料的實體可以根據本許可第九條規定的簡易方式履行上述法律第二十一條第一款規定的通知義務。

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

### Aviso

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais  
Autorização n.º 01/2014

*Cumprimento da obrigação de notificação de forma simplificada do tratamento de dados pessoais pelos dispositivos e sistema de localização do veículo*

A presente autorização é publicada ao abrigo dos n.ºs 2 e 3 do artigo 21.º da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), relativo ao tratamento dos dados pessoais no âmbito da autorização que permite ao responsável pelo tratamento cumprir a obrigação da notificação prevista no n.º 1 do artigo 21.º da referida lei de forma simplificada nos termos do artigo 9.º da autorização.

第一條  
適用範圍

本許可適用於公共或私人實體在本許可規定的範疇內，因安裝及使用車輛定位裝置及相關系統而對個人資料進行自動化處理的情況，且該裝置及系統安裝在由上述實體擁有、管理或使用的車輛上。

第二條  
處理目的

一、處理資料的目的限於：

(一) 根據法律、規章、其他規範性文件的規定，或具權限之公共實體發出的指引，對車輛進行定位；

(二) 對人員、貨物運輸或提供與車輛使用直接相關的服務進行監察及計費；

(三) 保障司機、乘客、車輛或貨物的安全；

(四) 資源調配。

二、基於上款所指的處理個人資料，可同時以考勤為目的。

第三條  
資料當事人類別及個人資料種類

一、資料當事人類別僅限於：

(一) 僱員；

(二) 司機；

(三) 顧客或乘客。

二、資料種類僅限於：

(一) 資料當事人的認別及聯絡資料：姓名、聯絡方法、內部編號和車輛的註冊號碼；

(二) 定位數據：使用地理定位追蹤的位置之即時及歷史數據；

(三) 車輛使用情況資料：車速、使用期間、行車時間及停車次數。

第四條  
保存期

一、除法律、規章、其他規範性文件，或具權限之公共實體發出的指引有其他規定外，資料的最長保存期為自記錄之日起計一年。

Artigo 1.º

**Âmbito de aplicação**

A presente autorização é aplicável às entidades públicas ou privadas sujeitas ao tratamento de dados pessoais de forma automatizado, no âmbito da presente autorização, em virtude da instalação e utilização de dispositivos e sistema de localização do veículo nos veículos sob propriedade, administração ou utilização das mesmas entidades.

Artigo 2.º

**Finalidades do tratamento**

1. As finalidades limitam-se a:

1) Localização do veículo nos termos das disposições legais, regulamentares e de demais actos normativos ou orientações emitidas pelas entidades públicas competentes;

2) Fiscalização e cobrança de tarifas de transporte do pessoal, de mercadoria ou de prestação de serviço directamente ligado ao uso do veículo;

3) Asseguração da segurança de motorista, passageiro, veículo ou mercadoria;

4) Distribuição de recursos.

2. Às finalidades descritas no número anterior pode ainda cumular-se a fiscalização da assiduidade ao mesmo tempo.

Artigo 3.º

**Categorias de titulares dos dados e de dados pessoais**

1. As categorias dos titulares de dados limitam-se a:

1) Pessoal recrutado;

2) Motoristas;

3) Clientes ou passageiros.

2. As categorias dos dados a recolher limitam-se a:

1) Dados de identificação e contacto do titular: nome, meio de contacto, número interno e número da matrícula do veículo;

2) Dados de localização: dados instantâneos e históricos da posição perseguida pela geolocalização;

3) Dados de uso de veículo: velocidade, período de uso, tempo de circulação e número de vezes de paragem.

Artigo 4.º

**Prazo de conservação**

1. Salvo diferentes disposições legais, regulamentares e de demais actos normativos ou orientações emitidas pelas entidades públicas competentes, os dados podem ser conservados por um período máximo de um ano a partir da data do registo.

二、如上款所指的規定僅訂定了最短保存期，則資料最長可保存至該期間結束後一年。

三、如基於刑事調查或司法訴訟的需要，第一款所指的保存期可延長至相關資料轉交司法當局、刑事警察當局或其他具權限實體，又或有關訴訟判決轉為確定後六個月。

#### 第五條 資料接收者

資料接收者僅包括：

(一) 依法應通告的實體；

(二) 受負責處理個人資料的實體委託的，在受委託範圍內因進行車輛定位裝置及系統的安裝及維護而涉及個人資料處理的實體。

#### 第六條 互聯和轉移

相關的個人資料不會互聯，亦不會被轉移到澳門以外的地方。

#### 第七條 處理的安全措施

負責處理個人資料的實體應根據第8/2005號法律第十五條的規定採取適當的措施確保相關資料的安全，有關措施至少應包括：

(一) 設定車輛定位裝置及系統的使用者範圍，以防止未經許可的人士使用；

(二) 制定操作指引，以避免車輛定位裝置及系統內的資料在未經負責處理個人資料的實體許可的情況下被複製、刪除、更改、傳播或查閱。

#### 第八條 資訊權及查閱權

一、除非資料當事人已經知悉，負責處理個人資料的實體應在相關車輛的顯眼處張貼告示，告示至少應載明以下資訊：

(一) 相關車輛裝設有車輛定位裝置及系統；

(二) 負責處理個人資料的實體之身份；

(三) 處理資料的目的。

二、當資料當事人依據第8/2005號法律第十一條第一款的規定行使查閱權時，負責處理個人資料的實體應至少免費向其展示或告知下條第三款所指的個人資料處理登記中應公開的資料。

2. O prazo poderá ser prolongado por um ano após o prazo mínimo de conservação estabelecido pelas disposições referidas no número anterior.

3. O prazo referido no n.º 1 poderá ser prolongado por motivo de investigação criminal e acção judicial, até seis mês após a transferência de dados às autoridades judiciais e de polícia criminal ou outras entidades competentes, ou o trânsito em julgado da sentença.

#### Artigo 5.º

##### Destinatário dos dados

Os destinatários dos dados são:

1) As entidades às quais devem ser comunicadas nos termos legais;

2) As entidades mandatárias do responsável do tratamento para a instalação e manutenção dos dispositivos e sistema e que envolvem o tratamento de dados pessoais no âmbito de respectivo mandato.

#### Artigo 6.º

##### Interconexão e transferência

Os dados pessoais tratados não são objecto de interconexão nem de transferência para local situado fora da RAEM.

#### Artigo 7.º

##### Medidas da segurança para tratamento

O responsável pelo tratamento deve tomar medidas adequadas com vista a assegurar a segurança dos dados nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 8/2005, nomeadamente:

1) Indicando as pessoas autorizadas na utilização dos dispositivos e sistema, evitando a sua utilização pelas pessoas não autorizadas;

2) Elaborando as instruções para evitar que os dados inseridos nos dispositivos e sistema sejam reproduzidos, apagados, alterados, divulgados ou consultados sem a autorização do responsável pelo tratamento.

#### Artigo 8.º

##### Direito de informação e acesso

1. Salvo conhecimento prévio do titular, o responsável pelo tratamento deve colocar um aviso em local de fácil visibilidade dos veículos, com a menção mínima das seguintes informações:

1) A instalação de dispositivos e sistema de localização no veículo em causa;

2) A identificação do responsável pelo tratamento;

3) As finalidades do tratamento de dados.

2. O responsável pelo tratamento deve pelo menos demonstrar ou informar gratuitamente as informações do registo que devem ser publicadas nos termos do n.º 3 do seguinte artigo, quando qualquer titular exerce o seu direito de acesso de acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 8/2005.

## 第九條

## 通知和登記的方式及效力

一、負責處理個人資料的實體應以專用表格，向個人資料保護辦公室作出通知。

二、如負責處理個人資料的實體無法律人格，應指定自然人或法人作為其代表。

三、個人資料保護辦公室根據第8/2005號法律第二十四條及第二十五條的規定對相關個人資料處理作出登記及公開，登記的有效期為自登記日起計三年。

四、在上款所指的期間屆滿後，登記即告失效，如負責處理個人資料的實體仍有進行相關的個人資料處理，應辦理續期手續。

二零一四年十月十日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$6,012.00)

## Artigo 9.º

## Forma e validade de registo e notificação

1. O responsável pelo tratamento deve notificar o Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais mediante o formulário próprio.

2. No caso de o responsável pelo tratamento não possuir personalidade jurídica, deve ser designada pessoa singular ou colectiva como seu representante.

3. Registado e publicado pelo mesmo Gabinete o respectivo tratamento de dados pessoais de acordo com os dispostos nos artigos 24.º e 25.º da Lei n.º 8/2005 respectivamente, o registo é válido por três anos, a contar da data do registo.

4. Findo o prazo referido no número anterior, o responsável pelo tratamento deve cumprir a formalidade da sua renovação se continuar a tratar os dados pessoais, sob pena de caducidade do registo.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 10 de Outubro de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 6 012,00)

## 禮賓公關外事辦公室

## 名單

為填補禮賓公關外事辦公室以編制外合同方式任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
蕭敏慧.....	70.31

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一四年九月三十日的批示確認)

二零一四年九月十九日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：禮賓公關外事辦公室副主任 唐偉良

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS  
E ASSUNTOS EXTERNOS

## Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sio Man Wai.....	70,31

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Chefe do Executivo, interino, de 30 de Setembro de 2014).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 19 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Leong, coordenador-adjunto do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

正選委員：禮賓公關外事辦公室首席顧問高級技術員 郭玉芬

候補委員：勞工事務局一等技術員 林寶珠

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

*Vogal efectiva:* Kuok Iok Fan, técnica superior assessora principal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

*Vogal suplente:* Lam Pou Chu, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

## 行政公職局

### 名單

行政公職局為填補編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，經二零一四年八月十三日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：分  
陳敏兒..... 86.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月十五日行政法務司司長的批示認可)

二零一四年十月八日於行政公職局

典試委員會：

主席：林雁玲

委員：鍾展恆

朱嘉敏

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，行政公職局現刊登二零一四年第三季度受資助實體的名單：

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	許可批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	28.5.2014	\$ 70,000.00

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2014:

*Candidato aprovado:* valores  
Chan Man I.....86,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 8 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lam Ngan Leng.

*Vogais:* Chong Chin Hang; e

Chu Kaman Carmen.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares, os SAFP publicam a listagem dos mesmos concedidos no 3.º trimestre do ano de 2014:

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	許可批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos
澳門公務專業人員協會 Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	28.5.2014	\$ 80,000.00
澳門公共行政管理學會 Associação dos Licenciados em Administração Pública	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	28.5.2014	\$ 40,000.00
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	28.5.2014	\$ 30,000.00
澳門公務華員職工會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Origem Chinesa	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	28.5.2014	\$ 80,000.00
中山大學行政學系澳門同學會 Associação dos Estudantes de Macau da Faculdade de Administração Pública da Universidade Zhongshan	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	28.5.2014	\$ 30,000.00
澳門公務員網球協會 Associação de Ténis dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	28.5.2014	\$ 20,000.00

二零一四年十月九日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 9 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

## 公 告

## Anúncio

為填補行政公職局編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年十月九日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$950.00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 9 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

**通告**

行政法務司司長着令，所有法定穿着制服人員由二零一四年十一月十日起改穿冬季制服。

二零一四年十月十五日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$519.00)

**Aviso**

Para os devidos efeitos se faz saber que a Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça determina que o uso de uniforme de Inverno, para o pessoal a ele obrigado por lei, tenha início no dia 10 de Novembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 15 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 519,00)

**法務局****名單**

法務局為填補編制外合同人員技術員職程社會工作範疇第一職階特級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
李康婷 .....	83.11

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一四年十月九日的批示確認)

二零一四年十月六日於法務局

典試委員會：

主席：法務局少年感化院院長 胡潔如

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

教育暨青年局二等高級技術員 黃健傑

法務局為填補編制外合同人員技術員職程心理範疇第一職階特級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA****Listas**

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Hong Teng .....	83,11

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 6 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Wu Kit I, directora do Instituto de Menores da DSAJ.

*Vogais efectivos:* Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Wong Kin Leung, técnica superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de psicologia, da carreira de técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

合格准考人： 分  
李詠妍 ..... 83.11

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一四年十月九日的批示確認)

二零一四年十月六日於法務局

典試委員會：

主席：法務局少年感化院院長 胡潔如

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

旅遊學院特級技術員 黃炎權

法務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程輔導/監管範疇第一職階首席技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人： 分  
李麗珍 ..... 83.44

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一四年十月九日的批示確認)

二零一四年十月六日於法務局

典試委員會：

主席：法務局少年感化院院長 胡潔如

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

統計暨普查局二等技術員 趙健榮

(是項刊登費用為 \$3,530.00)

## 公告

法務局為填補以下空缺，經二零一四年九月二十四日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限

*Candidato aprovado:* valores  
Joana Lei .....83,11

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 6 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Wu Kit I, directora do Instituto de Menores da DSAJ.

*Vogais efectivos:* Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Wong Im Kun, técnico especialista do Instituto de Formação Turística.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de monitor/vigilante, da carreira de adjunto-técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

*Candidato aprovado:* valores  
Lei Lai Chan .....83,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 6 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Wu Kit I, directora do Instituto de Menores da DSAJ.

*Vogais efectivos:* Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Chio Kin Weng, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

(Custo desta publicação \$ 3 530,00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ),

制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁內公布：

編制外合同人員空缺：

行政輔助範疇第一職階一等行政技術助理員一缺；

資訊範疇第一職階特級技術員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年十月十五日於法務局

代局長 高舒婷

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162 e publicadas na *internet* da DSAJ, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAJ, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 24 de Setembro de 2014.

Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, área de apoio administrativo;

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de informática.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 15 de Outubro de 2014.

A Directora dos Serviços, substituta, *Diana Costa*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 商業及動產登記局

### CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2014 年 9 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Setembro de 2014**

自然人商業企業主之首次登記 *registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 蘇敏婷個人企業主

葡文 *português* : SOU MAN TENG E.I.

自然人住所 *domicílio* : 澳門牧場街建富新邨第 1 期 1 5 樓 D

登記編號 *Nº do registo*: 24667 (CO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 鄭金愛個人企業主

自然人住所 *domicílio* : 澳門氹仔東北馬路 5 4 號海灣花園 4 樓 E 座

登記編號 *Nº do registo*: 24668 (CO)

商業名稱 *Firma*

中文 *chinês* : 張萬有

葡文 *português* : CHEONG MAN IAO

自然人住所 *domicílio* : 澳門漁翁街亨達大廈 1 4 樓 A A

登記編號 *Nº do registo*: 24669 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳炳耀個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街威翠花園 2 樓 G  
登記編號 N.º do registo: 24670 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 阮志威個人企業主  
葡文 português : UN CHI WAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環巷 7—9 號長發大廈 3 樓 E 座  
登記編號 N.º do registo: 24671 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李秋媚  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街 1 5 9 號運順新村 4 樓 A F  
登記編號 N.º do registo: 24672 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林健君個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門海蛤里 8 號萬新大廈 5 / F  
登記編號 N.º do registo: 24673 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳麗娜個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基白朗古將軍大馬路 3 5 7 號逸麗花園第 4 座 1 8 樓 A A  
登記編號 N.º do registo: 24674 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁智曦個人企業主  
葡文 português : LEONG CHI HEI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔 4 0 0 號萬國華庭 1 2 樓 H  
登記編號 N.º do registo: 24675 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 松盛屋  
葡文 português : MATSUMORIYA  
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 1 1 2 號越秀花園 1 5 樓 B 座  
登記編號 N.º do registo: 24676 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關耀富  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園 3 2 座 1 9 A  
登記編號 N.º do registo: 24677 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳勁偉個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門摩囉園 1 2 — 1 4 號珍珠閣 1 0 樓 D  
登記編號 N° do registo: 24678 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : LAO ANGELA EN-YU E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸長崎街金豐大廈第 1 座 1 7 樓 E  
登記編號 N° do registo: 24679 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溫耀雄個人企業主  
葡文 português : WAN IO HONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門福德街 2 5 號廣隆大廈 2 / C  
登記編號 N° do registo: 24680 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳金城  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街廣福祥第 7 座 1 2 樓 B H  
登記編號 N° do registo: 24681 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賈德梅  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街 5 3 7 號豪景花園 3 1 座 1 8 E  
登記編號 N° do registo: 24682 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 涓涓美容美甲  
自然人住所 domicílio : 澳門亞豐素街 3 3 號達昌大廈地下 A  
登記編號 N° do registo: 24683 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何韶珈個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街廣福祥花園 7 座 1 5 樓 B 1 室  
登記編號 N° do registo: 24684 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓安敦個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣祐漢新邨祐佳大廈 6 樓 M 座  
登記編號 N° do registo: 24685 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韋俊祺個人企業主

葡文 português : WAI CHUN KI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 3 9 號新利大廈 1 樓 D 室  
登記編號 N.º do registo: 24686 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚凱欣 (A)  
葡文 português : TAM HOI IAN (A)  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲新馬路青洲社屋青泉樓 1 0 / A  
登記編號 N.º do registo: 24687 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周潤權  
葡文 português : CHAO ION KUN  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第 2 座 1 3 / M  
登記編號 N.º do registo: 24688 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 許明輝  
葡文 português : HOI MENG FAI  
自然人住所 domicílio : 澳門騎士馬路 1 0 5 號彩虹苑 8 樓 L L 座  
登記編號 N.º do registo: 24689 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘錫雄  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣菜園路華景園第 1 期 1 1 樓 B 座  
登記編號 N.º do registo: 24690 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : MARILOU LICUANAN ESCOBER  
自然人住所 domicílio : Patio Cadeira, n.º 4-A, Hong Cheong Lau, R/C, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 24691 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳浩斌個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭北街 8 0 號宏建大廈第 2 座 8 / C  
登記編號 N.º do registo: 24692 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羅詠汶  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街 3 1 9 號綠楊花園利康閣 1 6 樓 G  
登記編號 N.º do registo: 24693 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羅國帥個人企業主  
葡文 português : LO KUOK SOI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第 5 座 1 3 / F

登記編號 N° do registo: 24694 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳福德個人企業主

葡文 português : CHAN FUK TAK E.I.

自然人住所 domicílio : 香港葵涌華星街 8 — 1 0 號華達 A 座 1 7 0 3 室 Rm 1703, Blk A, Wah Tat Ctr, 8-10  
Wah Sing St. K.W. Hong Kong

登記編號 N° do registo: 24695 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 譚偉傑個人企業主

葡文 português : TAM WAI KIT E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路 8 — 1 0 號江都花園 7 H

登記編號 N° do registo: 24696 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓立豪個人企業主

葡文 português : CHEOK LAP HOU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊馬路 1 8 1 號雅新大廈 2 6 樓 A

登記編號 N° do registo: 24697 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁國豪個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門施拿地馬路典雅灣 2 樓 E 座

登記編號 N° do registo: 24698 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周森個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門快艇頭街 1 9 — 2 1 號鏡康大廈 1 樓 B

登記編號 N° do registo: 24699 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃文添個人企業主

葡文 português : WONG MAN TIM E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 3 5 — 3 7 號達豐大廈 8 樓 C 座

登記編號 N° do registo: 24700 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅春娣

自然人住所 domicílio : 澳門下環正街 7 號 B 永裕大廈地下

登記編號 N° do registo: 24701 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 快喆運輸貿易行

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E TRANSPORTE FAI CHIT

自然人住所 domicílio : 澳門何賢紳士大馬路柏濤花園A座5樓F  
登記編號 N.º do registo: 24702 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周芷靜  
葡文 português : CHAO CHI CHENG  
自然人住所 domicílio : 澳門風順堂街21號豐明大廈地下  
登記編號 N.º do registo: 24703 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何嘉文個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔菜園路桃園第2座5樓N  
登記編號 N.º do registo: 24704 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘇敏堅個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門洗星海大馬路南岸花園3座5樓O  
登記編號 N.º do registo: 24705 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王家莊  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園紅棉苑19樓W  
登記編號 N.º do registo: 24706 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃衛忠  
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街85號B開發大廈地下  
登記編號 N.º do registo: 24707 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曹達禮個人企業主  
葡文 português : CHOU TAT LAI E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua Hung Chau, Hong Cheong Garden, BL 1, 14.º andar H, Taipa, Macau  
登記編號 N.º do registo: 24708 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黎汝碩個人企業主  
葡文 português : LAI U SEAK E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門下環街23-31號威順大廈2D Rua do Manduco, n.º 23-31, Edifício Wai Son,  
2.º andar D, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 24709 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樺鋒汽車服務中心  
葡文 português : CENTRO DE SERVIÇO AUTOMOTIVO REV  
英文 inglês : REV AUTO SERVICE CENTER  
自然人住所 domicílio : 澳門聚龍街富豪花園地下J鋪  
登記編號 N.º do registo: 24710 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關威龍  
自然人住所 domicílio : 澳門福安街 8 5 號鉅富花園第 4 座 2 樓 B  
登記編號 N° do registo: 24711 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁佩詩個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔濠景花園 2 4 座 9 B  
登記編號 N° do registo: 24712 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒豐駕駛學校  
葡文 português : ESCOLA DE CONDUÇÃO HANG FUNG  
自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍街 1 5 號宏興大廈地下 K 座  
登記編號 N° do registo: 24713 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧秀梅 (A) 個人企業主  
葡文 português : LOU SAO MUI (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街 5 0 號利年閣 1 7 樓 N 座  
登記編號 N° do registo: 24714 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 趙汝林 (A) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街豐林大廈地下 C  
登記編號 N° do registo: 24715 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 徐飛達個人企業主  
葡文 português : XU FEIDA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五日街 1 9 3 號淳和閣 6 樓 C 座  
登記編號 N° do registo: 24716 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁子龍個人企業主  
葡文 português : LEONG CHI LONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園巴波沙坊第十一街第 2 座 1 0 樓 B 座  
登記編號 N° do registo: 24717 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林劍山個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街 1 0 4 3 號君悅灣第 1 座 2 6 樓 C 室  
登記編號 N° do registo: 24718 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 余堯輝  
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五日街 5 8 號 2 樓  
登記編號 N° do registo: 24719 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高劍華  
葡文 português : KOU KIM WA  
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街216號金海山花園11座17/C  
登記編號 N.º do registo: 24720 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍾振芬  
葡文 português : ZHONG ZHENFEN  
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路350號金海山第8座4A  
登記編號 N.º do registo: 24721 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳永忠 (A)  
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街明達大廈2樓B  
登記編號 N.º do registo: 24722 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁偉珊  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路438號華峰閣16樓E室  
登記編號 N.º do registo: 24723 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 區樹仁個人企業主  
葡文 português : AU SU IAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街興華閣C/19  
登記編號 N.º do registo: 24724 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 袁麗娟  
葡文 português : UN LAI KUN  
自然人住所 domicílio : 澳門區神父街205號八達新村兆發樓12/A F  
登記編號 N.º do registo: 24725 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳海土個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街環宇天下第2座38樓D座  
登記編號 N.º do registo: 24726 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志洪工程  
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街豐順新邨第4座5樓Z  
登記編號 N.º do registo: 24727 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思勤網絡工程  
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路53號惠緻苑2/B  
登記編號 N.º do registo: 24728 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快富車行  
 葡文 português : AGENCIA AUTOMOVEIS FAI FU  
 自然人住所 domicílio : 澳門士多鳥拜斯大馬路 3 8 號 B 1 樓 A  
 登記編號 N° do registo: 24729 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 韋佳欣  
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔米尼奧街 3 4 1 號 4 樓 R  
 登記編號 N° do registo: 24730 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潘嘉健個人企業主  
 葡文 português : PUN KA KIN E.I.  
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬交石街 1 6 7 號廣華新邨第 2 座 1 3 / B  
 登記編號 N° do registo: 24731 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傳承環球投資有限公司  
 葡文 português : LEGACY GLOBAL INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : LEGACY GLOBAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心 1 7 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53020 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一度商業諮詢一人有限公司  
 葡文 português : COMERCIAL CONSULTADORIA YIDU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YIDU COMMERCIAL CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成佳餐飲有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE RESTAURANTE WEALTH BRIGHT, LIMITADA  
 英文 inglês : WEALTH BRIGHT CATERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 2 樓 P—V 室 Avenida da Amizade, n° 1023,  
 Edifício Nam Fong, 2° andar P-V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53022 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展亮博覽有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE EXPOSIÇÕES CHIN LEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : EVER SHINE EXHIBITION CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 5 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53023 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 速度物流（澳門）有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE LOGÍSTICA CHOK TOU (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SPEED LOGISTICS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心15樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53024 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 心勇鋼鐵工程一人有限公司  
 葡文 português : HEART-HEART ENGENHARIA DE FERRO E AÇO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HEART-HEART IRON AND STEEL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53025 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 荃安治電梯工程有限公司  
 葡文 português : COCI ELEVADOR ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : COCI ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53026 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大昌行工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : DAH CHONG HONG ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DAH CHONG HONG ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路230至246號泉裕豪庭地下D、E、F舖 Avenida Dr. Sun Yat Sen, n.ºs 230 a 246, Chun U villa, r/c, D, E e F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53027 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱健醫療有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CUIDADOS DE SAUDE HOI KIN, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門市場街278—C號永添新村第1、2座地下P座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53028 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永富工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WENG FU LIMITADA  
 英文 inglês : WENG FU ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門帶水圍9號永豐花園地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53029 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門隨時投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHOI SHI MACAO LIMITADA

英文 inglês : MACAU CHOI SHI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街 1 6 — 1 8 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53030 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E 專業策劃有限公司  
 葡文 português : E PROFISSIONAL PLANEJAMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : E PROFESSIONAL PLANNING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 3 1 及 3 3 號地下萬勝大廈 D 及 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53031 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 極限科技一人有限公司  
 葡文 português : MÁXIMO TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EXTREME TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場 1 2 號海南花園第 1 座 1 6 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53032 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卡兒秀有限公司  
 葡文 português : CARE CELL LIMITADA  
 英文 inglês : CARE CELL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 1 期 1 3 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53033 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 衍暉創意科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CRIAÇÃO HIN FAI, LIMITADA  
 英文 inglês : HIN FAI CREATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 5 7 號恆基花園地下 W 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53034 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 賺多 D 投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸倫敦街 1 0 號環宇豪庭 O 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永恆橋商業服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : GAJ SERVIÇOS COMERCIAIS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GAJ COMMERCIAL SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 5 2 2 至 5 6 8 號華南工業大廈第 1 座 2 樓 E 座 Avenida Olímpica, n°s 522 a 568, Edifício Wa Nam, Bloco 1, 2° andar E, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53036 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美思食品(澳門)一人有限公司  
葡文 português : MACY'S PRODUTOS ALIMENTARES (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACY'S FOOD (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53037 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆峰(澳門)貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL EVERLEAD (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : EVERLEAD (MACAU) TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門仙德麗街426號皇朝廣場地下J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53038 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝專化妝有限公司  
葡文 português : ARTISTA PRO MAQUIAGEM LIMITADA  
英文 inglês : ARTIST PRO MAKEUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅利老馬路17-B號豐雅大廈地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53039 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝星國際傳媒有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街君悅灣第4座11樓B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53040 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E & V 文創有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CRIATIVIDADE CULTURAL E & V, LIMITADA  
英文 inglês : E & V CULTURAL AND CREATIVE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路42號福祥樓5樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53041 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 千億萬利置業有限公司  
葡文 português : HBM PROPRIEDADE LDA.  
英文 inglês : HBM PROPERTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈17樓P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53042 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 強力化工有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心19樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53043 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康誠有限公司  
 葡文 português : HONG SANG LIMITADA  
 英文 inglês : HONG SANG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53044 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 立勤諮詢有限公司  
 葡文 português : LEGEND CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : LEGEND CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53045 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蔓莎國際有限公司  
 葡文 português : MSA INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : MSA INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路南澳花園第 1 座 3 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53046 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F I O N 美妝工作室有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO DE MAQUILAGEM FION LIMITADA  
 英文 inglês : FION BEAUTY WORKSHOP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門何智英東園 6 — 8 號又勝大廈 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53047 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馬氏製作有限公司  
 葡文 português : M & M PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : M & M PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門何智英東園 6 — 8 號又勝大廈 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53048 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇鼎機械有限公司  
 葡文 português : HUANG DING MAQUINARIA LIMITADA  
 英文 inglês : HUANG DING MACHINERY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻鼎工程有限公司  
 葡文 português : HONG DING ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : HONG DING ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53050 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆億工程有限公司  
葡文 português : HENG YI ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : HENG YI ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53051 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美夢活動制作有限公司  
法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈3樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創洺製作有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO CHONG MENG, LIMITADA  
英文 inglês : ELEMENT PRODUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門厚望街美景臺第1座2樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53053 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貫華投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GUANHUA LIMITADA  
英文 inglês : GUANHUA INVESTMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街49號麗園大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53054 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小腳板有限公司  
葡文 português : OH MEU BEBES LIMITADA  
英文 inglês : OH MY BABIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門貨倉街5號穎豐大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53055 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓滙材料設備工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS, EQUIPAMENTOS E ENGENHARIA TECVIEW, LDA.  
英文 inglês : TECVIEW MATERIALS, EQUIPMENTS & ENGINEERING COMPANY, LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業中心19樓J座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53056 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 楚湘園美食一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 5 6 號南岸花園 A H 座地下及閣樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 叫車易貨運有限公司  
 葡文 português : CALL EASY TRANSPORTE DE CARGA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : CALL EASY CARGO TRANSPORTATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 4 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53058 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門陽光會展策劃有限公司  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街威苑花園 C 座 1 8 樓 Y  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53059 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國盛世藝術品交易中心(集團)有限公司  
 葡文 português : CHINA SHENG SHI OBRA DE ARTE E CENTRO DE COMÉRCIO (GRUPO) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA SHENG SHI ARTWORK TRADE CENTRE (GROUP) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53060 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國漢帝藝術銀行有限公司  
 葡文 português : BANCO DE ARTE CHINA EMPEROR LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA EMPEROR ART BANK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53061 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御領國際餐飲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS LIDERANÇA IMPERIAL INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : IMPERIAL LEADERSHIP INTERNATIONAL FOOD AND BEVERAGE LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar C e D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53062 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御通國際餐飲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS IMPERIAL CONQUISTA INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : IMPERIAL ACHIEVEMENT INTERNATIONAL FOOD AND BEVERAGE LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar C e D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53063 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御統國際餐飲有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS IMPERIAL UNIDADE INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : IMPERIAL UNITY INTERNATIONAL FOOD AND BEVERAGE LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 325, Edifício Cheong Fai, 2.º andar C e D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53064 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順肇國際有限公司  
葡文 português : SON SIO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : SON SIO INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路161號寶暉花園寶利閣23樓L座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53065 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘堅(澳門)室內設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE INTERIOR MENG KIN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MENG KIN (MACAU) INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新馬路大豐銀行大廈709室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53066 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 第一城市環境管理服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE ADMINISTRAÇÃO DO AMBIENTE DA PRIMEIRA CIDADE, LDA.  
英文 inglês : THE FIRST CITY ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SERVICES LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2期9樓F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53067 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華樂庫有限公司  
葡文 português : CHINA MÚSICA BIBLIOTECA LIMITADA  
英文 inglês : CHINA MUSIC LIBRARY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 致盈工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE KP (MACAU), LDA.  
英文 inglês : KP ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座及N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53069 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大展(澳門)工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA GREAT DYNAMIC (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : GREAT DYNAMIC (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 1 1 1 號花城利豐大廈 3 2 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53070 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 理想投資有限公司  
 葡文 português : OTIMISTA INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : OPTIMISTIC INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 235-287, Edifício China Civil Plaza, 4° andar H-M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53071 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新裕德一人有限公司  
 葡文 português : NOVO YUE TACK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NEW YUE TACK COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲大廈第 2 座 1 7 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53072 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德利科技有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DAK LEI LIMITADA  
 英文 inglês : DAK LEI TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街 3 A 地下 E 座  
 資本 capital : MOP\$180.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53073 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明亞控股有限公司  
 葡文 português : MING AH GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : MING AH HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53074 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澤鏵集團投資有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO CHAK WA LIMITADA  
 英文 inglês : CHAK WA INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 火車頭城市文創人才有限公司  
 法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園大廈華輝閣第 3 座地下 S  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53076 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門森藝（國際）會展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO (INTERNACIONAL) MACAU SEMSEN LDA.  
英文 inglês : MACAU SEMSEN (INTERNATIONAL) EXHIBITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路南灣半島10樓G座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53077 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新峰創建工程有限公司  
葡文 português : NOVA MONTANHA ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : NEW MOUNTAIN ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興隆廣場9樓R  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53078 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 時尚居設計裝修工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E OBRAS DE DECORAÇÃO SI SEONG KOI, LIMITADA  
英文 inglês : FASHION HOME DESIGN DECORATIVE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園地下Z  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53079 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿騰貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GENTLE LIMITADA  
英文 inglês : GENTLE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街信託花園地下C0舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53080 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唐王科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E CIÊNCIA GLYCOKING (MACAU) LDA.  
英文 inglês : GLYCOKING SCIENCE AND TECHNOLOGY (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路694號泉鴻花園福苑32樓F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東漢貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DUNG HON, LIMITADA  
英文 inglês : DUNG HON TRADING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街6號雅景花園第1座18樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53082 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富利達餐飲集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO FOODLEADER COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : FOODLEADER CATERING GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 2 樓 H  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 53083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 以立發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO ENERGICO LIMITADA  
英文 inglês : ENERGETIC DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園 1 1 樓 R  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝天建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門日頭街 2 2 號宏順大廈地下 B 室 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53085 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝天置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門日頭街 2 2 號宏順大廈地下 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53086 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉑力亞洲有限公司  
葡文 português : PLATINUM FORÇA (ASIA), SOCIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : PLATINUM FORÇA (ASIA) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲工業園前地跨境工業區工業大廈 5 樓 H  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 53087 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富滿洲餐廳一人有限公司  
葡文 português : RESTAURANTE DE FU MAN CHU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FU MAN CHU RESTAURANT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 6 3 號宏安大廈 4 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$350.000,00  
登記編號 N° do registo: 53088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 野獸派設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN FAUVISM LIMITADA  
英文 inglês : FAUVISM DESIGN CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門消防隊巷 5 號達昌大廈地下 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53089 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : C C C 天宇國際商貿有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心地舖 P 0 0 0 6 – P 0 0 0 7  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53090 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協力鋁模板租賃有限公司  
 葡文 português : HIP LEK ALUGUER DE COFRAGENS DE ALUMINIO, LDA.  
 英文 inglês : HIP LEK ALUMINIUM FORMWORK RENTAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 4 5 1 – 5 8 1 號廣福安花園第 8 座地下 S  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53091 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠澳有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53092 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A R A F E R 一人有限公司  
 葡文 português : ARAFER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ARAFER LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício I Tak, 19.º andar, B e C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53093 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻聖投資發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 3 2 1 號廣福祥花園第 5 座地下 B S 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53094 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珀朗投資一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO PAK LON - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PAK LON INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 9 樓 C 座 Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edifício Centro Golden Dragon, 9.º andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53095 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安農投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO ON SAN, LIMITADA  
 英文 inglês : ON SAN INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 9 樓 C 座 Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edifício Centro Golden Dragon, 9.º andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53096 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思科環保有限公司  
 葡文 português : HYPER-TECH AMBIENTE LIMITADA  
 英文 inglês : HYPER-TECH ENVIRONMENTAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 1 0 樓 L — 0 6 8 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53097 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致隆國際有限公司  
 葡文 português : FIRSTLAND INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : FIRSTLAND INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀新投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS SUN GLORY, LIMITADA  
 英文 inglês : SUN GLORY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53099 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀海投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS SEA GLORY, LIMITADA  
 英文 inglês : SEA GLORY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53100 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東耀投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS EAST GLORY, LIMITADA  
 英文 inglês : EAST GLORY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀滿投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS MOON GLORY, LIMITADA  
 英文 inglês : MOON GLORY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53102 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇耀投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS KING GLORY, LIMITADA

英文 inglês : KING GLORY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1067-A至1091-H號華都酒店  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53103 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀洋投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS GLORY PACIFIC, LIMITADA  
英文 inglês : GLORY PACIFIC INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1067-A至1091-H號華都酒店  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53104 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀栢投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS GLORY PARKER, LIMITADA  
英文 inglês : GLORY PARKER INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1067-A至1091-H號華都酒店  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53105 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博藝有限公司  
葡文 português : GAMING ART LIMITADA  
英文 inglês : GAMING ART LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路203號海天大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53106 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 向日葵(澳門)進出口貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門華大新村第三街5號海南花園第1座地下K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53107 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葡茶飲食管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO PORCHA, LIMITADA  
英文 inglês : PORCHA CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高地烏街29號金賢閣14樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53108 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東力金寶科技有限公司  
葡文 português : GOLDEASTPOWER TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEASTPOWER TECHNOLOGIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53109 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗威 (澳門) 工程有限公司  
 葡文 português : SUN POWER (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SUN POWER (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53110 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泉菱 (澳門) 國際投資貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO INTERNACIONAL CHEERING (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : CHEERING (MACAU) INTERNATIONAL INVESTMENT AND TRADE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 2 2 7 號至尊花城第 2 座麗翠閣 7 樓 G 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53111 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德才國際顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL CONSULTORIA BRILLIANT CAREER LIMITADA  
 英文 inglês : BRILLIANT CAREER INTERNATIONAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53112 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隨緣國際娛樂製作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO ACASO LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紫荊苑 2 1 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$490.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53113 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛世一鳴貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路八達商場地下 A A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53115 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萊鋼華達建築鋼構工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO DE ESTRUTURAS DE AÇO E DE OBRAS LOI KONG WA TAT (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : LEI DA CONSTRUCTION STEEL STRUCTURE ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路 6 1 5 號泉鴻花園亮苑 1 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天策顧問及管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E GESTÃO TÁTICAS LIMITADA  
 英文 inglês : TACTICS CONSULTANCY & MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路405號成和閣15樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53117 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奕博貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMÉRCIO XADREZ LIMITADA  
英文 inglês : CHESSBOARD TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路405號成和閣15樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53118 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銳浚建築工程一人有限公司  
葡文 português : ARQUITETURA E ENGENHARIA ACUTE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : ACUTE ARCHITECTURE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場14樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53119 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳卓貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路59號百利大廈15樓D座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53120 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 惺輝商務諮詢一人有限公司  
葡文 português : STANDFORD CONSULTORIA DE NEGOCIOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : STANDFORD BUSINESS CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53121 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠栢物流有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICA GOOD PARTNER LIMITADA  
英文 inglês : GOOD PARTNER LOGISTICS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路615號泉鴻花園亮苑28樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53122 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鷺匯有限公司  
葡文 português : O HUI LDA.  
英文 inglês : O HUI LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路278號M永添新邨第1期地下U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53123 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禾晟澳門工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 1 座 9 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53124 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏皓國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL VH LDA.  
英文 inglês : VH INTERNATIONAL INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 53125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聽泉館藝術品一人有限公司  
葡文 português : OBRA DE ARTE TENG CHUN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : TENG CHUN ARTWORK LIMITED  
法人住所 sede : 澳門快艇頭街 3 1 A 號宏達閣地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53126 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞豐貿易一人有限公司  
葡文 português : SEOI FUNG COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : SEOI FUNG TRADING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53127 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海宴國際(澳門)文化經貿有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO, ECONOMIA E CULTURA HAI YAN INTERNACIONAL (MACAU), LDA.  
英文 inglês : HAI YAN INTERNATIONAL (MACAU) CULTURE AND ECONOMIC TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門參美刁施拿地大馬路 3 1 A 號碼頭 3 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53129 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 行運汽車有限公司  
葡文 português : AUTOMÓVEIS LUCKY LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 4 號聯昌大廈 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53130 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : N F P 投資一人有限公司  
葡文 português : NFP INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : NFP INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53131 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K E E Z I E 投資一人有限公司  
葡文 português : KEEZIE INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : KEEZIE INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 4 2 0 投資一人有限公司  
葡文 português : 420 INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : 420 INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海威系統有限公司  
葡文 português : HIGHWAY SISTEMA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : HIGHWAY SYSTEM COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 1 8 樓 J  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N° do registo: 53134 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 純美古法養生館有限公司  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 1 號 C 容祥大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N° do registo: 53135 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮智資訊科技集團 (澳門) 有限公司  
葡文 português : WING CHI TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WING CHI IT GROUP (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 1 4 2 號 M 澳門國際中心第 1 2 座 9 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53136 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新建澳機械工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MECÂNICA SAN KIN OU LDA.  
英文 inglês : SAN KIN OU MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街 2 0 2 號信託花園地下 B F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志研思貿易(澳門)有限公司  
 葡文 português : JANNIS COMÉRCIO (MACAU) LDA.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 5 5 號中土大廈 1 5 樓 N  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53138 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旺華發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO JIWA LIMITADA  
 英文 inglês : JIWA DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 X  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53139 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 英華發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CAWA LIMITADA  
 英文 inglês : CAWA DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 X  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53140 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘華德發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO MIWADE LIMITADA  
 英文 inglês : MIWADE DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 X  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53141 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶貝秘寶有限公司  
 葡文 português : BB-ESTRONDO MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : BB-BOOM MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門山水園圍 4 號永富新邨 8 樓 D  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅詩一人有限公司  
 葡文 português : GALERIESRC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GALERIESRC COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街 1 7 號晶品大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53143 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門涌創天花工程一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DO TECTO MACAU YONG CHUANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU YONG CHUANG CEILING ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53144 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪志裝修一人有限公司  
葡文 português : HAO ZHI DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : HAO ZHI DECORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53145 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾森蘭特室內陳設有限公司  
葡文 português : ASIAN LAND - MOBILIÁRIO DE INTERIORES LIMITADA  
英文 inglês : ASIAN LAND - INDOOR FURNISHINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53146 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德之意集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA TAK CHI YI GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : TAK CHI YI GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53147 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : NORTH SIDE 顧問一人有限公司  
葡文 português : NORTHSIDE CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : NORTHSIDE CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, No. 409, China Law Building 16/F, B20, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53148 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樹蘭娛樂集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE ENTRETENIMENTO DE ORCHID LIMITADA  
英文 inglês : ORCHID ENTERTAINMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第 2 座 3 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53149 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上品顧問有限公司  
葡文 português : LUX GOOD CONSULTORIA LIMITADA  
英文 inglês : LUX GOOD CONSULTING LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 1 5 號金輝大廈 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53150 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合和建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 5 號 A 天福大廈地舖 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53151 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錢納利畫廊有限公司  
葡文 português : CHINNERY GALERIA LDA.  
英文 inglês : CHINNERY GALLERY LTD.  
法人住所 sede : 澳門千年利街 3 — 7 號泉利樓地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53152 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 租售王物業代理一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE REI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : THE KING PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街 1 號 B 新樂大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53153 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門英仁特工程設計有限公司  
葡文 português : MACAU ELeNT ENGENHARIA DESIGN LIMITADA  
英文 inglês : MACAO ELeNT ENGINEERING DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53154 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福運來裝修工程一人有限公司  
葡文 português : FOK WAN LOI DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FOK WAN LOI DECORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 1 0 樓 L — 0 6 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶寶花園 (澳門) 有限公司  
葡文 português : JARDIM DE BEBE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BABY GARDEN (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡新益花園第 6 座 6 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53157 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥來珠寶鐘錶一人有限公司  
葡文 português : JOALHARIA E RELÓGIOS CHEONG LOI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHEONG LOI JEWELLERY AND WATCHES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 5 7 6 號至 6 0 0 號 J 第一國際商業中心地下 P 0 0 0 2 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家天下物業投資一人有限公司  
葡文 português : HOME FANTASY INVESTIMENTO DE IMOBILIÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HOME FANTASY PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石巷9 2至9 6號白雲花園地下W座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53159 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶興企業(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE EMPRESA PO HING (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PO HING ENTERPRISE (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 0 4號八達商場地下D I舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53160 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀世企業有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53161 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珀力娛樂文化有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E CULTURA PARNA LIMITADA  
英文 inglês : PARNA ENTERTAINMENT & CULTURE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街花城利偉大廈2 0樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53162 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新光輝建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CONSTRUÇÃO SAN KUONG FAI, LDA.  
英文 inglês : SAN KUONG FAI CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街3 7—3 9號地下A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53163 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 閩晉一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬交石街2 6 5號廣華新邨第6座9樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53164 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 融澳置業一人有限公司  
葡文 português : R.A. PROPRIEDADE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : R.A. PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 3 4 7 號華通閣地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53165 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凌波國際科技網絡通信有限公司  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 2 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53166 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : PRINCIPLE SOLUTIONS 顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA PRINCIPLE SOLUTIONS, LDA.  
 英文 inglês : PRINCIPLE SOLUTIONS CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 7 8 號匯景花園第 1 座 1 4 樓 K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53167 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛玩娛樂製作有限公司  
 葡文 português : I WANT ENTRETENIMENTO E PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : I WANT ENTERTAINMENT & PRODUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 至 2 0 6 號東南亞商業中心 4 樓 E  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53168 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明泰國際旅遊有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS E TURISMO MENG TAI INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : MENG TAI INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 Q 室  
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53169 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俊宏集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO CHUN WANG LIMITADA  
 英文 inglês : CHUN WANG GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 8 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53170 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華燕莊貿易零售有限公司  
 法人住所 sede : 澳門營地大街 4 3 號地下  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53171 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : NICORINA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53172 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美斯朗有限公司  
葡文 português : MESSIRON LIMITADA  
英文 inglês : MESSIRON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53173 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巧克力王國(澳門)有限公司  
葡文 português : CHOCOLATE KINGDOM (MACAU) LDA.  
英文 inglês : CHOCOLATE KINGDOM (MACAU) COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路730—804號中華廣場8樓L  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53174 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 弈技傳媒一人有限公司  
葡文 português : ETECH MEDIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ETECH MEDIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心27樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尼漢斯抗衰老科技(國際)顧問中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE ANTI-ENVELHECIMENTO TECNOLOGIA CONSULTADORIA INTERNACIONAL NIEHANS  
LIMITADA  
英文 inglês : NIEHANS INTERNATIONAL ANTI-AGING TECHNOLOGY CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心17樓B座  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53176 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 噢有限公司  
葡文 português : OOPS LIMITADA  
英文 inglês : OOPS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大堂巷10號輝業大廈地下層  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53177 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環泰有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街豐順新邨第3座地下J舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53178 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華夏城建(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門石塘街 1 1 1 號華達大廈 1 / F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53179 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 派諾國際有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PAK NOK INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : PYRO NANO INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街 6 1 號宏德工業大廈 1 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53180 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 顏昕有限公司  
 葡文 português : M BEAUTY LIMITADA  
 英文 inglês : M BEAUTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 6 0 — 7 0 號昌明花園中星商場地下 C B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53181 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛斯邁爾方案諮詢(澳門)有限公司  
 葡文 português : ISMILE CONSULTORIA E SOLUÇÕES (MACAU) COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : ISMILE CONSULTING & SOLUTIONS (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53182 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱杰林(澳門)建築工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO CARE GREEN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CARE GREEN (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 0 樓 P — S 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53183 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : CARRERA Y CARRERA 亞太一人有限公司  
 葡文 português : CARRERA Y CARRERA ÁSIA PACÍFICO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CARRERA Y CARRERA ASIA PACIFIC LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53184 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澄鴻企業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 2 0 號添順樓地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53186 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星幻國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL DREAM STAR, LIMITADA  
英文 inglês : DREAM STAR INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街71號B地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53187 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陝澳投資控股有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SHAN AO, LIMITADA  
英文 inglês : SHAN AO INVESTMENT HOLDINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心17樓1705室  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53188 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 米蘭達貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : MIRANDA COMÉRCIO (MACAU) LDA.  
英文 inglês : MIRANDA TRADING (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門路環中街11號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53189 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 景耀國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門田畔街6至6號E明記新村地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53190 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇朝代駕一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂巷嘉應花園第5座17樓O座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53191 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱源工程有限公司  
葡文 português : HOI UN ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : HOI UN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福安街27號寶麗花園第1座地下V座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53192 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍揚國際投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL LONG IOENG, LIMITADA  
英文 inglês : LONG IOENG INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園美華閣第5座6樓R  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53193 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔚基貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL WEIKI LIMITADA  
英文 inglês : WEIKI TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門光復街 1 號 C 永興大廈地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53194 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂菓道食品有限公司  
葡文 português : ROKODO PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA  
英文 inglês : ROKODO FOODS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門光復街 1 號 C 永興大廈地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53195 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昊昇置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路廣福安花園地下 D E 舖  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 53196 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S O E 策略顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE OPERAÇÕES ESTRATÉGICAS EXECUTIVAS - SOE LDA.  
英文 inglês : STRATEGIC OPERATIONS EXECUTIVE - SOE CONSULTING LTD.  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, Edifício AIA Tower, 20° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53197 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翡翠出版有限公司  
葡文 português : EDITORA JADE LDA.  
英文 inglês : JADE PUBLISHING, LTD.  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, Edifício AIA Tower, 20° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53198 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博思網一人有限公司  
葡文 português : REDE FLY POSH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FLY POSH NET LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 1 5 0 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53199 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晴悅有限公司  
法人住所 sede : 澳門如意廣場 4 8 號寶暉花園寶豐閣 4 樓 R

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53200 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門百德誠發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)2號國華戲院商場地下O座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53201 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 助力建築(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門和樂街98號粵德大廈地下J  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53202 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滿盈貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心9樓08室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53203 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拉斯航空服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE AVIAÇÃO LAS, LIMITADA  
英文 inglês : LAS AVIATION SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓U  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53204 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 極熊創作(澳門)有限公司  
葡文 português : BEAR POLAR CRIAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BEAR POLAR CREATIVE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53205 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A C T I V A T E 一人有限公司  
葡文 português : ACTIVATE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ACTIVATE LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício I Tak, 19.º andar B e C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53206 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏益集團企業管理有限公司  
葡文 português : VANG IEK GRUPO ADMINISTRAÇÃO DE EMPRESAS LIMITADA  
英文 inglês : VANG IEK ENTERPRISE MANAGEMENT CORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路379-417號中紡工業大廈第2座A4

資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 53207 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金朝一人有限公司  
葡文 português : GOLD DYNASTY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOLD DYNASTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 0 號豐南大廈地下 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門曉覺投資顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO SHINING KNIGHTS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : SHINING KNIGHTS INVESTMENT CONSULTING MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門平線巷 7 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53209 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康琪家具一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B — 1 A C 號廣利大廈 2 樓 W 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53210 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅成一人有限公司  
葡文 português : E & E SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : E & E LIMITED  
法人住所 sede : 澳門夜咁街 1 4 I — 1 6 A 號榮華大廈 3 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保誠工程顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA POU SENG LIMITADA  
英文 inglês : POU SENG ENGINEERING CONSULTANCY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 7 6 號建業大廈 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : O E M 電子有限公司  
葡文 português : OEM ELETRÔNICA LIMITADA  
英文 inglês : OEM ELECTRONICS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 53213 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 傳視綫媒體網絡有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANS-V MÉDIA LIMITADA  
 英文 inglês : TRANS-V MEDIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝集團商業大廈3樓T座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53214 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 心悅美晴貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓H座 Avenida Marciano Baptista, n.º 26, Edifício Chong Fok Commercial Centre, 15.º andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53215 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 京貴博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : JING GUI PROMOÇÃO DE JOGOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : JING GUI GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第2座14樓F座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53216 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快意國際有限公司  
 葡文 português : HAPPINESS INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : HAPPINESS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶鋼工程建設(澳門)有限公司  
 葡文 português : BAOSTEEL ENGENHARIA CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BAOSTEEL ENGINEERING CONSTRUCTION (MACAU) CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53218 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珠江國際飲品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BEBIDAS DO RIO DAS PÉROLAS INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : PEARL DELTA BEVERAGE INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔濠景花園第32座8樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53219 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晞晨教育一人有限公司  
 葡文 português : CRIAÇÃO EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : CREATION EDUCATION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙坊第十一街新城市花園第19座地下Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53220 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翠斯兒童劇團一人有限公司  
葡文 português : TRACY TEATRO DE CRIANÇAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : TRACY KIDS THEATER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街 1 5 號 A 添欣大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53221 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永利發洋行有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街至尊花城麗鑽閣 2 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53222 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 弘邁 (澳門) 工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) HANGMAN, LIMITADA  
英文 inglês : HANGMAN (MACAU) ENGINEERING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53223 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵澳照明有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LAMPADAS YUEAO, LIMITADA  
英文 inglês : YUEAO LIGHTING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園第 1 座美麗閣 1 6 樓 E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53224 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 懷舊美食文化有限公司  
葡文 português : NOSTALGIC GOURMET CULTURA LIMITADA  
英文 inglês : NOSTALGIC GOURMET CULTURE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 1 樓 2 1 0 4 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 53225 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華雅展覽有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO WA A LIMITADA  
英文 inglês : AVI EXHIBITION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53226 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 展珀有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CHIN PAK, LIMITADA  
英文 inglês : CHIN PAK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街7 1 B號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53227 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展懿有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CHIN YI, LIMITADA  
英文 inglês : CHIN YI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街7 1 B號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53228 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大鳳一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信譽灣畔第2座G座地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53229 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尚策娛樂有限公司  
葡文 português : TÁCTICA ENTRETENIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : TACTICA ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街2 9號誠昌大廈2樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53230 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尚策顧問有限公司  
葡文 português : TÁCTICA CONSULTORIA, LIMITADA  
英文 inglês : TACTICA CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街2 9號誠昌大廈2樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53231 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德發物流有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICO TAK FAT MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU TAK FAT LOGISTIC CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔北安填海區北安前地8 8—8 8 D新南工業大廈3樓N  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53232 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拍板有限公司  
葡文 português : CUT LDA.  
英文 inglês : CUT LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 2 1號南方工業大廈7樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53233 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M E G A N 禮品有限公司  
 葡文 português : MEGAN PRENDAS LIMITADA  
 英文 inglês : MEGAN GIFT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門墨山巷 1 9 A 大豐銀行渡船街分行大廈地下 B 地鋪  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53234 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蘇易越貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista, No. 26, Edifício Chong Fok Com. Centre, 15° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53235 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永鋒電子技術有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ELECTRÔNICA WENG FONG LIMITADA  
 英文 inglês : WENG FONG ELECTRONIC TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新勝街 2 5 — A 號信輝大廈地下 I 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53236 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘豪工程有限公司  
 葡文 português : MEHOU ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : MEHOU ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 7 號長發大廈地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易保資訊科技一人有限公司  
 葡文 português : INFORMAÇÃO E TECNOLOGIA EBO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EBO INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53238 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩馬投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HALLMARK LIMITADA  
 英文 inglês : HALLMARK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 7 樓  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53239 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 首域房地產發展有限公司  
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE IMOBILIÁRIA DE FIRST STATE LIMITADA  
 英文 inglês : FIRST STATE REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 E 至 H 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53240 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安宏機械建築有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MAQUINARIA E CONSTRUÇÃO ON WANG, LIMITADA  
 英文 inglês : ON WANG MACHINERY & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 4 6 號海灣花園海峯閣地下 Y 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53241 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A M O U R 出入口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO AMOUR LIMITADA  
 英文 inglês : AMOUR IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新填巷 9 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53242 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君華天地能源化工一人有限公司  
 葡文 português : ENERGIA E QUIMICO DE JUN HUA TIAN DI SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : JUN HUA TIAN DI ENERGY & CHEMICAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53243 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝昇物業投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 1 — C 號容祥大廈地下 B 座舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53244 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樹營工程有限公司  
 葡文 português : SUREWINNING ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SUREWINNING ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路保利達花園第 2 座 2 8 樓 I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53245 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 涑一人有限公司  
 葡文 português : NOISELESS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NOISELESS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東方斜巷 9 A 豪景大廈地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 53246 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天井娛樂有限公司  
法人住所 sede : 澳門魯子高街 2 3 號僑威大廈 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯才(澳門)專業顧問工程有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA E ENGENHARIA SBC PARTNERS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SBC PARTNERS (MACAU) CONSULTANCY AND ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409,  
Edifício China Law, 25° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53248 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 炮興工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路灣景園地下M舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 地球村有限公司  
葡文 português : VILA DE TERRA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : EARTH VILLAGE LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門得勝馬路 2 6 號得勝花園大廈 3 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53250 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小米廚房有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARROZ E COZINHA LIMITADA  
英文 inglês : RICE KITCHEN CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路福泰工業大廈 1 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53251 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : T G 工程貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E COMÉRCIO (MACAU) TG LDA.  
英文 inglês : TG ENGINEERING & TRADING (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 1 號海景花園利景閣 6 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕田壽司店有限公司  
法人住所 sede : 澳門高樓下巷 1 號 D 金輝大廈地下 A

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53253 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓航貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KAI HONG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : KAI HONG TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈商場 3 樓M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名品皮具護理坊一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門崗陵街 2 4 號鴻基大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53255 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝海藝術有限公司  
葡文 português : YEE HAI ARTE LDA.  
英文 inglês : YEE HAI ART LTD.  
法人住所 sede : 澳門菜園路 5 2 9 號唯德花園第 3 座 2 6 樓M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53256 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 時高集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO ALTACO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ALTACO GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園 3 2 樓W  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53257 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名品坊皮具護理一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街保利達花園第 6 座 6 樓 A U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53258 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鳴昊集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場誠豐商業中心 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53259 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 炮興裝修有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 6 6 號金海山花園 7 座 4 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53260 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悠美醫療管理顧問有限公司  
 葡文 português : BEAUTY FOREVER GESTÃO DE CONSULTORIA MÉDICA LIMITADA  
 英文 inglês : BEAUTY FOREVER MEDICAL MANAGEMENT CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫敦街 2 1 6 號珠光大廈地下 A F 座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53261 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 運記裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 號麗豪花園第 1 座地下 G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53262 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維澳裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門福安街 4 9 號寶麗花園第 3 座地下 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53263 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禾瑣建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 3 3 — 3 2 1 號海灣花園海城閣 1 4 樓 A T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53264 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環亞太太平洋投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PAN-ASIA PACIFIC, LIMITADA  
 英文 inglês : PAN-ASIA PACIFIC INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 3 0 2 號豐順新村第 4 座地下 J 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53265 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 錫一人有限公司  
 葡文 português : XAG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : XAG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉亮花園第 1 座 1 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53266 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曙光有限公司  
 法人住所 sede : 澳門噶地利亞街 9 號和豐大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 53267 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力鵬國際貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福安花園第6座地下549號商舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53268 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 花火音響工程有限公司  
葡文 português : FAR FOR ENGENHARIA DE ÁUDIO LDA.  
英文 inglês : FAR FOR AUDIO ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53269 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 基恩建設有限公司  
葡文 português : JAKIN CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : JAKIN CONSTRUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街海擎天第4座41樓T室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53270 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潔恩有限公司  
葡文 português : CLEAN TALENT LIMITADA  
英文 inglês : CLEAN TALENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街海擎天第4座41樓T室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53271 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門江夏投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO KONG HA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : KONG HA (MACAU) INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街455號麗駿軒12樓H座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53272 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻馬投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HONG MA LIMITADA  
英文 inglês : HONG MA INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈7樓  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53273 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門淨管服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO DE LIMPEZA PROFISSIONAL DE TUBOS MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU PRO PIPE CLEANING SERVICE LTD.  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路柯高園1-A仁康大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53274 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隆暉顧問有限公司  
 葡文 português : LONG FIELD CONSULTORIA, LIMITADA  
 英文 inglês : LONG FIELD CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 3 樓 T 座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓興建築工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CHAT HING (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHAT HING CONSTRUCTION AND ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 7 樓 0 1 — 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53276 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威龍網絡科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA DE REDE DE WEILONG LIMITADA  
 英文 inglês : WEILONG NETWORK TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 3 — 1 9 9 號南嶺工業大廈 9 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53277 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億世市場推廣(澳門)有限公司  
 葡文 português : E.P.S.A. MERCADOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : E.P.S.A. MARKETING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53278 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲運動草坪(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE RELVADO DESPORTIVO ASIA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : ASIAN SPORTS TURF (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Doutor Carlos D'Assumpção, n° 180, Tong Nam Ah Commercial Bldg, 15/F,  
 Flat D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53279 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國域通科技信息服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE TECNOLOGIA INFORMAÇÃO GUOYUTONG LIMITADA  
 英文 inglês : GUOYUTONG TECHNOLOGY INFORMATION SERVICES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53280 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞諾克貿易有限公司

葡文 português : COMÉRCIO RENOKE LIMITADA  
 英文 inglês : RENOKE TRADING CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53281 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領航國際一人有限公司  
 葡文 português : LINGHANG INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : LINGHANG INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53282 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀線灣投資一人有限公司  
 葡文 português : SIVERSTRAND INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SIVERSTRAND INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 6 4 號豐順新村第 1 座地下 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53283 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 比壽一人有限公司  
 葡文 português : SHEK EBISU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SHEK EBISU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門渡船街 6 9 號輝通閣地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53284 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏域一人有限公司  
 葡文 português : PIVOT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PIVOT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居 2 座 3 7 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53285 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D O P P E L M A Y R 澳門有限公司  
 葡文 português : DOPPELMAYR MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : DOPPELMAYR MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53286 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新概念工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NOVO CONCEITO LIMITADA  
 英文 inglês : NEW CONCEPT ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門牧場街 3 6 號新城市工業大廈 1 樓 B 座

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門禾升投資有限公司  
葡文 português : MACAU HESHENG INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HESHENG INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕豐燈飾工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ILUMINAÇÃO YU FUNG LDA.  
英文 inglês : YU FUNG LIGHTING ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門水字巷 1 1 號鴻真大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創意動力裝修一人有限公司  
葡文 português : ORIGINAL POWER DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : ORIGINAL POWER DECORATION LTD.  
法人住所 sede : 澳門下環街 4 A 號寶榮大廈地下 F 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53290 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富明窗簾裝飾設計工程有限公司  
葡文 português : CORTINA DECORAÇÃO DESENHO E ENGENHARIA FU MENG LDA.  
英文 inglês : CURTAIN DECORATION DESIGN ENGINEERING FU MENG LTD.  
法人住所 sede : 澳門賣菜街 7 — A 號偉景大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 53291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳藝創意一人有限公司  
葡文 português : BEST INOVAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BEST INNOVATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮譽電業工程維修有限公司  
葡文 português : HONOR ELÉTRICA ENGENHARIA MANUTENÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : HONOR ELECTRICAL ENGINEERING MAINTENANCE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門丁香園 4 號 B 地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保京安防設備科技集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈 1 1 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53294 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 快攝攝影工作室有限公司  
葡文 português : ESTALAR ESTUDIO FOTOGRAFIA LDA.  
英文 inglês : SNAP SHOT STUDIO LTD.  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 3 9 – 1 4 5 號南益工業大廈 1 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53295 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 第六感市場策劃及推廣有限公司  
葡文 português : SEXTA SENTIDO PROMOÇÃO DE MARKETING LDA.  
英文 inglês : SIXTH SENSE MARKETING PROMOTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 3 9 – 1 4 5 號南益工業大廈 1 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53296 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幻想家娛樂製作有限公司  
葡文 português : VIDENTE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO LDA.  
英文 inglês : SEER ENTERTAINMENT PRODUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 3 9 – 1 4 5 號南益工業大廈 1 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53297 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新脈集團有限公司  
葡文 português : MACAU SEEMY GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SEEMY GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 希拓一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門飛喇士街 4 3 9 號寶翠花園地下 Q 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53299 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 炎記風味館有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 5 1 2 號廣華新村第 4 座地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53300 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世紀時代地產(澳門)有限公司  
 葡文 português : FOMENTO IMOBILIÁRIO CENTURYERA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CENTURYERA PROPERTY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街108號裕華大廈9座13樓G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53301 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 玉林黃金珠寶投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE OURO E JOALHARIA IOK LAM LIMITADA  
 英文 inglês : IOK LAM GOLD JEWELLERY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街148-182H號海冠中心地下N舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53302 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德國金士頓投資(控股)有限公司  
 葡文 português : ALEMANHA KINGSTON INVESTIMENTO (GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES) LIMITADA  
 英文 inglês : GERMANY KINGSTON INVESTMENT (HOLDINGS) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53303 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萊帕斯設計集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE DESENHO DE RP LIMITADA  
 英文 inglês : RP DESIGN GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心12樓Z  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53304 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M2地產發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL M2 LIMITADA  
 英文 inglês : M2 PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園1樓A座 Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício King Xiu Garden, 1° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53305 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門怡聯萊茵機電工程有限公司  
 葡文 português : EDEN RHINE ENGENHARIA ELECTRICA E MECÂNICA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : EDEN RHINE ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路95號南貴花園地下F座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53306 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : BK WIND FALLS一人有限公司

葡文 português : BK WIND FALLS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BK WIND FALLS INC. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53307 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 弘峯旅行社有限公司  
 葡文 português : AGENCIA DE VIAGENS WAN FUNG LIMITADA  
 英文 inglês : WAN FUNG TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心6樓A座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福勝旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS FOK SHING LIMITADA  
 英文 inglês : FOK SHING TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心6樓B座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53309 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇座旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS ROYAL THRONE LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL THRONE TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心6樓C座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太陽島有限公司  
 葡文 português : TAI IEONG TOU LIMITADA  
 英文 inglês : TAI IEONG TOU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路114B號衛強大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮駿旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS FLOURISH GALLOP LIMITADA  
 英文 inglês : FLOURISH GALLOP TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心6樓D座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53312 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快樂巴士旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS HAPPY BUS LIMITADA  
 英文 inglês : HAPPY BUS TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心6樓E座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 53313 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 置恩旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS CHEERING LIMITADA  
英文 inglês : CHEERING TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心 6 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 53314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新萬兆工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NEW FULL BRILLIANT ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NEW FULL BRILLIANT ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 4 9 號美居廣場第 2 期地下 H 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富日通旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS DAILY RICHTONE LIMITADA  
英文 inglês : DAILY RICHTONE TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心 6 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 53316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和富旅行社有限公司  
葡文 português : AGENCIA DE VIAGENS WELLTOUR LIMITADA  
英文 inglês : WELLTOUR TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心 6 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 53317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天創旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS TIN CHONG LIMITADA  
英文 inglês : TIN CHONG TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心 6 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 53318 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永峰旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS WING FUNG LIMITADA  
英文 inglês : WING FUNG TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心 6 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 53319 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇尊旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS ROYAL DIGNITY LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL DIGNITY TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心 6 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53320 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 企鵝發展一人有限公司  
 葡文 português : PENGUIN DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PENGUIN DEVELOPMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街 1 2 – 1 4 號東方晉皇臺 3 0 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思嘉美一人有限公司  
 葡文 português : SKILLWELL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SKILLWELL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街 1 2 – 1 4 號東方晉皇臺 3 0 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53322 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一路亞洲集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO LOUASIA, COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LOUASIA GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高樓街 3 號泉俊樓 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53323 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精神飲品 (澳門) 一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 2 3 8 – 3 2 0 號澳門凱旋門 2 8 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53324 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東薈有限公司  
 葡文 português : DONG WUI LIMITADA  
 英文 inglês : DONG WUI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門草堆街 9 1 號華興閣 5 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53325 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 立方項目管理顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA E GESTÃO DE PROJECTOS CUBE, LIMITADA  
 英文 inglês : CUBE PROJECT MANAGEMENT CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 8 室

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳迅達專業物流租賃貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路泉福工業大廈 2 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53327 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新寶盈投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO XIN BAO YING, LIMITADA  
英文 inglês : XIN BAO YING INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻利博雅裝飾有限公司  
葡文 português : HONGLIBOYA DECORAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : HONGLIBOYA DECORATION CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱昇有限公司  
葡文 português : HIGHTION LIMITADA  
英文 inglês : HIGHTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝斯貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL BEI SE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BEI SE TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門盧九街 4 號 2 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瓊譽工程有限公司  
葡文 português : GENIUS ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : GENIUS ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 8 3 號東南亞花園地下 A Q、A R 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 53332 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 巨龍建築工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES DRACONIC LIMITADA  
 英文 inglês : DRACONIC CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝集團商業大廈9樓R  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P · S · 創意製作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO CRIATIVA P.S. LDA.  
 英文 inglês : P.S. CREATIVE AND PRODUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街49號昌明花園福星閣21樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53334 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聖騰一人有限公司  
 葡文 português : SAINTAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SAINTAN CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第3座25樓E  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53335 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聊天有限公司  
 葡文 português : BATE PAPO LIMITADA  
 英文 inglês : CHATROOM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路75—81號永輝大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53336 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門印美圖信息科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS DE INFORMÁTICA WELOMO MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : WELOMO INFORMATION SCIENCE AND TECHNOLOGY MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蓮莖圍6—8號富濠閣2樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53337 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 靈銳方案有限公司  
 葡文 português : LINKS SOLUÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LINKS SOLUTIONS LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門三層樓街14號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東方博杰傳媒控股(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓M座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53339 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS NOBREZA, LIMITADA

英文 inglês : NOBILITY FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar C e D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53340 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御榮餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS IMPERIAL PRÓSPERO, LIMITADA

英文 inglês : IMPERIAL PROSPEROUS FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar C e D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53341 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御泰餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS IMPERIAL SUCESSO, LIMITADA

英文 inglês : IMPERIAL SUCCESSFUL FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar C e D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53342 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御禮餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS IMPERIAL CORTESIA, LIMITADA

英文 inglês : IMPERIAL COURTESY FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar C e D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53343 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 煒源工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WAI UN LIMITADA

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 — 1 2 號昌龍工業大廈 4 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53344 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 得寶餐飲管理有限公司

葡文 português : TAK POU RESTAURAÇÃO E GESTÃO LIMITADA

英文 inglês : TAK POU FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 4 6 至 6 8 號駿悅軒 A、B 及 C 座地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 53345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新立津集團投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS DO GRUPO NEW LAP JUN LIMITADA  
 英文 inglês : NEW LAP JUN GROUP INVESTMENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53346 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天匯星國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL STAR PEAK, LIMITADA  
 英文 inglês : STAR PEAK INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 7 1 號 B 地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53347 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀信投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS GLORY FAITH, LIMITADA  
 英文 inglês : GLORY FAITH INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 – A 至 1 0 9 1 – H 號華都酒店  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53348 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新拓裝飾工程有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA DECORAÇÃO NOVO TOPO LIMITADA  
 英文 inglês : NEW TOP DECORATE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展榮工程有限公司  
 葡文 português : CWMO ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : CWMO ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 6 號綠楊花園第 2 座利泰閣 1 8 樓 T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53350 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯榮 (澳門) 科技服務有限公司  
 葡文 português : WUI WENG (MACAU) SERVIÇOS DE TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : WUI WENG (MACAO) TECHNICAL SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 7 2 – 2 7 6 號百德大廈地下 F 舖  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53352 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 王葳市場策劃 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO MARKETING WON DIM (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WON DIM MARKETING PLANNING (MACAO) CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 D 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53353 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天昇工程有限公司  
 葡文 português : TINA SENG ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : TINA SENG ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 1 4 號江新大廈 2 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53354 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信域網絡科技有限公司  
 葡文 português : ZOOMIX TECNOLOGIA DE REDE LIMITADA  
 英文 inglês : ZOOMIX NETWORK TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門如意廣場 1 7 號銀海閣 1 4 C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好利來國際有限公司  
 葡文 português : HUNLILA INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : HUNLILA INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門區神父街 1 6 9 號地下 F Z 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53356 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 可愛生活有限公司  
 葡文 português : CUTIE LIFE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : CUTIE LIFE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞里斯博士大馬路 2 3 9 號華榕大廈 2 2 樓 G 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53357 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 酒窖有限公司  
 葡文 português : CASA DEL VIN LIMITADA  
 英文 inglês : CASA DEL VIN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 3 2 一 D 地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53358 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中華實力國際投資發展一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO FORÇA CHUNG WA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHUNG WA STRENGTH OF THE INTERNATIONAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 一 2 6 3 號百德大廈 (中土) 5 樓 M 室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53359 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維碼創意文化有限公司  
葡文 português : VISUAL CODE CRIAÇÃO CULTURA LIMITADA  
英文 inglês : VISUAL CODE CREATIVE AND CULTURAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福德街4—4 A 葡韻大廈3 / F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53360 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 先進混凝土鑽切有限公司  
葡文 português : ADVANCE - PERFURAÇÃO E CORTE DE CONCRETO, LIMITADA  
英文 inglês : ADVANCE - CONCRETE DRILL CUT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6—5 4 號中福商業中心1 1 樓F 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B A B Y F A C E 美容顧問有限公司  
葡文 português : BABYFACE - CONSULTADORIA DE BELEZA LIMITADA  
英文 inglês : BABYFACE - BEAUTY CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第3座1 1 樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53362 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀亞投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS GLOW GLORY (ASIA), LIMITADA  
英文 inglês : GLOW GLORY (ASIA) INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 0 6 7—A 至1 0 9 1—H 號華都酒店  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53363 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲龍舟有限公司  
葡文 português : ASIA LONGZHOU LIMITADA  
英文 inglês : ASIA LONGZHOU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路5 號澳門財富中心2 3 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博智影業文化傳媒(澳門)有限公司  
葡文 português : AMPLE IDEAS FILME CULTURAL E MÉDIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AMPLE IDEAS FILM CULTURAL & MEDIA (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7 號京澳大廈1 6 樓A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53365 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇家風格汽車應用程式有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE APLICATIVOS CARRO ROYALS STYLE LIMITADA  
英文 inglês : CARS APPS ROYALS STYLE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 3 5 1 號保利達花園第 2 座 4 樓 I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迅捷科技一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門高尾街 2 0 號 2 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53367 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈商顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53368 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 儒林膳食服務有限公司  
葡文 português : ESTUDIOSO SERVIÇOS DE RESTAURAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SCHOLAR CATERING SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 1 號松竹樓地下 A B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53369 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 儒林升學移民顧問有限公司  
葡文 português : ESTUDIOSO CONSULTADORIA DE EDUCAÇÃO E IMIGRAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SCHOLAR EDUCATION AND IMMIGRATION CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 1 號松竹樓地下 A B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 儒林翻譯服務有限公司  
葡文 português : ESTUDIOSO SERVIÇOS DE TRADUÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SCHOLAR TRANSLATION SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 1 號松竹樓地下 A B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53371 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪楓科技有限公司  
葡文 português : TEDFARM TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : TEDFARM TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 5 5 號麗駿軒 8 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 多事概念一人有限公司  
葡文 português : CONCEITO MATERIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MATTER CONCEPT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 9 1 8—9 8 4 號海洋花園焜苑 1 9 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 義興建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA YI HING, LIMITADA  
英文 inglês : YI HING CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園第 1 座 8 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53374 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G R 澳門一人有限公司  
葡文 português : GR MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GR MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53375 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰星集團有限公司  
葡文 português : GRUPO GAINFULL LIMITADA  
英文 inglês : GAINFULL GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 5 樓 X 座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 41, Edifício Centro Industrial Keck Seng, 5.º andar X, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53376 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍權信託國際顧問有限公司  
葡文 português : DRAGON SOVEREIGN TRUSTHOUSE CONSULTORIA INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : DRAGON SOVEREIGN TRUSTHOUSE INTERNATIONAL CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53377 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈鋒一人有限公司  
葡文 português : WINFUL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WINFUL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 5 0 號金利達花園 1 座 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53378 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門(中國海峽)工藝美術有限公司  
 法人住所 sede : 澳門通商新街73號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53379 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勝景(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : BROADVIEW (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BROADVIEW (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈17樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53380 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大建建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL TAI KIN LIMITADA  
 英文 inglês : TAI KIN CONSTRUCTION AND PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈(第1座)2樓A I座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53381 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S T控股一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS ST SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ST HOLDINGS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈16樓B60  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53382 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百鴻葡萄牙房地產投資管理一人有限公司  
 葡文 português : MEGAWELL GESTÃO DE INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS EM PORTUGAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MEGAWELL PORTUGAL REAL ESTATE INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762至804號中華廣場13樓K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53383 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門洪立集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場235至287號中土大廈11樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53384 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星河傳媒有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DA MEDIA GALAXIA, LIMITADA  
 英文 inglês : GALAXIA MEDIA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關前正街39號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三力扎鐵工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭土地廟里 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53386 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 土龍建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 8 3 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53387 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大地滅蟲清潔一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街 2 5 號萬利樓 2 樓 O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利萌工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS LEI MANG, LIMITADA  
 英文 inglês : LEI MANG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 1 樓 J 座 Rua dos Currais, n.º 61, Edifício Industrial Cidade Nova, 1.º andar J, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53389 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四海攝珠國際貿易有限公司  
 葡文 português : INTERNACIONAL DE COMÉRCIO SIHAI XIEZHU LIMITADA  
 英文 inglês : SIHAI XIEZHU INTERNATIONAL TRADING CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53390 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瓷玫瑰出版顧問有限公司  
 葡文 português : ROSA DE PORCELANA - EDITORA E CONSULTORIA, LDA.  
 英文 inglês : PORCELAIN ROSE PUBLISH AND CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, salas B/C/D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53391 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世亮形象顧問服務一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA E DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE IMAGEM DE BELEZA MUNDIAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WORLD BEAUTY IMAGE SERVICE & CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 2 6 5 號金麗閣 3 樓 A 及 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53392 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中太建設集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO DE CONSTRUÇÃO DE ZHONGTAI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ZHONGTAI CONSTRUCTION GROUP (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韓建工程有限公司  
葡文 português : HANJIANG ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : HANJIANG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 C 及 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩昀貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HO WAN LIMITADA  
英文 inglês : HO WAN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門媽閣上街 7 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53396 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力奇一人有限公司  
葡文 português : MAGIC POWER SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : MAGIC POWER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53397 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安博科技有限公司  
葡文 português : IMPERIO TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : EMPIRE TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 號 A 至 3 1 0 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53398 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門長晟發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 8 4 號 A 及 8 4 號 B 勝樂大廈地下 F 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上澳科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SHANG AO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53400 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 基恩教育集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE EDUCAÇÃO KEY IN LDA.  
英文 inglês : KEY IN EDUCATION GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 5 號財富中心 5 樓 1 5 1 3 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53401 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建標顧問有限公司  
葡文 português : BUILD WELL CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : BUILD WELL CONSULTANT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街怡寶閣 2 1 樓 J  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海灣投資一人有限公司  
葡文 português : GOLFO INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : GULF INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月初五日街 6 6 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勵豐 (澳門) 貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MTT (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MTT (MACAU) TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南新花園第 3 座 1 5 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 慎牧投資有限公司  
葡文 português : HERDER INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : HERDER INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘人教育有限公司  
葡文 português : MIN IAN EDUCAÇÃO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水手西街 1 8 號德建大廈地下 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 西沙海龍皇海產銷售有限公司  
葡文 português : XISHA KING OF DRAGON MARISCOS DE VENDAS LDA.  
英文 inglês : XISHA KING OF DRAGON SEAFOOD SALES LTD.  
法人住所 sede : 澳門水字巷 1 0 號金城大廈地下 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53407 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力藝設計有限公司  
葡文 português : NICK NGAI DESIGN COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : NICK NGAI DESIGN COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 2 樓 J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳壹網絡有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸飛南第街 2 4 號百德大廈 B 座 1 4 W  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 53409 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國中 (澳門) 建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GUO ZHONG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GUO ZHONG CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士圍 3 0 號勝聯大廈 4 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 七堡清潔服務一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街 2 7 號宏發大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 七堡物業管理一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街 2 7 號宏發大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金華星工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門牧場街 3 9 — 7 7 號新城市工業大廈 6 / G  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53413 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀天元 (澳門) 有限公司

法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第3座42樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福仁茗茶有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路265號金麗閣3樓A及B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53415 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夏迪國際一人有限公司  
葡文 português : HEIDI CHAN INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HEIDI CHAN INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路945至973-y號壹號廣場第8座28樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53416 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘇菲澳門一人有限公司  
葡文 português : SOPHIE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SOPHIE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲里62號青洲工業大廈2樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53417 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : GLOBAL SPECTRUM PICO 澳門一人有限公司  
葡文 português : GLOBAL SPECTRUM PICO MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL SPECTRUM PICO MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仙晉教育有限公司  
葡文 português : SAN CHUN EDUCAÇÃO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水手西街18號德建大廈地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53419 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : LIVE CLIMB 澳門一人有限公司  
葡文 português : LIVE CLIMB MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LIVE CLIMB MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場51號地下  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53420 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 哲人俱樂部一人有限公司  
 葡文 português : CLUBE DE PENSADORES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : THE THINKERS ' CLUB, LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, 469, Edifício Jubilee Court, 1º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53421 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈暢 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : IENG CHANG (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : IENG CHANG (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街國際中心地下L座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53422 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金暢航 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : KAM CHANG HONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KAM CHANG HONG (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路湖畔名門1 2樓O座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53423 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 車諾夫水上飛機有限公司  
 葡文 português : HIDROAVIÕES CHERNOV LIMITADA  
 英文 inglês : CHERNOV SEAPLANES LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, nº 5, 5º andar, Edifício FIT Centre of Macau, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53424 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓譽工程有限公司  
 葡文 português : WELLTECH ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : WELLTECH ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門和樂巷嘉應花園第5座1 4樓O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快快叫商業服務有限公司  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街1 3 6號合德大廈4樓E  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國洲國際有限公司  
 葡文 português : KUOK CHAO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : KUOK CHAO INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬大臣街9號馬寶樓2樓J

資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53427 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 隱餐飲管理有限公司  
葡文 português : HIDDEN ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO LDA.  
英文 inglês : HIDDEN RESTAURANT MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞馬喇士腰 5 8 號信智花園 2 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇天有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE U-RING LIMITADA  
英文 inglês : U-RING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 9 樓 J  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53429 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智宇有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE KARISMA LIMITADA  
英文 inglês : KARISMA CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 9 樓 J  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M A C A U M E T I Z 專業顧問一人有限公司  
葡文 português : MACAUMETIZ CONSULTADORIA PROFISSIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAUMETIZ PROFESSIONAL CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 6 9 號泉福新村第 3 座偉大閣 1 樓 T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53431 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : V 家飾有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街 1 3 2 號宏建大廈第 5 座 1 2 樓 B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53432 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蒼臻國際有限公司  
葡文 português : APEX INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : APEX INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 E 至 H 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53433 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華昌建設工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 2 3 8 至 3 2 0 號澳門凱旋門 2 6 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53434 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華凱國際商貿有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL WELL CAP, LIMITADA  
 英文 inglês : WELL CAP INTERNATIONAL TRADING, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 誠豐商業中心 1 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53435 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶利鐘錶珠寶有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA POU LEI LDA.  
 英文 inglês : POU LEI JEWELRY AND WATCHES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 6 號怡聯商業中心地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53436 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : T O P 拓步工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門李寶椿街新城市花園第 1 座景福閣地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53437 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 億邦國際傳媒文化有限公司  
 葡文 português : MÍDIA E CULTURA YIK BONG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : YIK BONG INTERNATIONAL MEDIA & CULTURE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53438 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浩卓工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA H & C, LIMITADA  
 英文 inglês : H & C ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門如意廣場 4 7 號金景花園地下 D 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53439 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融正國際集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE RONG ZHENG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : RONG ZHENG INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53440 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順欣工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 1 7 號勝意樓第 2 座 6 樓 B 6 1 4 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53441 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠茵建築 (澳門) 有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL LOK MIO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GREEN ERY CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 4 0 6 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53442 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳華泰投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53443 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳鵬投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53444 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 度計電腦科技有限公司  
葡文 português : MUCH Q COMPUTADORES TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MUCH Q COMPUTERS TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街 3 8 3 號鴻發花園第 2 座 1 6 樓 O  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53445 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大師工程商務管理顧問一人有限公司  
葡文 português : MESTRE CONSULTORIA DE GESTÃO COMERCIAL DE CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal  
LIMITADA  
英文 inglês : MASTER CONSTRUCTION COMMERCIAL MANAGEMENT CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 7 一 6 1 號樂駿盈軒第 1 座 1 1 樓 M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 逸昇地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門大興街 9 6 號祐明大廈地下 A 1 4  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53447 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 壹祖有限公司  
 葡文 português : EQUIPE UM LIMITADA  
 英文 inglês : TEAM ONE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 4 9 號富利大廈 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53448 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門氫之源有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA MACAU HYDRO-BASE LDA.  
 英文 inglês : MACAU HYDRO-BASE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌街 7 4 號台山平民大廈 A 座地下 Q 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53449 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠彩(澳門)酒業貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE VINHO HAO CAI (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : HAO CAI (MACAU) WINE TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 7 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53450 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳寧環保科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AMBIENTE E TECNOLOGIA AONING LDA.  
 英文 inglês : AONING ENVIRONMENTAL AND TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 2 樓 0 3 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53451 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思滙環球顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA SI WUI MUNDIAL LIMITADA  
 英文 inglês : SI WUI GLOBAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石斜路新益花園第 6 座 2 6 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53452 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門弦樂城有限公司  
 葡文 português : CIDADE CORDAS DE MACAU LDA.  
 英文 inglês : STRINGS CITY OF MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53453 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太陽國際拍賣(澳門)有限公司  
 葡文 português : SUN INTERNACIONAL LEILÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SUN INTERNATIONAL AUCTION (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 235-287, Edifício China Civil Plaza, 4.º andar H-M, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53454 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳迷商業技術有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS DO NEGÓCIO DE OURMI LIMITADA  
英文 inglês : OURMI BUSINESS TECHNOLOGIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路栢麗花園 2 座 9 樓 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53455 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉耀國際商業拓展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE NEGÓCIOS INTERNACIONAIS KA YIU, LIMITADA  
英文 inglês : KA YIU INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 U 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53456 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯達貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO WINTAX LIMITADA  
英文 inglês : WINTAX TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景樓 7 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53457 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 必得惠照明有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ILUMINAÇÃO PIT TAK WAI, LIMITADA  
英文 inglês : BUILDERS-WAREHOUSE LIGHTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路吉祥閣 5 樓 E  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53458 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門南利工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 及 5 4 一 B 號中福商業中心 5 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53459 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C O R A L 地產物業管理有限公司  
葡文 português : FOMENTO PREDIAL E GESTÃO IMOBILIÁRIA CORAL LIMITADA  
英文 inglês : CORAL REAL ESTATE & PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 8 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53460 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長盛管理顧問一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE CONSULTORIA EWIN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : EWIN MANAGEMENT CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 7 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53461 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海上燒餐飲有限公司  
 葡文 português : MARITIME-BBQ RESTAURAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : MARITIME-BBQ FOOD AND BEVERAGES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門飛喇士街 2 1 9 號威翠花園 ( A , B , C ) 地下M座及N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53462 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華夏國際煙草有限公司  
 葡文 português : MACAU WA HA INTERNACIONAL TABACO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU WA HA INTERNATIONAL TABACCO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 號金融中心大廈 6 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德洋投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WINS OCEAN LIMITADA  
 英文 inglês : WINS OCEAN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53464 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑫海博彩中介人一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 號中福商業中心 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53465 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙盟控股一人有限公司  
 葡文 português : LINK ALIANÇA GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : LINK ALLIANCE HOLDINGS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 8 樓 A 、 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53466 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳之寶 (澳門) 玻璃纖維制品有限公司  
 法人住所 sede : 澳門涌河新街裕華大廈第 4 座地下 F 舖  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53467 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 圖駿裝飾工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路廣華新村 1 3 座 1 0 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53468 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門永富毅投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO WENG FU NGAI LIMITADA  
英文 inglês : MACAU WENG FU NGAI INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 2 號駿景園 9 A  
資本 capital : MOP\$38.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53469 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪俊達科技有限公司  
葡文 português : HJU TECNOLOGIA LDA.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53470 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J F C P M 亞洲顧問一人有限公司  
葡文 português : JFCPM ÁSIA CONSULTORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : JFCPM ASIA CONSULTING, LTD.  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Jardim Brilhantismo, 19.º U, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53471 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薈萃坊鐘錶有限公司  
葡文 português : TREND RELÓGIOS LIMITADA  
英文 inglês : TREND WATCHES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心 1 9 樓 W 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53472 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新力加有限公司  
葡文 português : SUNEXTRA LIMITADA  
英文 inglês : SUNEXTRA LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 235-287, Edifício China Civil Plaza, 4.º andar H-M, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢富匯工程一人有限公司  
葡文 português : YAT FULL WAI ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YAT FULL WAI ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山平民大廈 A 座 1 6 5 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53474 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門萬福餐飲有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS MAN FOK MACAU, LDA.  
英文 inglês : MACAO MAN FOK FOOD AND BEVERAGES CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 3 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 53475 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶銘裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 4 號八達新村地下 B T 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新通記餐飲有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 2 3 號海怡花園第 2 座 2 樓 P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 統一保安服務有限公司  
葡文 português : GERAL - SERVIÇOS DE SEGURANÇA, LDA.  
英文 inglês : GENERAL SECURITY SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 - D 和 1 - E 麗豪大廈地下 A L 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53478 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓越恆昌有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ZHUOYUE HENGCHANG LDA.  
英文 inglês : ZHUOYUE HENGCHANG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合縱商貿有限公司  
葡文 português : HAP CHONG NEGOCIAÇÃO LDA.  
英文 inglês : HAP CHONG BUSINESS TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門福安街 1 4 6 號華禧閣地下 D 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53480 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙點創意有限公司

葡文 português : ÓTIMA IDÉIA CRIATIVO LIMITADA  
 英文 inglês : GREAT IDEA CREATIVE LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Tribuna, n.º 218, Edifício Son Tok Garden, Ngan Seng Court, 23.º andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53481 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星耀置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL ESTRELA BRILHANTE LIMITADA  
 英文 inglês : BRIGHT STAR PROPERTIES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門銀針圍20號金源大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53482 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門澳威爾國際貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DO COMERCIAL MACAU AOWELL INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : MACAU AOWELL INTERNATIONAL TRADING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路美富新邨第1座23號I1地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53483 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門心靈文化事業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE CULTURA MACAU PSIQUE LDA.  
 英文 inglês : MACAU PSYCHE CULTURE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪里6號A地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53484 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 吊設計有限公司  
 葡文 português : DIAO DESIGN LDA.  
 英文 inglês : DIAO DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路美富新邨第1座23號I1地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53485 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東記工程顧問一人有限公司  
 葡文 português : TUNG KEE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TUNG KEE ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Fat San, n.º 112, Edifício Kam Lei Tat, Bloco 1, 19.º andar A, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53486 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅眼商業投資一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NEGÓCIOS E INVESTIMENTO OLHO VERMELHO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : RED EYE BUSINESS AND INVESTMENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Doca Seca, Edifício The Praia, Bloco 3, 48° 0, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53487 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御龍酒店（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE HOTEL ROYAL DRAGON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL DRAGON HOTEL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 5 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53488 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蟠龍酒店（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE HOTEL PUN LONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PUN LONG HOTEL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 5 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53489 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南興（澳門）光伏電力設計工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONCEPÇÃO E ENGENHARIA DE ENERGIA FOTOVOLTAICA NAM HENG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : NAM HENG (MACAO) SOLAR POWER DESIGN & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號及 1 8 7 號光輝商業中心 2 1 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53490 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : AUTO REVOLUTION 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA AUTO REVOLUTION, LDA.  
 英文 inglês : AUTO REVOLUTION CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門寶塔巷美達花園地下 1 9 A 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53491 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 今福洋行（澳門）一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門文第士街 3 1 — 3 3 號豪景花園 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53492 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加藤屋食品有限公司  
 葡文 português : KATOYA COMPANHIA DE ALIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : KATOYA FOODS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 1 0 3 — 1 0 9 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53493 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友盈文化傳播有限公司  
 葡文 português : MCREW COMUNICAÇÃO CULTURAL LIMITADA  
 英文 inglês : MCREW CULTURE COMMUNICATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門順景廣場 1 0 5 號海景園第 3 座 7 樓 R  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53494 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 醒目廣告一人有限公司  
 葡文 português : SOGMOG ANUNCIAR SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : SOGMOG ADVERTISING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53495 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 茂木一人有限公司  
 葡文 português : MOGI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : MOGI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石巷 6 6 號白雲花園第 4 座 7 / N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 集益發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街 5 8 號華茂新村 4 樓 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53497 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 千宏盛發貿易一人有限公司  
 葡文 português : CHIMWON SENFA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHIMWON SENFA TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蓮峰巷 1 4 F 號蓮德大廈第 3 座 2 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歡樂窩咖啡有限公司  
 葡文 português : WONDERWALL CAFÉ LIMITADA  
 英文 inglês : WONDERWALL COFFEE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和隆街 5 4 – A 號雅來大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53499 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信裕投資有限公司  
 葡文 português : SON YU INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : SON YU INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 – 6 9 號 8 樓 A

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喬恩有限公司  
葡文 português : KIO IAN LIMITADA  
英文 inglês : KIO IAN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門金融中心 6 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53501 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 顯示無限 (澳門) 有限公司  
葡文 português : DISPLAY INFINITY (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : DISPLAY INFINITY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 11° andar, Sala 1105, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53502 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 布拉沃有限公司  
葡文 português : BRAVO LIMITADA  
英文 inglês : BRAVO LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53503 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大偉司馬曲顧問服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA DAVID SMOTRICH LIMITADA  
英文 inglês : DAVID SMOTRICH CONSULTING SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 355, Edifício Van Keng, 7° andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 53504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北斗衛星通信有限公司  
葡文 português : BEIDOU COMUNICAÇÃO POR SATÉLITE LIMITADA  
英文 inglês : BEIDOU SATCOM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 53505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩葭貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 8 2 號海冠中心 6 樓 K  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 53506 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 格林威治一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 4 9 號富大大廈地下 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53507 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信匯商業服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE COMERCIAIS VISIONGAIN LDA.  
 英文 inglês : VISIONGAIN COMMERCIAL SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53508 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉福有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA KA FOK, LIMITADA  
 英文 inglês : KA FOK COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街 2 7 號金鑾閣 2 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53509 (SO)

#### 公司變更組織 transformação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S I M 工業股份有限公司  
 葡文 português : SIM - SOCIEDADE INDUSTRIAL DE MACAU, S.A.  
 英文 inglês : SIM MACAU INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Marginal da Ilha Verde, Parque Industrial Transfronteiriço de Macau, Edifício Lote D3, rés-do-chão, 1° a 3° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$77.085.800,00  
 登記編號 N° do registo: 22116 (SO)

#### 破產 falência

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恩飾有限公司  
 葡文 português : ENZO LIMITADA  
 英文 inglês : ENZO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 – 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22063 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : Z E N P H A R M A 股份有限公司  
 葡文 português : ZENPHARMA , S.A.  
 英文 inglês : ZENPHARMA LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada da Baía da Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Grand Canal Shoppes, Loja 2652a, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34643 (SO)

## 解散 dissolução

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 頂好投資有限公司  
 羅馬拼音 romanização: TÊNG HOU TAO CHI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL TOP CHOICE, LIMITADA  
 英文 inglês : TOP CHOICE INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Foshan, n° 51, edifício comercial San Kin Yip, 1° andar  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13131 (SO)

## 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華富新鴻業建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO VAFORD SUN HUNG YIP LIMITADA  
 英文 inglês : VAFORD SUN HUNG YIP CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 R 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 6° andar R, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精英生物科技有限公司  
 葡文 português : BIOTECNOLOGIA ELITE, LIMITADA  
 英文 inglês : ELITE BIOTECH LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學 H 座 4 樓 H 4 1 8 a 室及 6 樓 H 6 1 6 室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17867 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉華裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門夜姆巷 3 7 號華興大廈 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50913 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 域迅有限公司  
 葡文 português : VISIONAIRS LIMITADA  
 英文 inglês : VISIONAIRS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門富山有限公司  
 葡文 português : MACAU HILLS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO HILLS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 G 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 10° andar G10, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23466 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂透環宇有限公司  
 葡文 português : LT GLOBAL LIMITADA  
 英文 inglês : LT GLOBAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 12.º andar, Sala 1207, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 31429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂透匯彩有限公司  
 葡文 português : LT FORTUNE LIMITADA  
 英文 inglês : LT FORTUNE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 12.º andar, Sala 1207, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 31428 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昌建(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NOVO CHEONG KIN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : NEW CHEONG KIN (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 3 8 7 號廣福祥花園商場地下 D C 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25974 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 希望一人有限公司  
 葡文 português : ESPERANÇA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : ESPERANCA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37547 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 崇鳴實業(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL (MACAU) FAIRTECH, LIMITADA  
 英文 inglês : FAIRTECH INDUSTRIES (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業大廈 2 1 樓 I – K  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 23720 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元祖實境遊戲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JOGOS REAIS ORIGIN, LDA.  
 英文 inglês : ORIGIN REALITY GAMES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門墨山巷 1 6 A 號怡嘉閣地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N.º do registo: 48053 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 飛卓科匯 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : FUTURE SOLUÇÕES (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FUTURE SOLUTIONS (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 字樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22825 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新時代工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MILLENNIUM (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MILLENNIUM ENGINEERING (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 6 7 號大西洋銀行大廈 1 5 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21987 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禾迪工程有限公司  
 葡文 português : VOLDE ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : VOLDE ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心 1 6 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門安聯投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU ON LUEN LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU ON LUEN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26914 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐洲汽車一人有限公司  
 葡文 português : AUTOMÓVEIS EUROPA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : EUROPE MOTORS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御殿一人有限公司  
 葡文 português : ENTER PALACE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ENTER PALACE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33477 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠達貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO UN TAT LIMITADA  
 英文 inglês : UN TAT TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua Cinco do Bairro da Areia Preta n.º 3, Edifício Weng Fong, 10.º andar "A", em Macau  
 資本 capital : MOP\$180.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 14014 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱恩服務 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS CONEX (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CONEX SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27580 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯基實業有限公司  
 葡文 português : M-BASE COMÉRCIO E INDÚSTRIA, LIMITADA  
 英文 inglês : M-BASE INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街 1 0 2 號大豐廣場翠豐閣 1 5 樓 T 座 Rua Berlim, n.º 102, Edifício Banco Tai Fung, 15.º andar T, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 20018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天勝龍科技 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA QUADRADO FRESCO (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : SQUARE FRESCO TECHNOLOGY (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街 1 1 5 C 號青翠花園第 6 座地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47297 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞太保安服務 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA ÁSIA-PACÍFICO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA-PACIFIC SECURITY SERVICES (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 - D - 1 E 麗豪大廈地下 A L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50407 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩聯工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOU LUN, LIMITADA  
 英文 inglês : HOU LUN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 9 樓 A I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52861 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美森國際有限公司  
 葡文 português : MAWSON INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MAWSON INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 1 2 A - 1 3 6 號怡德商業中心 5 樓 E Rua de Pequim, n.º 112A-136, Edifício Comercial I Tak, 5.º andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 24715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲技術及風險有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE TECNOLOGIA E RISCO DE ASIA, LIMITADA  
英文 inglês : TECHNOLOGY AND RISK MANAGEMENT ( ASIA ) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 9 樓 U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 31928 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力新能源有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENERGIA NIKSON, LIMITADA  
英文 inglês : NIKSON ENERGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達中心 7 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N° do registo: 46101 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門光藝彩瓷廠有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅利老馬路 6 號文德大廈 7 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 51000 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠江高力國際物業服務有限公司  
葡文 português : COLLIERS INTERNACIONAL SERVIÇOS DA PROPRIEDADE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : COLLIERS INTERNATIONAL PROPERTY SERVICES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室 Rua de Pequim, 174, Edifício Centro Comercial Kong Fat, 10° andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 22327 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 狀元紅地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 4 1 9 號廣福祥花園地下 D K 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 42869 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德通一人有限公司  
葡文 português : TAK TONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TAK TONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港 5 號碼頭  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49320 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聚賢實業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL JU XIAN LIMITADA  
 英文 inglês : JU XIAN COMMERCIAL AND INDUSTRY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔消防局前地 9 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29697 (SO)

## 常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳朗室內設計及裝修有限公司—澳門分公司  
 英文 inglês : GREEN SOLUTION INTERIOR DESIGN AND DECORATION COMPANY LIMITED MACAU BRANCH OFFICE  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓H, I, J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53114 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : KONAMI GAMING, INC. (MACAU BRANCH)  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 13.º andar K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53128 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : SEGA SAMMY CREATION INC. - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53155 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日清食品有限公司—澳門常設代表處  
 英文 inglês : NISSIN FOODS COMPANY LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20 andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53185 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 得利清潔有限公司 (澳門分公司)  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢第一街祐佳大廈第 2 期 7 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53351 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : LIGER (ASIA) LIMITED (MACAO BRANCH)  
 法人住所 sede : Estrada do Istmo, Cotai, Parcela 5 & 6, Level 02, Shop K203, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53394 (SO)

## 法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華衛星電視(集團)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TELEVISÃO POR SATÉLITE CHINA (GRUPO), LIMITADA  
英文 inglês : CHINA SATELITE TELEVISION (GROUP), LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 4 5 至 8 5 號海富花園 1 2 樓 N 座 Rotunda de S. João Bosco, n.ºs 45 a 85, 12.º andar N, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14191 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大中華衛星電視傳媒(集團)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TELEVISÃO POR SATÉLITE GREAT CHINA (GRUPO) LIMITADA  
英文 inglês : GREAT CHINA SATELITE TELEVISION (GROUP) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 4 5 至 8 5 號海富花園 1 2 樓 N 座 Rotunda de S. João Bosco, n.ºs 45 a 85, 12.º andar N, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32278 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思頓工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SICTON LIMITADA  
英文 inglês : SICTON ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門何林園(何林里) 1 8 — 2 0 號明德大廈 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48950 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天越工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門牧場街 3 9 — 7 7 號新城市工業大廈 6 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永明(澳門)酒店設備有限公司  
葡文 português : WING MING (MACAU) EQUIPAMENTOS DE HOTEL, LDA.  
英文 inglês : WING MING (MACAU) HOTEL EQUIPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲巷 9 號青翠花園第 2 座地下 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38984 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳峰建築裝飾工程有限公司  
葡文 português : AF CONSTRUÇÕES, DECORAÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : AF CONSTRUCTION DECORATION ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44962 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅信建築工程有限公司  
葡文 português : RED XIN CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : RED XIN CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47627 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一盈工程有限公司  
 葡文 português : FAST ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : FAST ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$25.100,00  
 登記編號 N.º do registo: 48364 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 容記機電消防工程有限公司  
 葡文 português : YUNG KEE SERVIÇOS DE ENGENHARIA, ELÉCTRICOS, MECÂNICOS E DE INCÊNDIO, LIMITADA  
 英文 inglês : YUNG KEE ELECTRICAL, MECHANICAL AND FIRE SERVICES ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 1 3 樓 K – L 室  
 資本 capital : MOP\$4.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16045 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門（廣州）中建建築國際有限公司  
 葡文 português : MACAU (GUANGZHOU) ZHONGJIAN CONSTRUÇÃO INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : MACAU (GUANGZHOU) ZHONGJIAN CONSTRUCTION INTERNATIONAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39876 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灶記咖啡美食有限公司  
 葡文 português : CAFÉ E COMIDA CHOU KEI LIMITADA  
 英文 inglês : CHOU KEI COFFEE & FOOD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭口巷 2 – D 號順景樓地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41738 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富茂（國際）鋼結構有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ESTRUTURAS DE AÇOS FAMOSA (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : FAMOUS (INTERNATIONAL) STEEL STRUCTURE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 G 室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 43660 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安海（澳門離岸商業服務）有限公司  
 葡文 português : ANHAI (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ANHAI (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 財神商業中心 1 7 樓 H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 23662 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進盈有限公司  
葡文 português : M ONE, LIMITADA  
英文 inglês : M ONE, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29025 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益佳投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROFIT BEST LIMITADA  
英文 inglês : PROFIT BEST INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 號永輝大廈 1 2 樓 B Avenida da Praia Grande, n° 81, Edf. Veng Fai, 12° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 17541 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金必多有限公司  
葡文 português : JIN BI DUO LIMITADA  
英文 inglês : JIN BI DUO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 7 5 號富達花園地下 A G 座  
資本 capital : MOP\$980.000,00  
登記編號 N° do registo: 48783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神通人力資源服務有限公司  
葡文 português : MAGIC TONE - SERVIÇOS DE RECURSO HUMANO, LIMITADA  
英文 inglês : MAGIC TONE HUMAN RESOURCE SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 A F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 24622 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓創建築工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA INITIATE (MACAU) LDA.  
英文 inglês : INITIATE CONSTRUCTION ENGINEERING (MACAO) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳大廈 1 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 49117 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天心軟件開發有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE SOFTWARE TIM SAM (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAU TIN SAM SOFTWARE DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街澳門中華總商會大廈 1 6 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 19083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浚利建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO V & W BEST LIMITADA  
英文 inglês : V & W BEST CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36924 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金江管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES GOLDEN RIVER, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN RIVER MANAGEMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心地下 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7828 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興昂國際貿易 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
葡文 português : STELLA COMÉRCIO INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : STELLA INTERNATIONAL TRADING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 號中福商業中心 1 0 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28987 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿星商業音響工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊二街 6 2 號宏泰工業大廈第 1 座 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30954 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永同昌建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA YONG TONG CHANG LDA.  
英文 inglês : GOLDCOMMON CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 中福商業中心 3 樓 C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50233 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷信貨運有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE CARGA JACKSON LIMITADA  
英文 inglês : JACKSON CARGO SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 E 1 4 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16938 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華澳地產發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL WAH OU LDA.  
英文 inglês : URBAN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 6 6 號豐順新村第 1 座地下 F 座

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 20529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東亞街角貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ON THE CORNER, LDA.  
英文 inglês : ON THE CORNER TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 5 0 號濠景花園百合苑 2 6 座 1 7 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 45329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創藝廣告企劃設計有限公司  
葡文 português : CRIAÇÃO PUBLICIDADE PLANEAMENTO E DESIGN LIMITADA  
英文 inglês : CREATION ADVERTISING PLANNING & DESIGN CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 — 2 8 7 號中土大廈 5 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 42548 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達明製衣廠有限公司  
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO TAT MENG LIMITADA  
英文 inglês : TAT MENG GARMENT FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 159-207, Centro Comercial do Grupo  
Brilhantismo, 4° andar S, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 7993 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 我的電腦資訊科技有限公司  
葡文 português : MEU COMPUTADOR TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : MY COMPUTER INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 松栢新邨地下 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 32508 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛聚安建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SENGJUON, LIMITADA  
英文 inglês : SENG JU ON CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 2 9 號華榕大廈 1 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46217 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣東一人有限公司  
葡文 português : GUANGDONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GUANGDONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 — 2 8 6 號建興龍廣場 1 5 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 43031 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳翔科技有限公司  
葡文 português : OCHEUNG COMPANHIA DE TECNOLOGIA, LIMITADA  
英文 inglês : OCHEUNG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街195號龍園飛龍閣, 雲龍閣, 騰龍閣, 躍龍閣地下Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45589 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海傑娛樂一人有限公司  
葡文 português : HOI KIT DIVERSÕES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : HOI KIT ENTERTAINMENT COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路大潭山臺號第6座御熙苑30樓X  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34491 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百齡飲食管理有限公司  
葡文 português : PARRY CATERING E ADMINISTRAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : PARRY CATERING MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街1號地下  
資本 capital : MOP\$180.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15260 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙力國際展覽貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E EXPOSIÇÕES INTERNACIONAIS SYNAMIC (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SYNAMIC INTERNATIONAL EXHIBITION & TRADING (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓L室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51502 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 加一美(澳門)建材一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街1A B—1A C號廣利大廈1樓W, X舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45378 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杏林方醫療服務有限公司  
葡文 português : UNIPHARM - SOCIEDADE DE CUIDADOS DE SAÚDE, LIMITADA  
英文 inglês : UNIPHARM MEDICAL SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期6樓T座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好利來珠寶有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路976號地下D舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50493 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華鴻實業有限公司  
 羅馬拼音 romanização: WA HONG SAT IP IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WA HONG, LIMITADA  
 英文 inglês : WA HONG INDUSTRIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心 1 3 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5626 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美居物業投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場地下 A J 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22501 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏迪投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CONSULTADORIA POLITIC, LIMITADA  
 英文 inglês : POLITIC INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 J 座 Avenida da Praia Grande, 619,  
 Edifício Comercial Si Tol, 9° andar J, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏迪物業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL POLITIC, LIMITADA  
 英文 inglês : POLITIC PROPERTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 J 座 Avenida da Praia Grande, 619,  
 Edifício Comercial Si Tol, 9° andar J, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37636 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好時達傢俬裝飾有限公司  
 葡文 português : LOJA DE MOBILIAS HOSPITALITY, LIMITADA  
 英文 inglês : HOSPITALITY FURNISHINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 光輝商業中心 2 1 樓 D  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27904 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星魅亞洲管理有限公司  
 葡文 português : STARZASIA ADMINISTRAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : STARZASIA MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 K 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41406 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聚賢亞洲有限公司

葡文 português : TALENTGROUP ÁSIA LIMITADA  
英文 inglês : TALENTGROUP ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 K 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36864 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 江錦朝陽科技發展一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中橫滙投資管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTOS HORIZON LINK, LIMITADA  
英文 inglês : HORIZON LINK INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52253 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蜜糖寶寶有限公司  
葡文 português : BEBÉ DE MEL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 7 號美新大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52834 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海龍一人有限公司  
葡文 português : HOI LONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : HOI LONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 2 1 號台山平民大廈 C 座 5 樓 5 0 3 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29039 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明美 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
葡文 português : TWS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TWS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 號中福商業中心 8 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17148 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悅昇物業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門圓台街 7 5 – 1 0 1 號中紡工業大廈第 1 座 1 3 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51363 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門中華藝術藏品顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE COLEÇÃO DE ARTE CHINESA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA ART COLLECTION CONSULTING (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52503 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安達萬 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ANDAMAN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ANDAMAN (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 5 5 號榮華大廈地下及閣樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43107 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優美辦公家具澳門一人有限公司  
 葡文 português : MOBILIÁRIO DE ESCRITÓRIO UB MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : UB OFFICE FURNITURE MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 7 號澳門工業中心 9 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 希路畔一人有限公司  
 葡文 português : CL-PINE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CL-PINE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44810 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶尼路一人有限公司  
 葡文 português : BONILE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BONILE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰和建築機電工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA DE CONSTRUÇÃO TAI WO, LIMITADA  
 英文 inglês : TAI WO CONSTRUCTION MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 2 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47840 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明興裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÕES E OBRAS MENG HENG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 6 1 號激成工業大廈地下 H 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29559 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 理性現場活動澳門有限公司  
葡文 português : RACIONAL EVENTOS AO VIVO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : RATIONAL LIVE EVENTS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.º 47, Edifício The Macau Square, 13.º andar L,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40811 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中聯會展場館搭建工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE MONTAGEM DE INSTALAÇÕES DE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES CHONG  
LUN, LIMITADA  
英文 inglês : CHONG LUEN MICE SETUP SERVICE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街50號祐成工業大廈(第1期)A5  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27026 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇悅鴻集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DO SING YUET HUNG GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : SING YUET HUNG GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座13樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49066 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰利貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座13樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48602 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志鴻物業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座13樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52160 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇悅物業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座13樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門金保利國際投資集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL MACAU JIN BAO LI LIMITADA

英文 inglês : MACAU JIN BAO LI INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門波爾圖街 4 2 5 號光輝商業中心地下 A H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 50210 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 機域思貿易有限公司  
葡文 português : RE. STRIKING COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : RE. STRIKING TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路民安新邨第 3 座 1 3 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 49334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天銳國際貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL TIANRUI MACAU LDA.  
英文 inglês : MACAU TIANRUI INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47664 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志業工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲上街 1 1 1 一 B 號青翠花園第 5 座地下 D 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 36547 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧天島 (澳門) 有限公司  
葡文 português : GO GOOD (MACAU) LDA.  
英文 inglês : GO GOOD (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 一 7 1 號宏德工業大廈 2 期 9 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 48147 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩明建築一人有限公司  
葡文 português : HOU MING CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HOU MING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門草堆街 4 6 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 50908 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超記投資貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO CHAO JI LIMITADA  
英文 inglês : CHAO JI INVESTMENT TRADE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場 1 7 3 號寶發閣、寶利閣、寶豐閣 (寶暉海景花園) 地下 M 座  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N° do registo: 27727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 詠沁制服專家有限公司  
葡文 português : LENA - ESPECIALISTA DE UNIFORMES LIMITADA  
英文 inglês : LENA'S UNIFORM SPECIALITY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 9樓O座 Alameda Dr. Carlos  
D'Assumpção, n.º 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 19.º andar O, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14457 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅集團控股有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GRUPO RED'S, LIMITADA  
英文 inglês : RED'S GROUP HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣湖澳門財富中心1 0樓H室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37573 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海王星娛樂有限公司  
葡文 português : OCEAN STAR DIVERSÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN STAR ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門栢林街1 0 2號翠豐閣3樓V座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24621 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤高(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6號誠豐商業中心1 7樓M—N座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52707 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智科管理澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : SMARTECH GESTÃO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : SMARTECH MANAGEMENT MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 6 5號志豪大廈1 2樓B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興浩實業(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE INDUSTRIAL E COMERCIAL HENG HO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HENG HO INDUSTRIAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街6 0 / 6 0 A 保康大廈地下Q  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32778 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇鴻物業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門圓台街7 5 — 1 0 1號中紡工業大廈第1座1 3樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 50067 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓豐食品出入口有限公司  
 葡文 português : BRILLIANT HARVEST IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE ALIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : BRILLIANT HARVEST FOOD IMPORT & EXPORT CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈第 2 期 1 0 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓健藥房有限公司  
 葡文 português : FARMÁCIA BRILLIANT HEALTH LIMITADA  
 英文 inglês : BRILLIANT HEALTH PHARMACY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈第 2 期 1 0 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51048 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門海誠建材一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街祐佳大廈 7 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47478 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅軒印刷一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TIPOGRAFIA DE YAXUAN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : YAXUAN PRINTING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32901 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓聯控股有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES UNITED BRILLIANCE LIMITADA  
 英文 inglês : UNITED BRILLIANCE HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈第 2 期 1 0 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50156 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 真銘國際有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INTERNACIONAL CHARMING LIMITADA  
 英文 inglês : CHARMING INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門柏嘉街 4 8 6 號帝景苑地下 B A · B B · A W · A V · A T · A Q · A P Rua Cidade de Braga, n° 486, Vista Magnifica Court BA, BB, AW, AV, AT, AQ, AP, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$150.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17309 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓明國際澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : CHAPMAN INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CHAPMAN INTERNATIONAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協誠有限公司  
 葡文 português : MUTUAL HONEST LIMITADA  
 英文 inglês : MUTUAL HONEST LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 9 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 狀元投資(澳門)有限公司  
 葡文 português : JANGWON MACAU INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : JANGWON MACAU INVESTEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 3 6 1 B – 3 6 1 K 怡安閣 1 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 20985 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇峰地產代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE PEAK LIMITADA  
 英文 inglês : PEAK PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 1 號利興大廈地下 A 室 Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 41,  
 Edifício Lei Heng, r/c A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51895 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛元貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO SHENGYUAN, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : SHENGYUAN TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居 5 座 1 7 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44711 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D E C O R A – 建築材料有限公司  
 葡文 português : DECORA COMÉRCIO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : DECORA CONSTRUCTION SUPPLY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Son On, n.º 631-633, Mei Kit Industrial Building, 2J, Taipa, Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37601 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海龍一人有限公司

葡文 português : HOI LONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOI LONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 2 1 號台山平民大廈 C 座 5 樓 5 0 3 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29039 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 時駿有限公司  
 葡文 português : TIME WATCH, LIMITADA  
 英文 inglês : TIME WATCH, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33410 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新中華物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES THE CHAMBELLAN NEW LDA.  
 英文 inglês : THE CHAMBELLAN NEW PROPERTY MANAGEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 南光大廈 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36335 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曄南有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IP NAM LIMITADA  
 英文 inglês : IP NAM COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 8 號大豐廣場中航大廈 8 樓 H, I, J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34084 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門飛天設計一人有限公司  
 葡文 português : MACAU FEITIAN DESIGN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO FEITIAN DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46549 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 甲蟲屋童裝 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VESTUÁRIO INFANTIL BEETLE HOUSE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BEETLE HOUSE KIDS FASHION (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 3 號 G 仁安大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36024 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門富豪國際發展 (集團) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO MILLIONAIRE INTERNACIONAL (GRUPO) LIMITADA  
 英文 inglês : MILLIONAIRE INTERNATIONAL DEVELOPMENT (GROUP) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號金融中心 1 0 樓 J

資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20961 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高寶創意工程設計有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E DESIGN KOU POU CHONG YEE, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心7樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49908 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金妍美容護膚中心有限公司  
葡文 português : SALÃO DE BELEZA KAM IN LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路62號駿悅軒地下D座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52583 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆創國際一人有限公司  
葡文 português : SIMPLEBUY INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SIMPLEBUY INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第20座1樓AG  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50671 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富臨置業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO FU LAM LIMITADA  
英文 inglês : FU LAM PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路如意閣1樓AH座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36801 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯賢有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE VUI IN LIMITADA  
英文 inglês : VUI IN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門科英布拉街430—438號光輝苑地下及1樓E、F、G舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好彩運海鮮火鍋飯店有限公司  
葡文 português : HOU CHOI WAN RESTAURANTE DE MARISCO E FONDUE CHINÊS LDA.  
英文 inglês : HOU CHOI WAN SEAFOOD AND CHINESE FONDUE RESTAURANT LTD.  
法人住所 sede : 澳門科英布拉街430—438號光輝苑地下及1樓E、F、G舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36600 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 進勤有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE CHUN KAN LIMITADA  
 英文 inglês : CHUN KAN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 3 0—4 3 8 號光輝苑地下及 1 樓 E、F、G 舖  
 資本 capital : MOP\$35.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38449 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聚福有限公司  
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 3 0—4 3 8 號光輝苑地下及 1 樓 E、F、G 舖  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44480 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯寶有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE WUI PO LIMITADA  
 英文 inglês : WUI PO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 3 0—4 3 8 號光輝苑地下及 1 樓 E、F、G 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38450 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 謙信益本有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA HANDSOME WONDERFUL, LIMITADA  
 英文 inglês : HANDSOME WONDERFUL TRADING (HWT) CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 8 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20250 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金輪汽車有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMOVEL VOLANTE LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30419 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃金海王一人有限公司  
 葡文 português : NEPTUNE OURO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN NEPTUNE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8—2 8 6 號建興龍廣場 1 5 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26566 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傲然設計工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONCEPÇÃO NGOU IN, LIMITADA  
 英文 inglês : PROUD RIGHT DESIGN AND ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 2 期 6 樓 E 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47295 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠論國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA C.Y. INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : C.Y. INTERNATIONAL CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場393至437號皇朝廣場21樓F、G室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好運娛樂一人有限公司  
 葡文 português : DIVERSÕES HOU WAN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : HOU WAN ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興龍廣場15樓N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 21830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南粵投資管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO NAM YUE, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM YUE INVESTMENT & MANAGEMENT CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路962號安順大廈2樓  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40593 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 吉翔集團控股有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS DE GRUPO KAT CHEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KAT CHEONG GROUP HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號8樓A—B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卡利集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CALI (GRUPO) LIMITADA  
 英文 inglês : CALI (GROUP) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路28號帝景苑第3座13樓M室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38315 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉彥投資有限公司  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 159-207, Centro Comercial do Grupo  
 Brilhantismo, 4.º andar S, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶成車行一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園19座AZ鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 43678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂洋國際貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL LOVE YOUNG LDA.  
英文 inglês : LOVE YOUNG INTERNATIONAL TRADE LTD.  
法人住所 sede : 澳門聖庇道街 1 9 — 1 9 A 號偉倫大廈閣樓 A — 0 4 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 52904 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信恩科技(澳門)一人有限公司  
葡文 português : GABRIEL TECNOLOGIA (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GABRIEL TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門中心街 7 7 至 1 1 5 號翡翠廣場第 3 座 4 樓 N Rua Direita do Hipódromo, n°s 77 a 115, Edifício Fei Choi Kuong Cheong, Bloco 3, 4° andar N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 48108 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天域車行有限公司  
葡文 português : LINHA DO HORIZONTE MOTOR LIMITADA  
英文 inglês : SKYLINE MOTOR LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲新馬路 7 8 號溢達花園地下 V 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40027 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衡康一人有限公司  
葡文 português : HANG HONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HENG KANG CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 6 2 — 2 6 6 號添信大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 火車頭文化創意有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CRIATIVIDADE CULTURAL LOCOMOTIVA LIMITADA  
英文 inglês : CHOOCHOO CULTURE CREATIVE LTD.  
法人住所 sede : 澳門華大新街 1 2 號海南花園第 2 座地下 J 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嶺濠裝修工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO LING HAO, LIMITADA  
英文 inglês : LING HAO DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 5 5 號海雲閣地下 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 44915 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永暉旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO WING FAI, LIMITADA  
英文 inglês : WING FAI TOURISM COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1287-1309號中福商業中心3樓I3  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41643 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻昇物業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座13樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50035 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : V S R 工業 (澳門) 有限公司  
葡文 português : VSR INDUSTRIAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : VSR INDUSTRIES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29913 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬禧地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE MARCUS LDA.  
英文 inglês : MARCUS PROPERTY INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : Rua de Emenda, n.º 2-E, Weng Fat Cave Q, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信佳工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FAITH LIMITADA  
英文 inglês : FAITH ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路761-804中華廣場14樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悅晴健康發展有限公司  
葡文 português : DESENVOLVIMENTO PARA SAÚDE VIDA AMAVÉL, LIMITADA  
英文 inglês : JOYFUL LIFE HEALTH DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路601號海名居第1座25樓F  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金磚投資管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52598 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : FADOO LDA.  
 法人住所 sede : Beco da Palha, n° 5, Edifício san Vo, 2° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37957 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天峰傢俬有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MOBILIÁRIO SKYPOWER, LIMITADA  
 英文 inglês : SKYPOWER FURNITURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲青洲上街青翠花園第5座地下N舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天峰國際集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE INTERNACIONAL SKYPOWER, LIMITADA  
 英文 inglês : SKYPOWER INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈2樓A A 2  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49969 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天峰國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL SKYPOWER, LIMITADA  
 英文 inglês : SKYPOWER INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈2樓A A 2  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天峰廣告創作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CRIAÇÃO PUBLICIDADE SKYPOWER, LIMITADA  
 英文 inglês : SKYPOWER ADVERTISING CREATIVE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈2樓A A 2  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46276 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中澳國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL CHONG OU, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG OU INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈2樓A A 2  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42817 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天峰室內設計有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN INTERIOR SKYPOWER, LIMITADA  
 英文 inglês : SKYPOWER INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈2樓A A 2

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46277 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好好彩娛樂一人有限公司  
葡文 português : DIVERSÕES HAO CAI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : HAO CAI ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 – 2 8 6 號建興龍廣場 1 5 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣東一人有限公司  
葡文 português : GUANGDONG SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : GUANGDONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 – 2 8 6 號建興龍廣場 1 5 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43031 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門奧特萊斯免稅店有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOJAS FRANCAS MACAU KINGHOUSE, LDA.  
英文 inglês : MACAU KINGHOUSE DUTY FREE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 4 9 3 號美居廣場第 2 期 1 樓 I , J , K , L , M , N , A F , A G 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51325 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華迪澳門有限公司  
葡文 português : WELL DELUXE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : WELL DELUXE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, 555, Edifício Landmark, 13.º andar, sala 1308, Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41031 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興發餐飲集團管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURANTE E ADMINISTRAÇÃO GRUPO DE HENG FAT LIMITADA  
英文 inglês : HENG FAT RESTAURANT MANAGEMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 2 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 纖型堂有限公司  
葡文 português : SLIM BEAUTY COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : SLIM BEAUTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門龍崗正街 8 – C 號祐生大廈地下及閣樓 A 2 座  
資本 capital : MOP\$120.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34433 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯港有限公司  
 葡文 português : SHAREMIND COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SHAREMIND COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 7 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27123 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國際教育合作中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL EM EDUCAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : CENTRE FOR INTERNATIONAL COOPERATION IN EDUCATION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門路環郵電巷 2 2 號同德大廈 3 樓 A Travessa dos Correios, n° 22, Edifício Palmer's Court, 3° andar A, Coloane, Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40880 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: BA JIA KA FE (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : CAFÉ POKKA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : POKKA COFFEE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, Edifício AIA Tower, 1° andar, Lojas B-F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 6581 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀豐投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWF LIMITADA  
 英文 inglês : HWF INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 5 樓 X 座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n° 41, Edifício Centro Industrial Keck Seng, 5° andar X, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42995 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俊滙國際有限公司  
 葡文 português : JUNWALE INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : JUNWALE INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 8 樓 H 座 Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 18° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美歌訊劃方案有限公司  
 葡文 português : MEDIA-GO IARCHITECH SOLUÇÃO, LDA.  
 英文 inglês : MEDIA-GO IARCHITECH SOLUTIONS, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期 3 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18779 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信德中旅船務管理（澳門）有限公司  
葡文 português : SHUN TAK CHINA TRAVEL - COMPANHIA DE GESTÃO DE EMBARCAÇÕES (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SHUN TAK CHINA TRAVEL SHIP MANAGEMENT (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路外港客運碼頭1樓1668室 Avenida da Amizade, s/nº, Terminal Marítimo do Porto Exterior, 1º andar, Sala 1668, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 Nº do registo: 19679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠東水翼船務有限公司  
葡文 português : FAR EAST HIDROFOIL COMPANHIA, LIMITADA  
英文 inglês : FEH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路外港客運碼頭1樓1668室 Avenida da Amizade, s/nº, Terminal Marítimo do Porto Exterior, 1º andar, Sala 1668, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 Nº do registo: 15394 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L I V I N G S C U L P T U R E 顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA LIVING SCULPTURE MACAU LDA.  
英文 inglês : LIVING SCULPTURE CONSULTANCY MACAO LTD.  
法人住所 sede : Avenida Olimpica, nº 568, Va Nam, Bloco 1, C/V, G, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 50874 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : AFREIGHT (ASIA PACIFICO) AGENTES DE MERCADORIAS EM TRANSITO, LIMITADA  
英文 inglês : AFREIGHT (ASIA PACIFIC) LIMITED  
法人住所 sede : Travessa do Bom Jesus, nº 1, Edifício Hang Heng, r/c, D, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 Nº do registo: 12295 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嬉路媒體有限公司  
葡文 português : BOOSTA MÉDIA LDA.  
英文 inglês : BOOSTA MEDIA LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 47903 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C & V 建築工作室有限公司  
葡文 português : C & V ESTÚDIO DE ARQUITECTURA, LIMITADA  
英文 inglês : C & V ARCHITECTURE STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路74號金馬大廈4樓A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 Nº do registo: 42416 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同贏（澳門）地產投資顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO BE WIN, LIMITADA  
 英文 inglês : BE WIN REAL ESTATE INVESTMENT CONSULTANCY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈 1 5 樓 O · P  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40316 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海都物業有限公司  
 葡文 português : BLUE OCEAN CITY PROPRIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : BLUE OCEAN CITY PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫敦街 9 1 號東南亞花園地下 B A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36023 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿櫻有限公司  
 法人住所 sede : 澳門路環中街 7 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29006 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉鴻達地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CONTACT LIMITADA  
 英文 inglês : CONTACT REALTY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista, n° 26, Edifício Chong Fok Commercial Centre, 15° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億美工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IEK MEI LIMITADA  
 英文 inglês : IEK MEI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 至 6 9 號 8 樓 C — D 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29342 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣生源貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KUONG SANG UN, LIMITADA  
 英文 inglês : KUONG SANG UN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 2 — A 信業大廈地下 B 舖 Rua do Almirante Sérgio, n° 22-A, Edifício Son Ip, R/C, Loja B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38993 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高宏貿易一人有限公司  
 葡文 português : IMPORTAÇÕES E EXPORTAÇÕES GONZALEZ - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GONZALEZ IMPORT AND EXPORT - COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de S. João, 24, R/C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22577 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美利聯建築工程有限公司  
羅馬拼音 romanização: MEI LEI LUEN KIEN JOK CONG CHENG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : MERIT UNION - COMPANHIA DE CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : MERIT UNION CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝(集團)商業大廈16樓P—Q室  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2878 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢豐針織廠有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路97A—B信業大廈地下C, D, E, F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30343 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富昌管理集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO GRUPO FU CHEONG LIMITADA  
英文 inglês : FU CHEONG MANAGEMENT GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路166號慕拉士大廈地下O舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49960 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 營地置業有限公司  
葡文 português : MACAU HOME PRÉDIOS LDA.  
英文 inglês : MACAU HOME PROPERTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門鍾家里(鍾家圍)6號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31245 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天峰建築工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SKYPOWER, LIMITADA  
英文 inglês : SKYPOWER CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路283—297號信託花園(金成閣, 銀成閣)1樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46274 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 竣灝發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHONHOI LIMITADA  
英文 inglês : CHONHOI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38095 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銀龍安裝有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INSTALAÇÕES NGAN LONG LDA.  
 英文 inglês : NGAN LONG INSTALLATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街35號樂駿盈軒第1座25樓E  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44602 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠運國際運輸貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE TRANSPORTES E DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HOU VAN, LIMITADA  
 英文 inglês : HOU VAN INTERNATIONAL TRANSPORTATION AND TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂園20號宏富工業大廈13樓B  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晟杰裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DECORAÇÃO SHENG JIE LIMITADA  
 英文 inglês : SHENG JIE DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路南灣半島地下C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36196 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻鑫設計裝飾工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E OBRAS DE DECORACAO HONG YAM LIMITADA  
 英文 inglês : HONG YAM DESIGN & DECORATION ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門鴨涌巷82號泉喜大廈第2座地下X座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42652 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯合國際保安服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA UNITED INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : UNITED INTERNATIONAL SECURITY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心P1805-1808室 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600-E, First International Commercial Centre, p1805-1808, em Macau  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32407 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣東集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : GUANGDONG GRUPO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GUANGDONG GROUP (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第7座9/A X  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 火星集團有限公司  
葡文 português : GRUPO MARS, LIMITADA  
英文 inglês : MARS GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 2 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46297 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錦眾汽車有限公司  
葡文 português : V.W.M. AUTOMÓVEIS LIMITADA  
英文 inglês : V.W.M. MOTORS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida 1.º de Maio, no. 672-680, The Bayview, r/c, G-H, em Macau  
資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : WM國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL WM, LIMITADA  
英文 inglês : WM INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 0 號 7 樓 F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48814 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 司徒高建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO SI TOU KOU LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路 3 3 9 號金海山花園第 3 座 1 4 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27057 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K 2 S 控股有限公司  
葡文 português : K2S GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : K2S HOLDINGS LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37468 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 米蘭站 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : MILAN STATION (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : MILAN STATION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈草地街 2 一 D 號裕運大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27769 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 哲聆顧問有限公司  
葡文 português : XDCANAL CONSULTOR LIMITADA  
英文 inglês : XDCHANNEL CONSULTANT LIMITED

法人住所 sede : Avenida de Horta e Costa, n° 50, Edifício Kou Tak Kok, 12° andar, A12, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 31339 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國蟲草素產業集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO INDUSTRIAL DE CORDYCEPIN CHINA (MACAU), LDA.  
英文 inglês : CHINA CORDYCEPIN INDUSTRY GROUP (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 44848 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天財投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO TIN CHOI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心7樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 39522 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華夏洋行國際有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL EMPIRE, LIMITADA  
英文 inglês : EMPIRE INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心7樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 41125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳富投資有限公司  
葡文 português : K&F INVESTIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : K&F INVESTMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心7樓F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 37604 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣峰娛樂有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÃO KONG FONG, LIMITADA  
英文 inglês : KONG FONG ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心7樓F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47563 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO SI'S, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心7樓F  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 48036 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廣峰汽車有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMÓVEL KONG FONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KONG FONG MOTORS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 0 號財神商業中心 7 樓 F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45834 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門金滿工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 9 G  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50504 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成章貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門三層樓街 1 4 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達友有限公司  
 葡文 português : TAT IAO LIMITADA  
 英文 inglês : TAT IAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環廉慕士街 7 號海景臺地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51724 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅圖零售管理服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : A & A ADMINISTRAÇÃO DE SERVIÇO DE RETALHO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : A & A RETAIL MANAGEMENT SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 1 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅圖視聽中心(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO AUDIO E VÍDEO A&A (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : A&A AUDIO AND VIDEO CENTER (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 1 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33684 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元老酒莊(澳門)有限公司  
 葡文 português : PERFECT VINDIMA GAIA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : PERFECT VINTAGE GAIA (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 1 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37934 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 品牌影響有限公司  
 葡文 português : BRAND IMPACT LIMITADA  
 英文 inglês : BRAND IMPACT LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Colina, 20, Edifício Sang Cheong, 1º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新世紀市場服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE MARKETING CENTURY NEW LDA.  
 英文 inglês : NEW CENTURY MARKETING SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 1 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32492 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 第一盛世建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DE PRIMEIRO SENG SAI, LDA.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 3 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48178 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大一行地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL TAI IAT HONG, LIMITADA  
 英文 inglês : TAI IAT HONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環菜園巷 1 — 3 號祐昇樓 1 座地下 C 座 Travessa das Hortas, n° 1-3,  
 Edifício Iao Seng, Bloco 1, RC-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28657 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L E P O I N T 美甲用品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MANICURA LE POINT LIMITADA  
 英文 inglês : LE POINT NAILS SALON COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場地下 T 及 U 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42295 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金滿堂食品有限公司  
 葡文 português : ALIMENTÍCIOS KAM MUN TONG LIMITADA  
 英文 inglês : KAM MUN TONG FOOD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25524 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C M 設計有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN CM LIMITADA

英文 inglês : CM DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 5 3 號樂意居地下 D 舖  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46480 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒益國際（澳門離岸商業服務）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL HANGYICK (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LDA.  
 英文 inglês : HANGYICK INTERNATIONAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 15152 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景華工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KING WAH (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KING WAH ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 1 1 5 號金利達花園一福苑第 4 座 1 7 樓 Y 室 Rua de Aveiro, n.º 115, Edifício Kam Lei Tat - Fok Yuen, Bl. 04, Fl. 17, Flat Y, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22151 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 品香（澳門）有限公司  
 葡文 português : BRANDAROMA ÁSIA PACÍFICO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BRANDAROMA ASIA PACIFIC (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 – 2 0 7 號光輝集團商業中心 1 9 樓 G 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中藥谷科技（澳門）有限公司  
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 5 號金湖大廈地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47027 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 上成工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHEUNG SHING (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SHEUNG SHING ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22248 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新金霖國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL XIN JIN LIN, LIMITADA  
 英文 inglês : XIN JIN LIN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 至 4 3 7 號皇朝廣場 2 1 樓 F、G、H、I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48348 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永楹地產有限公司  
 葡文 português : VENG YING PREDIAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : VENG YING PROPERTY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水字巷 1 8 號群盈大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35810 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 謎出版及發行有限公司  
 葡文 português : ENIGMAS - PUBLICAÇÕES E PRODUÇÕES, LDA.  
 英文 inglês : ENIGMAS - PUBLICATIONS AND PRODUCTIONS, LTD.  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Grupo  
 Brilhantismo, 3° andar E-F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34854 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V E R M I L I O N 集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO VERMILION LIMITADA  
 英文 inglês : VERMILION GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de S. Domingos, n°s 16F-16L, Edifício Comercial Hin Lei, 4° andar, Apt. 55,  
 em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44029 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海星一人有限公司  
 葡文 português : HOI SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOI SENG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 2 9 2 — 3 8 4 A 號海明灣畔第 2 座 9 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟鋒工程顧問有限公司  
 葡文 português : KAI FONG COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : KAI FONG ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 0 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49213 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠進工程顧問有限公司  
 葡文 português : SENG CHON COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SENG CHON ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 0 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49273 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 業揚機電工程顧問有限公司  
 葡文 português : YIP IEONG COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LIMITADA  
 英文 inglês : YIP IEONG ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 1 0 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49272 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 拓域建築安全顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE SEGURANÇA DE CONSTRUÇÃO CIVIL TOPWORK LIMITADA  
 英文 inglês : TOP WORK CONSTRUCTION SAFETY CONSULTANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 1 0 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33033 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 乘風土木工程顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA EM ENGENHARIA CIVIL, LIMITADA  
 英文 inglês : CIVIL ENGINEERING CONSULTANTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 1 0 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13517 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鎮林國際貿易投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GERAL E CONSULTADORIA DE INVESTIMENTOS ROYAL FLORESTA INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL FOREST INTERNATIONAL TRADING AND INVESTMENT CONSULTANTS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號中星商場閣樓 D I 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金珠船務管理服務 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COTAI CHU KONG (MACAU) - GESTÃO DE SERVIÇOS DE NAVEGAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : COTAI CHU KONG SHIPPING MANAGEMENT SERVICES (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 9 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28852 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 共盈商業顧問有限公司  
 葡文 português : 3 WINS CONSULTORIA COMERCIAL LDA.  
 英文 inglês : 3 WINS BUSINESS CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 號澳門財富中心 5 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51106 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國海外工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHINA OVERSEAS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA OVERSEAS ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 230-246 號金融中心 C15  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛世順廣告有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA PUBLICIDADE SENSATION LDA.  
 英文 inglês : SENSATION ADVERTISING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 195 號南嶺工業大廈 12 樓 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26339 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠盈工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 26 號中福商業中心 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36325 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快門工作室有限公司  
 葡文 português : SHUTTER ESTÚDIO LIMITADA  
 英文 inglês : SHUTTER WORKSHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福安街 74 號鉅富花園第 2 座地下 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36562 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P L S 照明解決方案一人有限公司  
 葡文 português : PLS ILUMINAÇÃO SOLUÇÕES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : PLS LIGHTING SOLUTIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 369 號京澳大廈 17 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50847 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門有線電視股份有限公司  
 葡文 português : TV CABO MACAU, SA  
 英文 inglês : MACAU CABLE TV LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 77 號 A 地下 Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 77A,  
 r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10401 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門微傳媒有限公司  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭 29 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52023 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中華雄獅藥業有限公司  
 葡文 português : CHINESE XIONG SHI MEDICINAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHINESE XIONG SHI MEDICINE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路如意閣 1 樓 A H 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52437 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆華 (澳門) 裝飾工程有限公司  
 葡文 português : HENG WAH (MACAU) DECORAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : HENG WAH (MACAO) DECORATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 2 號八達新村地下 B P 鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22699 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永誠會展設備服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÕES EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS FÉ, LIMITADA  
 英文 inglês : FAITH EXHIBITIONS EQUIPMENT AND SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 A F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29963 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠草原有限公司  
 葡文 português : VENDURA LIMITADA  
 英文 inglês : PRAIRIE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 – 8 1 號永輝大廈地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傳藝會展及市場策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO EXPOSIÇÃO, CONFERÊNCIA E MARKETING CHUNYI LIMITADA  
 英文 inglês : CHUNYI MICE & MARKETING PLANNING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48860 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣星傳訊有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS KONG SENG PAGING, LIMITADA  
 英文 inglês : KONG SENG PAGING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 7 1 號 B 地下 Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 71-B,  
 r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 5119 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: HANG TAT CHAM CHEK MAO IEC IAO HAN CONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE MALHAS HANG TAT, LIMITADA  
 英文 inglês : HANG TAT KNITTING AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門天神巷 4 1 號 3 樓 Travessa dos Anjos, n° 41, 3° andar, Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7601 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金實地產有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門勝業文化傳播有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢菜園路 5 2 9 號唯德花園 3 座 9 樓 Q  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49712 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 顯宇 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : SKYSAT DE MACAU, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : SKYSAT (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昆侖管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO KUN LUN LIMITADA  
 英文 inglês : KUN LUN MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 1 5 號南粵商業中心 2 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31890 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 印尼街城亞洲有限公司  
 葡文 português : ISC ÁSIA LIMITADA  
 英文 inglês : ISC ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 — 5 2 6 號海洋廣場 1 樓 A  
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 基石有限公司  
 葡文 português : PETRO BASE LDA.  
 英文 inglês : PETRO BASE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門快艇頭里 1 7 — 1 9 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠廣告創作有限公司  
葡文 português : ZOOM CRIAÇÃO PUBLICIDADE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : ZOOM CREATIVE ADVERTISING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街3 5 4 – 4 0 8 號南豐工業大廈第2期5樓E座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20322 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 妮可時裝集團(澳門)有限公司  
葡文 português : MODA NICOLE GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NICOLE FASHION GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 3 8 – 2 8 6 號建興龍廣場1 8 樓L、M座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47463 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王道資訊科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街1 3 6 號合德大廈4樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潼潼創意文化資訊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DA INFORMAÇÃO DA CULTURA DA CREATIVIDADE ELEVADA LIMITADA  
英文 inglês : HIGH CREATIVITY CULTURE INFORMATION LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街1 3 6 號合德大廈4樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奇幻異俠一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街無門牌濠庭都會第1 5 座映濠軒1 8 樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30445 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 結幫有限公司  
葡文 português : COMPANHIA KIT PONG LDA.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路新時代商業中心1 7 樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45108 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新新達物業投資有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO NOVA SAN TAT, LIMITADA  
英文 inglês : NEW SAN TAT PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路6 8 4 號泉鴻花園地下E舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21844 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國海外工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHINA OVERSEAS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA OVERSEAS ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 230-246 號金融中心 C15  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中海(澳門)物業服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE PROPRIEDADES GOLD COURT (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GOLD COURT (MACAU) PROPERTY SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 181 至 187 號光輝商業中心 8 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22329 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門世邦傢俬建材有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MOBÍLIAS E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO MACAU SUPPORT LDA.  
 英文 inglês : MACAU SUPPORT FURNITURE & CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門消防隊巷 8-A 廣利大廈 1 樓、2 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36832 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億盛集團發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IEK SENG GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : IEK SENG GROUP DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 214 號裕華大廈第 10 座地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14882 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 林氏投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LAM'S, LIMITADA  
 英文 inglês : LAM'S INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 71B, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2485 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新能源有限公司  
 葡文 português : NOVAENERGIA MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU NEW ENERGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環合歡街 G2 地段 Rua das Albízas Lote G2, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$15.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33062 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星澳投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO SINMAC LIMITADA  
 英文 inglês : SINMAC INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 – 2 0 7 號光輝商業中心 3 樓 K  
 資本 capital : MOP\$8.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48804 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L A N D I 澳門服裝有限公司  
 葡文 português : MODA LANDI MACAU, LDA.  
 英文 inglês : LANDI MACAU FASHION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔金光大道望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心 2 6 3 1 鋪  
 座  
 資本 capital : MOP\$45.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 43411 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門常青藤醫療中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE MEDICINA HERA MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO IVY MEDICAL CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖 5 A 地段澳門財富中心 1 2 樓 B – C 單位  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協誠有限公司  
 葡文 português : MUTUAL HONEST LIMITADA  
 英文 inglês : MUTUAL HONEST LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 9 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美適連鎖超級市場有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CADEIA DE SUPERMERCADO USMART LDA.  
 英文 inglês : USMART CHAIN SUPERMARKET COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街太子花城 U 座地下  
 資本 capital : MOP\$38.657.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36524 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩天生物科技發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE BIOTECNOLOGIA GLORY SKY, LIMITADA  
 英文 inglês : GLORY SKY BIO-TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利商業中心 8 樓 A  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51268 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 租售皇有限公司  
 葡文 português : KING OF RENTAL & SALE LDA.

英文 inglês : KING OF RENTAL & SALE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街 3 4 — 3 6 號錦興大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52889 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C Y C 管理有限公司  
 葡文 português : CYC GESTÃO LDA.  
 英文 inglês : CYC MANAGEMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 5 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$350.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50456 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三和汽車租賃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUER DE AUTOMÓVEIS SAM WO LIMITADA  
 英文 inglês : SAM WO CAR RENTAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 4 座 3 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44347 (SO)

二零一四年十月十六日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 16 de Outubro de 2014.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$274,234.00)  
 (Custo desta publicação \$274 234,00)

## 印 務 局

### 名 單

印務局為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，經二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，以審查文件及有限制的形式進行普通晉級開考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
胡維聰.....	81.94

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(行政法務司司長於二零一四年十月九日批示認可)

## IMPrensa OFICIAL

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wu Wai Chong.....	81,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2014).

二零一四年十月十四日於印務局

典試委員會：

代主席：印務局特級技術員 吳文桂

委員：印務局特級技術員 黃國銘

社會工作局一等高級技術員 李國彥

印務局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
容偉俊 .....	82,38

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(行政法務司司長於二零一四年十月九日批示認可)

二零一四年十月十四日於印務局

典試委員會：

主席：印務局處長 Eusébio Francisco Rodrigues Mendes

委員：印務局科長 黃志雄

退休基金會特級技術員 朱美萍

印務局為填補以編制外合同任用的照相排版員職程第一職階特級照相排版員一缺，經二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
顧樹光 .....	81,93

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Imprensa Oficial, aos 14 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Ng Man Kuai, técnico especialista da Imprensa Oficial.

*Vogais:* Vong Kuok Meng, técnico especialista da Imprensa Oficial; e

Lee Kuok In, técnico superior de 1.ª classe do Instituto da Acção Social.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Iong Wai Chon .....	82,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2014).

Imprensa Oficial, aos 14 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Eusébio Francisco Rodrigues Mendes, chefe de divisão da Imprensa Oficial.

*Vogais:* Vong Chi Hung, chefe de secção da Imprensa Oficial; e

Chu Mei Peng, técnico especialista do Fundo de Pensões.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de operador de fotocomposição especialista, 1.º escalão, da carreira de operador de fotocomposição, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ku Su Kuong .....	81,93

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(行政法務司司長於二零一四年十月九日批示認可)

二零一四年十月十四日於印務局

典試委員會：

代主席：印務局特級技術員 吳文桂

委員：印務局首席技術輔導員 陳美怡

教育暨青年局特級技術輔導員 鄭穎詩

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2014).

Imprensa Oficial, aos 14 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Ng Man Kuai, técnico especialista da Imprensa Oficial.

*Vogais:* Chan Mei I, adjunto-técnico principal da Imprensa Oficial; e

Kuong Weng Si, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

## 公告

按照刊登於二零一四年四月二日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核及進行普通對外入職開考招聘，以編制外合同方式招聘技術員職程第一職階二等技術員（平面設計範疇）一缺：

(一) 獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於澳門官印局街——行政暨財政處，並於印務局網頁 ([www.io.gov.mo](http://www.io.gov.mo)) 內公佈。

(二) 專業面試的日期、時間及地點於上述名單內公佈。

二零一四年十月十四日於印務局

局長 杜志文

印務局為填補以下編制外合同人員空缺，經二零一四年九月二十四日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，以填補印務局編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門官印局街，印務局行政暨財政處告示板及本局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年十月十六日於印務局

局長 杜志文

## Anúncios

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, área de comunicação gráfica, do pessoal contratado além do quadro da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 2 de Abril de 2014:

(1) A lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira desta Imprensa, sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n, Macau, e também no *website* desta Imprensa ([www.io.gov.mo](http://www.io.gov.mo)).

(2) A data, hora e local da entrevista profissional será indicada na respectiva lista supracitada.

Imprensa Oficial, aos 14 de Outubro de 2014.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n, e disponível no *website* desta Imprensa, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, da carreira de adjunto-técnico, contratado além do quadro, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 24 de Setembro de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Imprensa Oficial, aos 16 de Outubro de 2014.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

## 法律改革及國際法事務局

## 公告

法律改革及國際法事務局以審查文件及有限制方式，為一名編制外合同人員進行技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員的普通晉級開考的公告，已於二零一四年九月二十四日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈准考人臨時名單，該名單已張貼在澳門宋玉生廣場398號中航大廈6樓法律改革及國際法事務局內，並於法律改革及國際法事務局網頁內公佈。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年十月十三日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA  
E DO DIREITO INTERNACIONAL

## Anúncio

Informa-se que nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional (DSRJDI), sita na Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, n.º 398, Edf. CNAC, 6.º andar, Macau, e publicada no *website* da DSRJDI, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador contratado além do quadro na categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico da DSRJDI, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, de 24 de Setembro de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 13 de Outubro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 民政總署

## 名單

本署透過二零一四年七月二十三日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
黃寶儀 .....	90.63

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，上述准考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一四年九月三十日管理委員會會議確認)

二零一四年九月十六日於民政總署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

## Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, existente no quadro de pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong, Pou I.....	90,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 30 de Setembro de 2014).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 16 de Setembro de 2014.

典試委員會：

主席：人力資源處處長 張達明

正選委員：財政局首席顧問高級技術員 黎寶珊

候補委員：資訊處首席顧問高級技術員 李國威

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

## 公 告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一四年十月十日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式為民政總署員工進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署以編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一四年十月十四日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

## 法 律 及 司 法 培 訓 中 心

### 公 告

按二零一四年九月三日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之開設第五屆進入法院及檢察院法官團的培訓課程及實習錄取試之通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單已張貼於南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈18樓法律及司法培訓中心以供查閱。投考人可於辦公時間（週一至週四，上

O Júri:

*Presidente:* Cheong Tat Meng, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

*Vogal efectiva:* Lai Pou San, técnica superior assessora principal da Direcção dos Serviços de Finanças.

*Vogal suplente:* Lei Kok Wai, técnico superior assessor principal da Divisão de Informática.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 10 de Outubro de 2014, se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), providos em regime de contrato além do quadro, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sito na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicado na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAFP, cujo prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 14 de Outubro de 2014.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Centro de Formação Jurídica e Judiciária (CFJJ), sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 18.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso para admissão ao quinto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2014, podendo ser con-

午九時至一時;下午二時三十分至五時四十五分;週五·上午九時至一時;下午二時三十分至五時三十分)到上址查閱。該名單亦已上載於本中心網頁[www.cfjj.gov.mo](http://www.cfjj.gov.mo)。

二零一四年十月十七日於法律及司法培訓中心

典試委員會主席 Manuel Marcelino Escovar Trigo

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

sultada dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 horas e as 13,00 horas, e as 14,30 horas e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 horas e as 13,00 horas, e as 14,30 horas e as 17,30 horas), e na página electrónica deste CFJJ: [www.cfjj.gov.mo](http://www.cfjj.gov.mo).

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 17 de Outubro de 2014.

O Presidente do júri, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 退休基金會

### 通告

第02/DRAS/FP/2014號內部批示

事由: 轉授予退休及撫卹制度會員輔助處處長之權限

I. 本人行使二零一三年一月三日第03/CA-PRES/FP/2013號內部批示所授予之職權, 轉授予退休及撫卹制度會員輔助處李偉雄處長或當其不在或因故不能視事時之代任人以下權限:

1. 對所管轄的附屬單位進行協調及日常管理;
2. 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件;
3. 核准假期表;
4. 批准放假申請;
5. 准許因個人理由之年假累積;
6. 對人員之缺勤申請、遲到及有權豁免上班的情況作決定;
7. 批閱日常用品之申請;
8. 在其所管轄的附屬單位之職權範圍內, 簽署存於本會文件的證明書, 以及鑑證存於本會正本文件的影印本, 但法律另有規定者除外;
9. 發出簡單之聲明書;
10. 批准退休人員組別津貼的發放和終止, 尤指有關家庭、房屋、出生、結婚及喪葬之津貼;
11. 批准輸入資料於退休及撫卹制度會員資料庫之資訊系統;

## FUNDO DE PENSÕES

### Aviso

Despacho Interno n.º 02/DRAS/FP/2014

*Assunto:* Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Apoio aos Subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevida (DAS).

I. Usando da faculdade que me é conferida pelo Despacho Interno n.º 03/CA-PRES/FP/2013, de 3 de Janeiro de 2013, subdelego no chefe da Divisão de Apoio aos Subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevida, Lei Wai Hong, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes competências:

1. Proceder à gestão corrente e à coordenação da subunidade que dirige;
2. Assinar a correspondência de mero expediente necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
3. Aprovar os mapas de férias;
4. Autorizar os pedidos de gozo de férias;
5. Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais;
6. Decidir sobre os pedidos respeitantes à justificação de faltas, atrasos e a todos os factos geradores do direito à dispensa de comparência ao serviço;
7. Visar as requisições de material destinado ao uso corrente;
8. Emitir certidões de documentos arquivados, bem como certificar fotocópias extraídas dos originais existentes em arquivo, no âmbito das competências da subunidade que dirige, com exclusão dos excepcionados por lei;
9. Emitir declarações simples;
10. Autorizar o abono e a cessação de subsídios, nomeadamente, de família, de residência, de nascimento, de casamento e de funeral às classes inactivas;
11. Autorizar a introdução de dados no sistema informático de base de dados referentes aos subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevida;

12. 批准輸入現職人員組別之資料於財政局資訊系統廳內的人員適用系統。

II. 轉授的簽署權不包括發往下列部門的公文：

• 行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局及海關；

• 立法會；

• 司法機關；

• 中華人民共和國實體。

III. 現轉授之權限不妨礙收回權及監察權。

IV. 追認獲轉授權人自二零一四年十月一日起，其在轉授權限範圍內所作之一切行為。

(經二零一四年十月八日行政管理委員會決議確認)

二零一四年十月六日於退休基金會

退休及撫卹制度廳廳長 甄溢全

(是項刊登費用為 \$2,825.00)

12. Autorizar a introdução de dados referentes às classes activas no sistema de aplicação do pessoal, existente no Departamento de Sistemas de Informação da Direcção dos Serviços de Finanças.

II. A subdelegação de assinatura não abrange o expediente que deva ser endereçado:

• Aos gabinetes do Chefe do Executivo, dos Secretários, do Comissário contra a Corrupção, do Comissário da Auditoria, dos Serviços de Polícia Unitários e dos Serviços de Alfândega;

• À Assembleia Legislativa;

• Aos Órgãos de Administração de Justiça;

• Aos Serviços da República Popular da China.

III. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

IV. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 1 de Outubro de 2014.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 8 de Outubro de 2014).

Fundo de Pensões, aos 6 de Outubro de 2014.

O Chefe do Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência, *Ian Iat Chun*.

(Custo desta publicação \$ 2 825,00)

## 經濟局

### 名單

經濟局為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員(化學/藥劑學範疇)三缺，經於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考的招考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，公佈最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 蔡莉莉.....	85.17
2.º 黃淑慧.....	84.72
3.º 伍尚偉.....	83.44

按照上述行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de química/farmacêutica, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Candidatos aprovados:	valores
1.º Choi Lei Lei.....	85,17
2.º Vong Sok Wai.....	84,72
3.º Ng Sheung Wai.....	83,44

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一四年十月九日經濟財政司司長的批示認可)

二零一四年九月二十四日於經濟局

典試委員會：

主席：經濟局顧問高級技術員 蔡潔

正選委員：經濟局顧問高級技術員 趙詠瑩

土地工務運輸局首席顧問高級技術員 黃冠翹

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 24 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Choi Kit, técnica superior assessora da DSE.

*Vogais efectivos:* Chiu Weng Ieng, técnica superior assessora da DSE; e

Vong Kun Kio, técnico superior assessor principal da DSSOPT.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

## 財 政 局

### 名 單

財政局為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員兩缺，經二零一四年八月十三日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 郝嘉蓮.....	83.56
2.º 陳惠貞.....	83.28

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月九日經濟財政司司長的批示確認)

二零一四年九月二十五日於財政局

典試委員會：

主席：一等高級技術員 梁鍵璋

委員：一等高級技術員 林奕翹

候補委員：首席技術員(身份證明局) 謝綺雯

財政局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經二零一四年七月三十日第三十一期

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Kaleen Gracias Kok.....	83,56
2.º Chan Wai Cheng.....	83,28

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 25 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Leong Kin Cheong, técnico superior de 1.ª classe.

*Vogal:* Lam Yik Kiu, técnica superior de 1.ª classe.

*Vogal suplente:* Che I Man, técnica principal da DSI.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de ad-

《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分  
黎家欣..... 81.17

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月九日經濟財政司司長的批示確認)

二零一四年九月二十六日於財政局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 劉嘉菲

委員：一等高級技術員 林奕翹

顧問文案(法務局) 唐伯福

(是項刊登費用為 \$2,525.00)

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一四年第三季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師清單：

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
955	張雪儀 Chang Suet Yi	澳門蘇亞里斯大馬路中國銀行大廈24樓BC室	於二零一四年九月二十五日註冊為核數師 Registado como auditor de contas em 25/9/2014

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一四年第三季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師清單：

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
949	蕭佩玲 Sio Pui Leng	澳門筷子基北街多寶花園萬寶閣5/X	於二零一四年九月十六日註冊為會計師 Registado como contabilista em 16/9/2014
950	許家輝 Hoi Ka Fai	澳門擺華巷德泰大廈三期二座2A	於二零一四年九月十六日註冊為會計師 Registado como contabilista em 16/9/2014
951	張匯昇 Cheong Wui Seng	氹仔東北馬路聚龍明珠第四座9/I Est. Nordeste da Taipa, Edf. T Joi Long Sea View Park, Bl. 4, 9-Andar-I	於二零一四年九月十六日註冊為會計師 Registado como contabilista em 16/9/2014

junto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

Candidato aprovado: valores  
Lai Ka Ian ..... 81,17

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Setembro de 2014.

O Júri:

Presidente: Lao Ka Fei, técnica superior assessora.

Vogais: Lam Yik Kiu, técnica superior de 1.ª classe; e

Tong Pak Fok, letrado assessor da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 2 525,00)

3.ª relação trimestral do ano 2014 de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

3.ª relação trimestral do ano 2014 de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
952	陳翠華 Chan Choi Wa	澳門下環雄發圍22號永富樓2樓A座	於二零一四年九月十六日註冊為會計師 Registado como contabilista em 16/9/2014
953	黃植森 Wong Chek Sam	氹仔奧林匹克大馬路33華寶花園第3座12樓O座 Avenida Olimpica, No. 33 Wa Boa Garden, 12 Andar O, Taipa, Macau	於二零一四年九月十六日註冊為會計師 Registado como contabilista em 16/9/2014
954	張肇麟 Cheong Sio Lon	澳門黑沙環看台街356號樂富新邨樂德樓11樓R Rua da Tribuna No.356 Lok Fu San Chun Lok Tak 11 Andar R	於二零一四年九月十六日註冊為會計師 Registado como contabilista em 16/9/2014

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

批閱：局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

Visto. — A Directora, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

## 公告

## Anúncios

為填補經由財政局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過審查文件及有限制方式，為財政局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

技術員職程第一職階首席技術員一缺；

公關督導員職程第一職階特級公關督導員一缺。

上述開考之通告已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Um lugar de assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande

網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過審查文件方式，為財政局編制人員進行以下限制性普通晉級開考：

技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺；

行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員八缺。

上述開考之通告已張貼於南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過審查文件及有限制方式，為財政局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

督察職程第一職階首席督察八缺；

技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺。

上述開考之通告已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Oito lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Os avisos dos concursos acima referidos, encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no «Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Oito lugares de inspector principal, 1.º escalão, da carreira de inspector;

Dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過審查文件及有限制方式，為財政局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺。

上述開考之通告已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年十月十六日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$4,596.00)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o seguinte concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Outubro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 4 596,00)

## 統計暨普查局

### 名單

統計暨普查局為填補編制外合同高級技術員組別的第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一四年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：分  
Orlando da Graça do Espírito Santo..... 89,9

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一四年十月九日的批示確認)

二零一四年九月二十二日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局廳長 麥長雯

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014:

*Candidato aprovado:* valores  
Orlando da Graça do Espírito Santo.....89,9

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 22 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Mak Cheong Man, chefe de departamento da DSEC.

委員：統計暨普查局首席顧問高級技術員 Alfredo dos Passos Cunha Barros Amorim

社會工作局首席顧問高級技術員 辛志元

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Vogais: Alfredo dos Passos Cunha Barros Amorim, técnico superior assessor principal da DSEC; e

San Chi Iun, técnico superior assessor principal do IAS.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 公 告

統計暨普查局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為統計暨普查局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

編制外合同人員空缺：

1. 技術輔助人員組別的第一職階特級普查暨調查員一缺；
2. 技術輔助人員組別的第一職階首席特級技術輔導員一缺。

二零一四年十月十三日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## Anúncio

Informa-se que se encontram afixados, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicados na *internet* da DSEC e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes a abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSEC, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

1. Um lugar de agente de censos e inquéritos especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio;
2. Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 13 de Outubro de 2014.

A Directora dos Serviços, Kong Pek Fong.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 勞 工 事 務 局

### 名 單

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制人員進行填補督察職程第一職階顧問督察一缺的限制性晉級普通開考，公告已於二零一四年七月三十日在《澳門特別行政區公報》第三十一期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：分  
馮群英.....90

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Lista

Faz-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, da carreira de inspector, para o pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

Candidato aprovado: valores  
Fong Kuan Ieng ..... 90

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月九日經濟財政司司長批示認可)

二零一四年九月二十四日於勞工事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 方德貴

委員：首席高級技術員 王康

二等高級技術員 梁鍵璋

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 24 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Fong Tak Kuai, técnico superior assessor.

*Vogais:* Wong Hong, técnico superior principal; e

Leong Kin Cheong, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## 公告

## Anúncio

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性晉級普通開考：

一、行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員兩缺；

二、行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員四缺。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(二)項所規定條件的勞工事務局編制外合同人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一四年十月十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos no «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pela Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto:

1. Dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo;

2. Quatro lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Podem candidatar-se os contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## 通告

## Aviso

第07/sdir/DSAL/2014號批示

Despacho n.º 07/sdir/DSAL/2014

勞工事務局副局長丁雅勤行使刊登於二零一四年十月十五日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組第06/dir/DSAL/2014號勞工事務局局長批示第三款所授予的權限，決定：

一、將第3/2014號法律《建築業職安卡制度》第十五條的科處罰款的職權，轉授予勞工事務局勞動監察廳廳長Lurdes Maria Sales學士或當其出缺或因故不能視事時的代任人及職業安全健康廳廳長林玉章學士或當其出缺或因故不能視事時的代任人。

二、現授予之權限不妨礙收回權及監管權。

三、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示由刊登於《澳門特別行政區公報》翌日起生效。

二零一四年十月十六日於勞工事務局

副局長 丁雅勤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Usando da faculdade que me é delegada pelo n.º 3 do Despacho do Director para os Assuntos Laborais n.º 06/dir/DSAL/2014, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 15 de Outubro de 2014, determino:

1. São subdelegadas na chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho, licenciada Lurdes Maria Sales, ou em quem a substitua na sua ausência ou impedimento e na chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional, licenciada Lam Iok Cheong ou em quem a substitua na sua ausência ou impedimento, as competências para aplicação de multas, nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 3/2014 — «Regime do cartão de segurança ocupacional na construção civil».

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso da subdelegação de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 16 de Outubro de 2014.

A Subdirectora dos Serviços, *Teng Nga Kan*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## 名 單

## Lista

博彩監察協調局為填補編制外合同人員第一職階一等技術員一缺，經於二零一四年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
鄭少鋒.....	77,5

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativo Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kong Siu Fong Nelson .....	77,5

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一四年十月九日經濟財政司司長的批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Outubro de 2014).

二零一四年九月二十九日於博彩監察協調局

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 29 de Setembro de 2014.

典試委員會：

主席：廳長 鄭錦利

正選委員：顧問高級技術員 李慧文

一等技術員（澳門監獄） 歐陽家寧

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

O Júri:

*Presidente:* Cheang Kam Lei, chefe de departamento da DICJ.

*Vogais efectivas:* Lei Vai Man, técnica superior assessora da DICJ; e

Ao Ieong Ka Neng, técnica de 1.ª classe do EPM.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 公告

## Anúncios

茲通知根據第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局之工作人員進行以下普通晉級開考：

1. 編制內人員：

第一職階顧問督察五缺。

2. 編制外合同人員：

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階首席行政技術助理員二十一缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示版以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一四年十月十四日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

為填補博彩監察協調局以編制外合同方式任用人員第一職階首席特級督察七缺，經於二零一四年九月二十四日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

1. Pessoal do quadro:

Cinco lugares de inspector assessor.

2. Pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão; e

Vinte e um lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concurso se encontram afixados no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 14 de Outubro de 2014.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Faz-se público que se encontra afixada no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de inspector especialista principal, 1.º escalão, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 24 de Setembro de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年十月十六日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$920.00)

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 16 de Outubro de 2014.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 澳門金融管理局

### 名單

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門金融管理局公佈二零一四年第三季度的資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門管理專業協會 Macau Management Association	10/7/2014	\$ 44,000.00	資助世界管理挑戰賽活動 (GMC) 2014。 Apoio financeiro — Global Management Challenge (GMC) 2014.
澳門金融管理局體育會 Grupo Desportivo da AMCM	24/7/2014	\$ 71,446.30	資助活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas.
澳門大學 Universidade de Macau	21/8/2014	\$ 30,000.00	澳門大學學生獎學金 (2013-2014年度)。 Bolsas de Estudo a estudantes da Universidade de Macau (Ano Lectivo de 2013-2014).
澳門金融界籌備慶祝活動常設委員會 The Macau Financial Community Standing Committee for Celebration Preparations	11/8/2014 11/9/2014	\$ 85,000.00 \$ 37,000.00	資助慶祝中華人民共和國成立六十五週年和澳門特別行政區成立十五週年活動經費。 Apoio financeiro às actividades para comemorar o 65.º Aniversário do Estabelecimento da República Popular da China e o 15.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM.
	總額 Total	\$ 267,446.30	

二零一四年十月十五日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

Autoridade Monetária de Macau, aos 15 de Outubro de 2014.

Pe'l'O Conselho de Administração:

*Presidente*: Anselmo Teng.

*Administrador*: António José Félix Pontes.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano 2014:

## 資產負債分析表

## Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一四年七月三十一日

Em 31 de Julho de 2014

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO		
外匯儲備	Reservas cambiais	127,641,456,777.19	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	264,678,087,790.32
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	19,525,690,776.12
銀行結存	Depósitos e contas correntes	70,321,458,523.60	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	54,200,000,000.00
海外債券	Títulos de crédito	36,688,862,626.16	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	11,296,797,568.67
特別投資組合	Fundos discricionários	20,603,895,062.81	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	18,211,000,000.00
其他	Outras	27,240,564.62	其他 Outras responsabilidades	161,444,599,445.53
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	162,996,182,603.03	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	0.00
流通硬幣	Moeda metálica de troco	397,887,280.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	2,530,564.25	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	0.00
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債 Outros valores passivos	14,126,760.03
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	221,450.76	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	14,126,760.03
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	85,477,661.60	其他帳項 Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	162,504,209,646.02	資本儲備 Reservas patrimoniais	26,348,725,933.50
其他資產	Outros valores activos	403,301,103.63	資本滾存 Dotação patrimonial	19,882,450,092.10
			一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	0.00

澳門幣  
(Patacas)

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
		一般儲備金	Reservas para riscos gerais
		盈餘	Resultado do exercício
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
	291,040,940,483.85		291,040,940,483.85

財務暨人事處

Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos

*Lei Ho Ian, Esther*

行政委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

*Anselmo Teng*

*António José Félix Pontes*

*Wan Sin Long*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

## 工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL  
E DE COMERCIALIZAÇÃO

## 名單

## Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關對私人 and 私人機構給予財政資助，工商業發展基金現公佈二零一四年第三季度獲津貼的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 3.º trimestre do ano 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門金業同業公會 Associação das Ouriversarias de Macau	30/6/2014	\$ 149,400.00	資助籌辦「珠寶設計、估值、零售及寶石測試專業知識課程」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização do «Curso de Conhecimentos Profissionais sobre a Concepção, Avaliação, Comércio a Retalho e Teste de Pedras Preciosas».
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Association	30/6/2014	\$ 33,750.00	資助參加「澳門國際品牌連鎖加盟展2014」活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a participação na «Exposição de Franquia de Macau 2014».
澳門離島工商業聯合會 Federação Industrial e Comercial das Ilhas de Macau	3/7/2014	\$ 1,200,000.00	資助籌辦「2014繽紛離島消費嘉年華」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização do «Carnaval de Consumo nas Ilhas 2014».
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	4/7/2014	\$ 591,660.00	資助舉辦「粵澳會展合作培訓課程」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com Curso de Formação de Cooperação Guangdong-Macau em Convenções e Exposições.
	10/9/2014	\$ 9,080,000.00	資助舉辦「活力澳門推廣週·遼寧瀋陽」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização da «Semana Dinâmica de Macau» em Shenyang, Liaoning.
澳門亞太拉美交流促進會 Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina	30/7/2014	\$ 32,500.00	資助於「第十九屆澳門國際貿易投資展覽會」舉辦「拉美投資興業——挑戰和機遇論壇」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com organização da «Fórum de Investimentos na América Latina: Desafios e Oportunidades» na «19.ª Feira Internacional de Macau (MIF)».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門閩台總商會 Associação Comercial Fujian-Taiwan de Macau	30/7/2014	\$ 87,040.00	資助舉辦「2014北京經貿交流團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a actividade da «Comitativa de Intercâmbio Económico e Comercial em Pequim 2014».
	4/9/2014	\$ 40,850.00	資助舉辦「2014台灣經貿交流團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a a actividade da «Comitativa de Intercâmbio Económico e Comercial em Taiwan 2014».
	23/9/2014	\$ 307,500.00	資助舉辦「兩岸三地經貿論壇」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Fórum Económico e Comercial entre Três Territórios das Duas Margens do Estreito».
澳門女企業家商會 Associação de Empresárias de Macau	30/7/2014	\$ 113,000.00	資助舉辦「第八屆澳門特色光榮榜——粥舖評選」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «8.ª Placa Honorífica com Características de Macau — Selecção de Lojas de Canja».
澳門餅食手信業商會 Ou Mun Peng Sek Sao Son Ip Seong Wui	1/8/2014	\$ 1,110,000.00	資助舉辦「2014中秋餅食手信嘉年華」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização do «Festival de Bolo Lunar e Lembranças 2014».
澳門花卉業商會 Associação de Floristas de Macau	11/8/2014	\$ 74,888.00	資助參加「2014新加坡花園節」及「FDSS CUP 花藝競賽」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a participação «Festival de Jardim de Singapura 2014» e «Taça FDSS: Concurso de Arte Foral».
澳門展貿協會 Associação de Comércio e Exposições de Macau 澳門環境保護產業協會 Associação para a Protecção Ambiental Industrial de Macau	26/8/2014	\$ 11,317.50	追加資助舉辦「環保展台嘉許獎及綠色電費回贈」部份活動經費。 Reforço do apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização do «Green Booth Award and Green Electricity Fee Rebate».
澳門東盟國際商會 Associação Comercial Internacional de ASEAN de Macau	26/8/2014	\$ 138,058.00	資助舉辦「2014廈門商務考察團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a actividade da «Comitativa de Visita de Estudo Comercial a Xiamen 2014».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門廠商聯合會 Associação Industrial de Macau	26/8/2014	\$ 58,321.00	資助舉辦「台灣考察訪問團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a actividade da «Comitiva de Visita de Estudo em Taiwan».
澳門北區工商聯會 Associação Industrial e Comercial da Zona Norte de Macau	28/8/2014	\$ 516,000.00	資助開展「2014年度北區中小商戶服務中心」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização das actividades do «Centro de Apoio a Pequenas e Médias Empresas na Zona Norte 2014», do ano 2014.
澳門跨境汽車貨運從業員協會 Associação de Transporte de Mercadorias Além Fronteiras — Macau	28/8/2014	\$ 630,440.00	資助開設「定期貨運班車」第十期部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a criação de serviços regulares de transporte rodoviário de mercadorias — 10.ª prestação.
珠澳跨境工業區商會 Associação Comercial da Zona Fronteiriça Industrial Zhuhai — Macau	28/8/2014	\$ 501,544.00	資助進行「跨工區穿梭巴士營運方案」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da actividade de «Plano de Operação de Autocarros VaiVém na Zona Industrial Transfronteiriça».
澳門國際品牌企業商會 Macao International Brand Enterprise Commercial Association	28/8/2014	\$ 800,000.00	資助籌辦「2014澳門購物節」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Festival de Compras de Macau 2014».
澳門德國商會 German — Macau Business Association	15/9/2014	\$ 180,000.00	資助於「第十九屆澳門國際貿易投資展覽會」設置「德國館」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a instalação do «Pavilhão da Alemanha» na «19.ª Feira Internacional de Macau (MIF)».
澳門世界貿易中心 World Trade Center Macau	17/7/2014	\$ 980,000.00	資助「ATA單証冊制度」2015年度營運經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com os custos operacionais de 2015 do «Regime do Livrete ATA».
僑光集團有限公司 Chiao Kuang Group Limited	11/3/2014	\$ 18,493.15	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014)。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congelados Cheang Chong Kei, Limitada	11/3/2014	\$ 17,096.40	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
數碼寶股份有限公司 Smartable, S.A.	11/3/2014	\$ 126,609.34	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014)。 * Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
德華貿易有限公司 Agência Comercial Tak Wa Limitada	11/3/2014	\$ 10,453.09	同上。 Idem.
香港森美廚櫃(澳門)有限公司 Companhia de Equipamentos de Cozinha Sam Mei de Hong Kong (Macau), Limitada	11/3/2014	\$ 39,924.52	同上。 Idem.
裕豐工程有限公司 Companhia de Engenharia Gainer Limitada	11/3/2014	\$ 20,341.55	同上。 Idem.
海明珠發展有限公司 Empresa de Desenvolvimento Pérola do Mar Limitada	11/3/2014	\$ 14,000.12	同上。 Idem.
業豐工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Civil Ip Fong, Limitada	11/3/2014	\$ 13,759.30	同上。 Idem.
勝生企業有限公司 Seng San, Comércio e Indústria, Limitada	11/3/2014	\$ 54,842.40	同上。 Idem.
首恆投資有限公司 Companhia de Investimento Sao Hang Limitada	11/3/2014	\$ 34,311.01	同上。 Idem.
和平中心 Centro da Paz	11/3/2014	\$ 15,512.69	同上。 Idem.
順安物業管理服務有限公司 Sociedade de Prestação de Serviços de Administração de Propriedades Son On, Limitada	11/3/2014	\$ 11,892.84	同上。 Idem.
AA旅遊有限公司 AA Turismo Limitada	11/3/2014	\$ 83,067.70	同上。 Idem.
金盛投資發展有限公司 Companhia de Investimento e Desenvolvimento Jin Sheng Limitada	11/3/2014	\$ 10,644.52	同上。 Idem.
長暉國際旅遊有限公司 Agência de Viagem Internacional Cheong Fai Lda.	11/3/2014	\$ 15,512.72	同上。 Idem.
匠心網絡印刷廠有限公司 Tipografia e Rede Unique, Lda.	11/3/2014	\$ 40,916.39	同上。 Idem.
凱權貿易有限公司 Agência Comercial Seapower (Importação e Exportação), Limitada	11/3/2014	\$ 88,487.44	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
榮基國際物流有限公司 Companhia Internacional de Logística Wing Kee Limitada	11/3/2014	\$ 12,734.46	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014)。 * Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
博聯工程(澳門)有限公司 Pacilink Construção (Macau) Limitada	11/3/2014	\$ 6,221.46	同上。 Idem.
CE 有限公司 CE Lda.	11/3/2014	\$ 17,761.00	同上。 Idem.
美昌建築有限公司 Empresa Construtora Mei Cheong, Limitada	11/3/2014	\$ 12,251.71	同上。 Idem.
陳衡記 Chan Hang Kei	11/3/2014	\$ 34,111.50	同上。 Idem.
恒豐行(澳門)有限公司 Hang Fong Hong (Macau) Limitada	11/3/2014	\$ 18,642.62	同上。 Idem.
金景旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Welcome, Limitada	11/3/2014	\$ 10,738.58	同上。 Idem.
殷理基飲食品有限公司 HN — Produtos Alimentares, Limitada	11/3/2014	\$ 28,217.74	同上。 Idem.
足康樂按摩中心 Chok Hong Lok	11/3/2014	\$ 16,208.33	同上。 Idem.
富達國際貨運有限公司 Fulltech Empresa Transitária Internacional, Limitada	11/3/2014	\$ 11,523.20	同上。 Idem.
匯點設計有限公司 Atelier Foco Design Limitada	11/3/2014	\$ 10,499.15	同上。 Idem.
好利安製藥科學股份有限公司 Hovione Farmacência S.A.	11/3/2014	\$ 16,646.51	同上。 Idem.
東平國際投資有限公司 Companhia de Investimento Internacional Tong Peng Limitada	11/3/2014	\$ 69,665.10	同上。 Idem.
明德行 Meng Tak Hong	11/3/2014	\$ 75,652.72	同上。 Idem.
岩風味料理 Estabelecimento de Comidas Pedregulho	11/3/2014	\$ 27,205.13	同上。 Idem.
宏東建築工程有限公司 Wang Tong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	11/3/2014	\$ 52,187.98	同上。 Idem.
利基通訊控股有限公司 Lei Kei Telecomunicação Gestão de Participações Limitada	11/3/2014	\$ 49,004.94	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
卓越科技有限公司 Companhia de Tecnologia Informática Excel, Limitada	11/3/2014	\$ 29,487.83	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款 利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014)。 <sup>*</sup> Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014). <sup>*</sup>
阿里郎韓國燒烤 Estabelecimento de Churrasqueira Arirang	11/3/2014	\$ 9,392.69	同上。 Idem.
漢基物業投資有限公司 Hon Kei — Investimento Imobiliário, Limi- tada	11/3/2014	\$ 54,817.35	同上。 Idem.
新合記食品 San Hap Kei Food	11/3/2014	\$ 11,073.72	同上。 Idem.
昌得利傢俬 ---	11/3/2014	\$ 14,333.74	同上。 Idem.
寰澳有限公司 Worldmac Lda.	11/3/2014	\$ 50,622.34	同上。 Idem.
美新國際有限公司 Maysun Internacional Limitada	11/3/2014	\$ 48,268.49	同上。 Idem.
新永新有限公司 New Veng San Lda.	11/3/2014	\$ 36,255.78	同上。 Idem.
吳氏建築顧問有限公司 Companhia de Consultoria de Arquitectura In Limitada	11/3/2014	\$ 39,847.67	同上。 Idem.
東方X光檢驗有限公司 Centro de Radiologia Oriental Lda.	11/3/2014	\$ 22,298.80	同上。 Idem.
合益米行 Hap Iec Mai Hong	11/3/2014	\$ 23,127.24	同上。 Idem.
建鵬建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kin Pang Limitada	11/3/2014	\$ 20,315.07	同上。 Idem.
利富製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Lee Fu, Li- mitada	11/3/2014	\$ 38,707.42	同上。 Idem.
新東園茶寮美食 Estabelecimento de Comidas San Tong Un	11/3/2014	\$ 9,450.53	同上。 Idem.
瑞興傢俬中心 Centro de Móbilias Shui Heng	11/3/2014	\$ 14,595.97	同上。 Idem.
諾安醫療服務有限公司 Serviços Clínicos e Cuidados de Saúde P & P Limitada	11/3/2014	\$ 55,335.77	同上。 Idem.
宏大廣告有限公司 Wang Tai Publicidade Companhia Limitada	11/3/2014	\$ 11,272.45	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
明興裝修工程有限公司 Companhia de Decorações e Obras Meng Heng Limitada	11/3/2014	\$ 27,258.37	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
多娜美容中心 Dola Beauty Centre	11/3/2014	\$ 74,850.84	同上。 Idem.
鼎力(澳門)工程有限公司 Sociedade de Engenharia Teng Lek (Macau), Limitada	11/3/2014	\$ 28,391.63	同上。 Idem.
梁金玲建築商 Construtor Civil Leong Kam Leng	11/3/2014	\$ 20,578.43	同上。 Idem.
創利飲食集團有限公司 Creat Fortune Restauração (Grupo) Limitada	11/3/2014	\$ 29,247.53	同上。 Idem.
恆豐食品廠有限公司 Fábrica de Alimentos Hang Fong Limitada	11/3/2014	\$ 17,465.74	同上。 Idem.
祺積貿易投資有限公司 Sociedade de Importação — Exportação e Investimento Kei Chek, Limitada	11/3/2014	\$ 31,398.04	同上。 Idem.
通發專業滅蟲有限公司 Controlo de Peste Profissional Tong Fat Lda.	11/3/2014	\$ 15,739.50	同上。 Idem.
愛點心有限公司 Sociedade Oi Dim Sum, Limitada	11/3/2014	\$ 11,404.22	同上。 Idem.
中澳旅行社有限公司 Chong Ou Agência de Viagens e Turismo, Limitada	11/3/2014	\$ 29,250.42	同上。 Idem.
栢利傢俬中心 Móbilias Pak Lei	11/3/2014	\$ 12,603.72	同上。 Idem.
濠光傳媒有限公司 Netvision Media Lda.	11/3/2014	\$ 24,417.41	同上。 Idem.
億盛集團發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Iek Seng Grupo Limitada	11/3/2014	\$ 13,294.69	同上。 Idem.
余榮記餐飲有限公司 U Veng Kei Restaurante Companhia Limitada	11/3/2014	\$ 12,571.63	同上。 Idem.
閩建建築工程有限公司 Companhia de Obras de Construção Man Kin Limitada	11/3/2014	\$ 56,979.21	同上。 Idem.
順記魚欄 Son Kei Lan de Peixe	11/3/2014	\$ 17,558.49	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
南澳物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades Nam Ou, Limitada	11/3/2014	\$ 22,160.97	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014)。 * Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
生輝行的士管理有限公司 ---	11/3/2014	\$ 10,019.69	同上。 Idem.
信誠清潔物業管理有限公司 Companhia de Administração Propriedades e Serviços Limpeza New Trust Limitada	11/3/2014	\$ 20,457.28	同上。 Idem.
戴氏集團有限公司 Empresa de Tai Grupo Lda	11/3/2014	\$ 18,683.18	同上。 Idem.
朗濠工程有限公司 Leong Hou Engenharia, Limitada	11/3/2014	\$ 18,160.86	同上。 Idem.
全記麵家 Oficina de Massa de Farinha Chun Kei	11/3/2014	\$ 37,515.36	同上。 Idem.
智濠摩打水泵行 Motor e Bomba de Água Chi Hou	11/3/2014	\$ 16,829.16	同上。 Idem.
數碼色彩廣告製作有限公司 Companhia de Produção e Promoção de Publicidade Digital Color Limitada	11/3/2014	\$ 45,202.39	同上。 Idem.
均安化工股份有限公司 Companhia de Produtos Químicos Kwan On, Limitada	11/3/2014	\$ 33,369.10	同上。 Idem.
敏達工程有限公司 Construções e Obras Públicas Min Da, Limitada	11/3/2014	\$ 14,509.82	同上。 Idem.
百變工作室有限公司 Estúdio Mágica Limitada	11/3/2014	\$ 36,118.72	同上。 Idem.
達宇貿易行 Tat U Trading	11/3/2014	\$ 9,894.54	同上。 Idem.
禮記餅家有限公司 Pastelaria Lai Kei Limitada	11/3/2014	\$ 36,060.95	同上。 Idem.
飛凡廣告 ---	11/3/2014	\$ 12,185.28	同上。 Idem.
瑞祥工程 ---	11/3/2014	\$ 25,327.77	同上。 Idem.
泰豐酒店用品供應有限公司 Tai Fung Fornecimento de Artigos Hoteleiros Limitada	11/3/2014	\$ 15,684.68	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
成龍工程有限公司 Companhia de Construção & Engenharia Shing Lung, Limitada	11/3/2014	\$ 94,520.25	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
比斯(澳門)有限公司 Espaço (Macau) Limitada	11/3/2014	\$ 13,760.37	同上。 Idem.
隆豐(澳門)製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Long Fung (Macau) Limitada	11/3/2014	\$ 40,125.81	同上。 Idem.
亞洲咖啡貿易有限公司 Café Ásia, Importação e Exportação, Limitada	11/3/2014	\$ 32,383.97	同上。 Idem.
晉賢匯發展有限公司 CIW Desenvolvimento Companhia Limitada	11/3/2014	\$ 12,814.05	同上。 Idem.
錦星物業投資有限公司 Companhia de Investimento Predial Kam Xing Limitada	11/3/2014	\$ 14,208.70	同上。 Idem.
旗艦餐飲管理有限公司 King Ship Gestão de Comeres e Bebés Lda.	11/3/2014	\$ 35,862.82	同上。 Idem.
浩鵬建築裝修工程 ---	11/3/2014	\$ 21,382.65	同上。 Idem.
莎瓦(澳門)有限公司 ---	11/3/2014	\$ 44,809.13	同上。 Idem.
Eureka Production House	11/3/2014	\$ 14,282.59	同上。 Idem.
百路達自動車租賃有限公司 Agência de Aluguer Automóveis Burgeon Limitada	11/3/2014	\$ 13,494.44	同上。 Idem.
卓科數碼系統通訊有限公司 DC Sistemas Digital Comunicações Limitada	11/3/2014	\$ 81,407.92	同上。 Idem.
安永廣告及策劃 On's Advertising & Marketing	11/3/2014	\$ 41,807.55	同上。 Idem.
振威工程有限公司 Companhia de Engenharia Zenway, Limitada	11/3/2014	\$ 22,377.78	同上。 Idem.
騰建工程有限公司 Companhia de Engenharia Trend Lda.	11/3/2014	\$ 18,592.68	同上。 Idem.
成運旅行社有限公司 Agência de Viagens Seng Wan Limitada	11/3/2014	\$ 39,474.22	同上。 Idem.
奈佳工業有限公司 Nai Ja Indústrias Limitada	11/3/2014	\$ 9,934.64	同上。 Idem.
奧斯卡裝修工程 Decoração Aosika	11/3/2014	\$ 17,935.72	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
東威(澳門)有限公司 ---	11/3/2014	\$ 23,395.26	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014)。 * Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
新澳(倉儲)食品有限公司 Companhia de Géneros Alimentícios (Armazém) San Ou, Lda.	11/3/2014	\$ 12,077.34	同上。 Idem.
美樂美藝苑 Centro Cultural Felicidade Eterna	11/3/2014	\$ 32,278.47	同上。 Idem.
易發信廣告製作(澳門)有限公司 Efficient Produções e Publicidade (Macau) Companhia Limitada	11/3/2014	\$ 25,189.10	同上。 Idem.
柏力高建築置業工程有限公司 Companhia de Construção e Obras de Engenharia Peco, Lda.	11/3/2014	\$ 37,924.49	同上。 Idem.
佳鑫有限公司 Sociedade Excelência e Prosperidade, Limitada	11/3/2014	\$ 12,399.17	同上。 Idem.
忠信機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Elétrica e Mecânica Chong Son Limitada	11/3/2014	\$ 30,759.75	同上。 Idem.
昭日旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Chiu Iat, Limitada	11/3/2014	\$ 17,156.10	同上。 Idem.
德順軒四季海鮮火鍋有限公司 De Shun Xuan Si Ji Fondue de Mariscos Limitada	11/3/2014	\$ 36,541.10	同上。 Idem.
富利消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção de Incêndios Fu Lei Limitada	11/3/2014	\$ 25,402.79	同上。 Idem.
立義投資發展有限公司 Lap I Investimento e Desenvolvimento Limitada	11/3/2014	\$ 30,990.42	同上。 Idem.
元傑運輸 Ag.Transporte Un Kit	11/3/2014	\$ 81,735.17	同上。 Idem.
利成建築工程有限公司 Lei Seng — Construções, Limitada	11/3/2014	\$ 26,049.24	同上。 Idem.
國俊建築工程 ---	11/3/2014	\$ 31,787.84	同上。 Idem.
金塔食品有限公司 Companhia de Alimento Golden Tower Limitada	11/3/2014	\$ 56,804.83	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
佳怡物業代理 Agência Predial Kai I	11/3/2014	\$ 42,814.52	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
長江基礎有限公司 Fundações Chang Jiang, Limitada	11/3/2014	\$ 32,311.98	同上。 Idem.
家銘國際發展有限公司 Companhia Internacional de Desenvolvimento Carmen Limitada	11/3/2014	\$ 66,843.61	同上。 Idem.
星火集團國際有限公司 Companhia Internacional Estrela Grupo, Limitada	11/3/2014	\$ 25,674.66	同上。 Idem.
勵聲燈光音響科技有限公司 Lei Sound — Companhia de Tecnologia de Audio e Iluminação Limitada	11/3/2014	\$ 41,747.52	同上。 Idem.
Z儷人行有限公司 Companhia de Z Beauty Limitada	11/3/2014	\$ 25,674.66	同上。 Idem.
新聯貿易有限公司 Sun Union — Companhia de Importação e Exportação, Limitada	11/3/2014	\$ 18,245.28	同上。 Idem.
蕃茄屋美食 Estabelecimento de Comidas Café de Novo Tomato	11/3/2014	\$ 17,342.08	同上。 Idem.
柏利梳化裝修工程 Pak Lei Sofa Decoration Engineering	11/3/2014	\$ 17,904.16	同上。 Idem.
桁建工程有限公司 Companhia de Engenharia Hang Kin, Limitada	11/3/2014	\$ 16,708.14	同上。 Idem.
種標企業有限公司 Empresa HCB Limitada	11/3/2014	\$ 79,320.78	同上。 Idem.
文祝投資有限公司 Companhia de Investimento HMC Limitada	11/3/2014	\$ 79,320.78	同上。 Idem.
駿旺建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Joint Win, Limitada	11/3/2014	\$ 11,980.29	同上。 Idem.
世紀國際旅行社有限公司 Agência de Viagens Século Internacional Limitada	11/3/2014	\$ 11,730.84	同上。 Idem.
盛隆貿易有限公司 S. Long Comércio Lda.	11/3/2014	\$ 37,691.87	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
華盛國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Wa Seng Internacional Limitada	11/3/2014	\$ 21,917.34	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014)。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
智栢斯建築師事務所一人有限公司 G Mais Escritório de Arquitectos Sociedade Unipessoal Limitada	11/3/2014	\$ 30,563.06	同上。 Idem.
派美有限公司 Pai Mei Limitada	11/3/2014	\$ 11,863.68	同上。 Idem.
湖南工程設備安裝(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia de Instalação de Equipamentos Hunan (Macau) Limitada	11/3/2014	\$ 35,418.66	同上。 Idem.
Sunporter 有限公司 Sunporter Lda.	11/3/2014	\$ 32,498.09	同上。 Idem.
斯美澳有限公司 Sorriso Limitada	11/3/2014	\$ 87,574.56	同上。 Idem.
柱照投資(澳門)有限公司 L S L Investimento (Macau) Limitada	11/3/2014	\$ 70,870.44	同上。 Idem.
餃餃鎮餃子專門店一人有限公司 Estabelecimento de Comidas Kao Kao Chun, Sociedade Unipessoal Limitada	11/3/2014	\$ 14,069.00	同上。 Idem.
意高設計 Design Ego	11/3/2014	\$ 59,510.68	同上。 Idem.
祖維達數碼媒體 Jovita Digital Media	11/3/2014	\$ 45,101.60	同上。 Idem.
環城投資有限公司 Companhia de Investimento Coloane Limitada	11/3/2014	\$ 69,833.72	同上。 Idem.
新益冷氣工程有限公司 Sociedade de Engenharia AR-Condicionado San Yik, Limitada	11/3/2014	\$ 85,421.79	同上。 Idem.
龍昌建築工程有限公司 Long Cheong — Construções e Engenharia, Limitada	11/3/2014	\$ 44,387.37	同上。 Idem.
天迪行 Firma Tindy	11/3/2014	\$ 44,674.14	同上。 Idem.
文化文具行 Papeleria Man Fa	11/3/2014	\$ 34,665.92	同上。 Idem.
思進(澳門)貿易有限公司 Agência Comercial Si Chun (Macau) Lda.	11/3/2014	\$ 123,718.61	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
新華達建築工程有限公司 Companhia de Construção Sun Wa Dak Limiteda	11/3/2014	\$ 27,934.74	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014) 。* Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
檀香山企業有限公司 Tan Heong San — Importação e Exportação, Limitada	11/3/2014	\$ 19,112.29	同上。 Idem.
中華建築工程有限公司 C H Construção Civil, Limitada	11/3/2014	\$ 45,766.68	同上。 Idem.
富迪建築工程有限公司 Fuldy Construção Civil Limitada	11/3/2014	\$ 42,748.28	同上。 Idem.
振輝建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Chan Fai Lda.	11/3/2014	\$ 62,331.40	同上。 Idem.
濠江旅行社有限公司 Agência de Viagens Hao Jiang, Limitada	11/3/2014	\$ 25,784.80	同上。 Idem.
耀鴻昌餐飲供應有限公司 Companhia de Fornecimento de Comidas e Bebidas Iu Hong Cheong Limitada	11/3/2014	\$ 55,649.01	同上。 Idem.
明仁旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Meng Ian Limitada	11/3/2014	\$ 10,860.20	同上。 Idem.
澳門恆瑞國際拍賣有限公司 Companhia de Leilão Internacional Hang Soi (Macau) Limitada	11/3/2014	\$ 29,278.80	同上。 Idem.
宮崎麵飽西餅店 Miyazaki Bakery Shop	11/3/2014	\$ 43,030.28	同上。 Idem.
盛隆貿易行 Sing Long Trading	11/3/2014	\$ 35,821.89	同上。 Idem.
濠江卷煙廠有限公司 Fábrica de Preparação e Confeção de Cigarros Gold Lotus, Limitada	11/3/2014	\$ 160,602.52	同上。 Idem.
超數碼製作 DV Chio Production	11/3/2014	\$ 73,946.63	同上。 Idem.
運通集團有限公司 Sociedade Express Grupo Limitada	11/3/2014	\$ 64,425.13	同上。 Idem.
長億建築工程有限公司 Cheung YB Construção e Engenharia Lda.	11/3/2014	\$ 37,664.38	同上。 Idem.
莫札特音樂室 Mozart Music	11/3/2014	\$ 41,551.46	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
永藝實業有限公司 Sociedade Comercial e Industrial VN Limitada	11/3/2014	\$ 98,490.93	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(1/4/2014 - 30/6/2014)。 * Bonificação de Juros a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (1/4/2014 - 30/6/2014).*
尚紀建築設計工程有限公司 Sociedade de Construção e Design Engenharia S.J. Limitada	11/3/2014	\$ 24,784.96	同上。 Idem.
新成國際物流有限公司 Sun Shine Internacional Logística Companhia Limitada	11/3/2014	\$ 17,753.22	同上。 Idem.
群發建築工程有限公司 ---	11/3/2014	\$ 49,332.32	同上。 Idem.
日恆貿易行 Agência Comercial Iat Hang	11/3/2014	\$ 116,960.32	同上。 Idem.
永豪餐飲管理有限公司 Companhia de Gestão de Restauração Weng Hou Lda.	11/3/2014	\$ 109,461.56	同上。 Idem.
力新汽車用品 Li Sin Qi Che Yong Pin	11/3/2014	\$ 37,511.66	同上。 Idem.
林光達有限公司 Companhia Lam Kuong Tat Limitada	11/3/2014	\$ 88,282.15	同上。 Idem.
好美旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Hou Mei, Limitada	11/3/2014	\$ 29,187.66	同上。 Idem.
匠心禮品有限公司 Companhia de Presentes e Prémio U-Unique Lda.	11/3/2014	\$ 48,460.38	同上。 Idem.
智匯貿易一人有限公司 Agência Comercial Zhi Hui Sociedade Unipessoal Limitada	11/3/2014	\$ 44,863.93	同上。 Idem.
鈞利建業工程有限公司 Companhia de Construção Civil e Engenharia Guan Li, Limitada	11/3/2014	\$ 9,342.47	同上。 Idem.
南龍建築工程有限公司 Nam Long Construção Civil Lda.	11/3/2014	\$ 54,691.15	同上。 Idem.

\* 透過澳門金融管理局結算及支付。

二零一四年十月十日於工商業發展基金

管理委員會主席 蘇添平

(是項刊登費用為 \$29,960.00)

\* Liquidadas e pagas por intermédio da AMCM.

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,  
aos 10 de Outubro de 2014.

O Presidente do C.A., *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 29 960,00)

**人力資源辦公室****公告**

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補高級技術員職程第一職階首席高級技術員壹缺的限制性晉級普通開考公告，已於二零一四年十月六日在《澳門特別行政區公報》第四十期第二組內公佈。現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板及於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年十月十七日於人力資源辦公室

主任 盧瑞冰

(是項刊登費用為 \$989.00)

**GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS****Anúncio**

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicada na página electrónica do GRH, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 17 de Outubro de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, *Lou Soi Peng*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

**金融情報辦公室****公告**

金融情報辦公室根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現以審查文件方式，為金融情報辦公室以編制外合同人員進行下列限制性普通晉級開考：

技術員職程第一職階首席技術員一缺。

上述開考通告已張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室內，並於本辦公室及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之限期為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一四年十月十三日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

**GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIR****Anúncio**

Torna-se público que se acha aberto o seguinte concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o pessoal contratado além do quadro do Gabinete de Informação Financeira, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado no Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* deste Gabinete de Informação Financeira e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Informação Financeira, aos 13 de Outubro de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇  
常設秘書處輔助辦公室

名單

為填補經由中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室以編制外合同填補的翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡傳譯及翻譯範疇）兩缺，經二零一四年二月二十六日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通入職開考。現公佈應考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.º 蔡碧瑜.....	63.48
2.º 蕭雪盈.....	53.82

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：10名；

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：4名。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，投考人可自本成績名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一四年十月十四日經濟財政司司長批示確認）

二零一四年九月二十六日於中國與葡語國家經貿合作論壇  
常設秘書處輔助辦公室

典試委員會：

主席：辦公室主任 婁桃絲

委員：顧問翻譯員（行政公職局） 黃桂英

二等翻譯員（行政公職局） 陳慧

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO  
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO  
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS  
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, nas línguas chinesa e portuguesa, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	Pontuação final
1.º Choi Pek U.....	63,48
2.º Sio Sut Ieng.....	53,82

*Nota:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 10 candidatos;

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 4 candidatos;

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Outubro de 2014).

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 26 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Rita Botelho dos Santos, coordenadora do GASPF.

*Vogais:* Vong Kuai Ieng, intérprete-tradutora assessora dos SAFF; e

Chan Wai, intérprete-tradutora de 2.ª classe dos SAFF.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

## 澳門保安部隊事務局

## 公告

為填補澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（行政範疇）一缺，經於二零一四年八月二十七日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一四年十月十日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 李璧瑩副警務總長

委員：首席翻譯員 Sofia Alexandra do Rosário Esteves

首席技術員 楊旺玲

（是項刊登費用為 \$1,155.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado, e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração, da carreira de técnico, do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 27 de Agosto de 2014.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 10 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Subintendente Lei Pek Ieng, chefe de divisão.

*Vogais:* Sofia Alexandra do Rosário Esteves, intérprete-tradutor principal; e

Ieong Wong Leng, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 司法警察局

## 名單

按照刊登於二零一三年八月十四日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同方式填補司法警察局技術員職程之第一職階二等技術員（體育及運動範疇）兩缺，現公布最後成績名單如下：

合格投考人：

姓名	分
1.º 周偉濠.....	56.59
2.º 李崇洲.....	54.54

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試而被淘汰之投考人：28名。

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Listas

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de educação física e desporto, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2013:

*Candidatos aprovados:*

Nome	valores
1.º Chao Wai Hou .....	56,59
2.º Lei Song Chao .....	54,54

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 28 candidatos.

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分而被淘汰之投考人：34名；

——因體格檢查（醫生檢查）不及格而被淘汰之投考人：2名；

——因體格檢查（體能測驗）不及格而被淘汰之投考人：4名；

——因專業面試得分低於50分而被淘汰之投考人：4名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一四年十月八日批示確認）

二零一四年九月二十九日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 張玉英

正選委員：首席高級技術員（職務主管） 劉少剛

首席高級技術員 黃曉明

（是項刊登費用為 \$2,075.00）

按照刊登於二零一四年七月三十日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同方式任用的技術員職程的第一職階首席技術員（行政及情報分析範疇）一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
王麗娜.....	74.37

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一四年十月十日批示確認）

二零一四年十月九日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 馮浩賢

正選委員：處長 莫向堯

顧問高級技術員（法務局） 關永健

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 34 candidatos;

— Excluídos por terem reprovado no exame médico (inspecção médica): 2 candidatos;

— Excluídos por terem reprovado no exame médico (provas de aptidão física): 4 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na entrevista profissional: 4 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Outubro de 2014).

Polícia Judiciária, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

*Vogais efectivos:* Lao Sio Kong, técnico superior principal (chefia funcional); e

Wong Io Meng, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 2 075,00)

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, área administrativa e de análise de informações, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Wong Lai Na .....	74,37

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Outubro de 2014).

Polícia Judiciária, aos 9 de Outubro de 2014.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Fong Hou In, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Mok Heong Io, chefe de divisão; e

Kut Weng Kin, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 公告

## Anúncio

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規定，現以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局人員編制內以下空缺：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員（法律範疇）一缺；

高級技術員職程第一職階一等高級技術員（行政及情報分析範疇）一缺；

高級技術員職程第一職階一等高級技術員（會計範疇）一缺；

高級技術員職程第一職階一等高級技術員（公共關係範疇）一缺；

翻譯員職程第一職階顧問翻譯員兩缺；

翻譯員職程第一職階一等翻譯員兩缺；

行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於司法警察局網站及行政公職局網站內。投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年十月十六日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos lugares do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e de análise de informações, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de contabilidade, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas, da carreira de técnico superior;

Dois lugares de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor;

Dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* da mesma Polícia e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 16 de Outubro de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

## 澳門監獄

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

## 名單

## Lista

根據保安司司長於二零一二年七月二十三日作出之批示，並按照刊登於二零一二年九月十九日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》內的開考通告，批准澳門監獄招考“澳門監獄獄警隊伍人員培訓課程及實習”學員，錄取及格及得分最高的前五名男性投考人及三十名女性投考人修讀培訓課程及進行實習，並在修讀完成後，成績及格的投考人依次填補澳門監獄人員編

Classificativa dos candidatos aprovados no «Curso de formação e estágio do pessoal do Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau», para a admissão dos primeiros 50 candidatos de sexo masculino e 30 candidatos de sexo feminino considerados aptos e melhores classificados, com destino à frequência do curso de formação e estágio, para o preenchimento de 59 vagas (34 de sexo masculino e 25 de sexo feminino) e das que venham a vagar, de guarda, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por despacho do

制內獄警隊伍職程第一職階警員五十九缺（男性三十四缺及女性二十五缺）及將來出現的職位空缺。現公佈上述“澳門監獄獄警隊伍人員培訓課程及實習”成績如下：

及格之投考人名單：

排名	姓名	得分
第1名	梁健兒	16.259
第2名	鄭狄敏	16.098
第3名	梁德怡	15.871
第4名	王君雅	15.849
第5名	李家傑	15.732
第6名	李嘉文	15.723
第7名	黎秀朱	15.701
第8名	吳嘉豪	15.636
第9名	陸俊強	15.593
第10名	梁韻賢	15.575
第11名	周美寶	15.569
第12名	殷卓德	15.561
第13名	黃哲貴	15.558
第14名	鄭偉濠	15.549
第15名	黃文俊	15.458
第16名	勞銳邦	15.436
第17名	洪飛龍	15.408
第18名	黎家森	15.400
第19名	李黃秋	15.382
第20名	盧英豪	15.368
第21名	趙毅強	15.342
第22名	張偉東	15.317
第23名	王敬賢	15.313
第24名	謝曉群	15.282
第25名	崔寶康	15.127
第26名	鄭俊賢	14.972
第27名	梁家靜	14.965
第28名	蔡進偉	14.953
第29名	花立道	14.870

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公布之日起計十個工作日內提起上訴。

（經保安司司長於二零一四年十月十三日的批示確認）

二零一四年十月十日於澳門監獄

典試委員會：

主席：總警司 林錦秀

Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Julho de 2012, e conforme o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 19 de Setembro de 2012:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	Classificação
1.º	Leong Kin I	16,259
2.º	Cheang Tek Man	16,098
3.º	Leong Tak I	15,871
4.º	Wong Kuan Nga	15,849
5.º	Lee Ka Kit	15,732
6.º	Lei Ka Man	15,723
7.º	Lai Sao Chu	15,701
8.º	Ng Ka Hou	15,636
9.º	Lok Chon Keong	15,593
10.º	Leong Wan In	15,575
11.º	Chao Mei Pou	15,569
12.º	Ian Cheok Tak	15,561
13.º	Wong Chit Kuai	15,558
14.º	Chiang Wai Hou	15,549
15.º	Wong Man Chon	15,458
16.º	Lou Ioi Pong	15,436
17.º	Hong Fei Long	15,408
18.º	Lai Ka Sam	15,400
19.º	Lei Wong Chao	15,382
20.º	Lou Ieng Hou	15,368
21.º	Chio Ngai Keong	15,342
22.º	Cheong Wai Tong	15,317
23.º	Wong Keng In	15,313
24.º	Che Hio Kuan	15,282
25.º	Choi Pou Hong	15,127
26.º	Cheang Chon In	14,972
27.º	Leong Ka Cheng	14,965
28.º	Choi Chon Wai	14,953
29.º	Alberto Lobato de Faria Reinaldo	14,870

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Outubro de 2014).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 10 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lam Kam Sau, comissário-chefe.

正選委員：首席高級技術員 Noel Alberto de Jesus

候補委員：警司 梁敏華

(是項刊登費用為 \$2,992.00)

*Vogal efectiva*: Noel Alberto de Jesus, técnica superior principal.

*Vogal suplente*: Leung Man Wa, comissária.

(Custo desta publicação \$ 2 992,00)

## 公告

澳門監獄以編制外合同方式填補行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（助理技術員範疇）一缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的规定公佈，投考人臨時名單於本公告公佈之日起張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座澳門監獄服務諮詢中心，並同時上載於本監獄網頁www.epm.gov.mo，以供查閱。

二零一四年十月六日於澳門監獄

典試委員會主席 羅逸熙

(是項刊登費用為 \$881.00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, será afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau e no *website* deste Estabelecimento Prisional www.epm.gov.mo, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área de técnico auxiliar, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato além do quadro do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 6 de Outubro de 2014.

O Presidente do júri, *Lo Iat Hei*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## 衛生局

### 公告

為填補衛生局以編制外合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（營養範疇）一缺，現根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及考核方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補衛生局以編制外合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（營養範疇）一缺，現根據第

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e

6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及考核方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年十月十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的醫生職程第一職階普通科醫生五十一缺，經二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十四條第五款和第二十二條，以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人的知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一四年十月十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的診療技術員職程第一職階二等診療技術員（化驗職務範疇）十六缺，經二零一四年七月二日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條規定公佈，投考

publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos n.º 5 do artigo 14.º e artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinquenta e um lugares de médico geral, 1.º escalão, da carreira médica, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014.

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Informa-se que, nos termos definidos do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dezasseis lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico

人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一四年十月十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

## 通告

(開考編號：00114/01-T)

按照社會文化司司長二零一四年四月十日的批示，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補衛生局技術員職程第一職階二等技術員（平面設計範疇）一缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。

遞交投考申請表的期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

### 2. 任用方式

以編制外合同制度任用，之前需以散位合同制度試用六個月。

### 3. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

### 4. 職務內容

技術員（平面設計範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計畫、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就有關平面設計範疇政策和管理措施作出決定。

e terapêutica, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## Aviso

(Ref. do Concurso n.º 00114/01-T)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Abril de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de design gráfico, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde:

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

### 2. Forma de provimento

É provido em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato de assalariamento.

### 3. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

### 4. Conteúdo funcional

Técnico da área de design gráfico

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de design gráfico.

## 5. 薪酬、工作條件及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第五級別350點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般標準。

## 6. 投考條件

所有符合以下條件的人士均可投考：

6.1 澳門特別行政區永久性居民；

6.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公共職務之一般要件；

6.3 具備平面設計或與之相關的高等課程學歷。

## 7. 投考方式

投考人須填妥經第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限及辦公時間內（週一至週四：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），以親送方式交往位於仁伯爵綜合醫院內的衛生局文書科：

7.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件（遞交時需出示正本核對）；
- c) 經投考人簽署的履歷（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；
- d) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本（如有請遞交，以作履歷分析之用）。

7.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、c)及d)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)及b)項所指文件以及個

5. *Vencimento, condições de trabalho e regalias*

O técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice 350 da tabela indicária de vencimentos, constante do nível 5 do mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime jurídico da função pública em vigor.

6. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

6.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

6.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

6.3 Estejam habilitados com curso superior em design gráfico ou afins.

7. *Formalização de candidaturas*

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

7.1 Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação dos originais para autenticação);
- c) Nota curricular, devidamente assinada (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);
- d) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para uso de análise curricular).

7.2 Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alí-

人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在投考報名表上明確聲明。

#### 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，淘汰制，以筆試進行，為時三小時；

b) 第二項甄選方法——專業面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

#### 9. 甄選方法的目的

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰。

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈。

#### 11. 最後成績

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數，其方式如下：

知識考試=50%；

專業面試=30%；

履歷分析=20%。

#### 12. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

neas a) e b), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

#### 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos, com carácter eliminatório, que revestirá a forma de prova escrita, com a duração de três horas;

b) 2.º método de selecção — Entrevista profissional;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

#### 9. Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Os resultados, dos candidatos excluídos ou não, serão publicados em lista classificativa.

#### 11. Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos: 50%;

Entrevista profissional: 30%;

Análise curricular: 20%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

## 13. 名單公佈

13.1 臨時名單、確定名單及成績名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

13.2 知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內；

13.3 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

## 14. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

- a) 中華人民共和國澳門特別行政區基本法；
- b) 第57/99/M號法令——行政程序法典；
- c) 第81/99/M號法令——重組澳門衛生司之組織結構；
- d) 第8/2005號法律——個人資料保護法；
- e) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- f) 第43/99/M號法令——《核准著作權及有關權利之制度》；
- g) Macintosh電腦及Illustrator, Photoshop, Indesign, Acrobat等設計軟件的操作和相關專業知識；
- h) 展覽及視覺藝術的相關專業知識；
- i) 排版、印刷及用紙的相關知識；
- j) 公文寫作知識；
- k) 一般文化常識。

知識考試期間，除上述法例之外，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

## 15. 典試委員會的組成

本開考的典試委員會由下列成員組成：

主席：顧問高級技術員 楊日科

正選委員：顧問高級技術員 李蕙姬

二高級技術員 梁惠玲

候補委員：二等技術員 鍾秀薇

二高級技術員 陳靜靜

## 13. Publicação de listas

13.1 As listas provisórias, definitivas e classificativas serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

13.2 O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva;

13.3 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 14. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

c) Reestruturação da orgânica dos Serviços de Saúde de Macau, consagrada pelo Decreto-Lei n.º 81/99/M;

d) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;

e) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

f) Decreto-Lei n.º 43/99/M — Aprova o regime do direito de autor e direitos conexos;

g) Conhecimento profissional sobre a operação do sistema informático de Macintosh e de softwares de *design*, Illustrator, Photoshop, Indesign, Acrobat e entre outros;

h) Conhecimento profissional sobre exposições e artes visuais;

i) Conhecimento sobre tipografia, impressão e utilização de papel;

j) Conhecimento para a redacção de documentos oficiais;

k) Conhecimentos de cultura geral.

Durante a prova de conhecimentos é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos, com excepção da legislação acima mencionada.

## 15. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Ieong Iat Fo, técnico superior assessor.

*Vogais efectivos:* Lei Wai Kei, técnico superior assessor; e Leong Wai Leng, técnica superior de 2.ª classe.

*Vogais suplentes:* Chong Sao Mei, técnica de 2.ª classe; e Chan Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe.

## 16. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一四年十月十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,769.00)

16. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 769,00)

## 教育暨青年局

## 名單

教育暨青年局為填補編制外合同高級技術員人員組別第一職階首席高級技術員三缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 冼尚禮.....	85.28
2.º 余漢生.....	84.67
3.º 陸榮輝.....	83.17

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年十月十日的批示認可)

二零一四年九月二十九日於教育暨青年局

典試委員會：

代主席：顧問高級技術員 鄧楚君

正選委員：法律改革及國際法事務局首席高級技術員 林寶儀

候補委員：處長 梁麗卿

教育暨青年局為填補編制外合同技術員人員組別第一職階首席技術員九缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Sin Seong Lai.....	85,28
2.º U Hon Sang.....	84,67
3.º Lok Weng Fai.....	83,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente, substituta:* Tang Cho Kuan, técnica superior assessora.

*Vogal efectiva:* Lam Pou Iu, técnica superior principal da Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional.

*Vogal suplente:* Leong Lai Heng, chefe de divisão.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de nove lugares de técnico principal, 1.º escalão, do grupo de

特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 林明慧.....	84.61
2.º 莫嘉敏.....	84.00
3.º 吳佩芝.....	83.44
4.º 陳秀定.....	82.89
5.º 余裕坤.....	82.78
6.º 李國妍.....	82.56
7.º 雷美甜.....	82.11
8.º 賈詩燕.....	81.83
9.º 黃俊鴻.....	81.67

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年十月十日的批示認可)

二零一四年九月二十九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：處長 梁麗卿

正選委員：首席高級技術員 陳安琪

退休基金會特級技術員 朱志強

教育暨青年局為填補編制外合同技術員人員組別第一職階一等技術員一缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
鍾英祥.....	80.28

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年十月十日的批示認可)

二零一四年九月二十九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：處長 梁麗卿

peçoal técnico contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam Meng Wai.....	84,61
2.º Mok Ka Man.....	84,00
3.º Ng Pui Chi.....	83,44
4.º Chan Sao Teng.....	82,89
5.º U U Kwan.....	82,78
6.º Lei Kuok In.....	82,56
7.º Loi Mei Tim.....	82,11
8.º Ka Si In.....	81,83
9.º Wong Chon Hong.....	81,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Leong Lai Heng, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Chan On Kei, técnica superior principal; e

Chu Chi Keong, técnico especialista do Fundo de Pensões.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chong Ieng Cheong.....	80,28

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Leong Lai Heng, chefe de divisão.

正選委員：澳門監獄一等技術員 歐陽家寧

候補委員：職務主管 楊榮吉

教育暨青年局為填補編制外合同技術輔助人員組別第一職階首席技術輔導員三缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 區翠雲 .....	83.50
2.º 盧容嬌 .....	81.83
3.º 許佩佩 .....	80.89

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年十月十日的批示認可)

二零一四年九月二十九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：職務主管 楊榮吉

正選委員：澳門保安部隊事務局特級技術員 鄧志偉

候補委員：二等技術員 陳家寶

教育暨青年局為填補編制外合同技術輔助人員組別第一職階首席行政技術助理員三缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 鄭鳳儀 .....	83.00
2.º 吳笑好 .....	82.56
3.º 馮慧君 .....	81.67

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年十月十日的批示認可)

*Vogal efectiva:* Ao Ieong Ka Neng, técnica de 1.ª classe do Estabelecimento Prisional de Macau.

*Vogal suplente:* Ieong Weng Kat, chefia funcional.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ao Choi Wan .....	83,50
2.º Lou Iong Kio .....	81,83
3.º Hoi Pui Pui .....	80,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Ieong Weng Kat, chefia funcional.

*Vogal efectivo:* Tang Chi Wai, técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogal suplente:* Chan Ka Pou, técnico de 2.ª classe.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheang Fong I .....	83,00
2.º Ng Sio Hou .....	82,56
3.º Fong Wai Kuan .....	81,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2014).

二零一四年九月二十九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：職務主管 郭慧敏

正選委員：特級技術輔導員 潘小琼

候補委員：司法警察局首席高級技術員 李金榮

(是項刊登費用為 \$6,355.00)

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Wai Man, chefia funcional.

*Vogal efectiva:* Pun Sio Keng, adjunta-técnica especialista.

*Vogal suplente:* Li Jinrong, técnica superior principal da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 6 355,00)

## 公 告

為填補教育暨青年局於2015/2016學年期間編制外合同人員以下空缺，經於二零一四年八月二十七日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

——學科領域：中文——兩缺（職位編號：DS01\*）

——學科領域：英文——兩缺（職位編號：DS02\*）

——學科領域：生物——一缺（職位編號：DS03\*）

——學科領域：品德與公民——一缺（職位編號：DS04\*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

——中文範疇——四缺（職位編號：DP01\*）

——英文範疇——兩缺（職位編號：DP02\*）

——數學範疇——一缺（職位編號：DP03\*）

——中文範疇——四缺（職位編號：DP04）

——英文範疇——兩缺（職位編號：DP05）

——資訊範疇——一缺（職位編號：DP06）

## Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano lectivo de 2015/2016, como pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 27 de Agosto de 2014, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

- Área disciplinar: língua chinesa — dois lugares (Número de referência: DS01\*)

- Área disciplinar: língua inglesa — dois lugares (Número de referência: DS02\*)

- Área disciplinar: biologia — um lugar (Número de referência: DS03\*)

- Área disciplinar: educação moral e cívica — um lugar (Número de referência: DS04\*)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

- Área de língua chinesa — quatro lugares (Número de referência: DP01\*)

- Área de língua inglesa — dois lugares (Número de referência: DP02\*)

- Área de matemática — um lugar (Número de referência: DP03\*)

- Área de língua chinesa — quatro lugares (Número de referência: DP04)

- Área de língua inglesa — dois lugares (Número de referência: DP05)

- Área de informática — um lugar (Número de referência: DP06)

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒)職程：

——中文範疇——一缺(職位編號:DI01\*)

——英文範疇——一缺(職位編號:DI02\*)

——中文範疇——兩缺(職位編號:DI03)

第一職階教學助理員職程：

——協助進行葡語教學——三缺(職位編號:AE01)

——協助圖書館管理——一缺(職位編號:AE02)

(\*於行政單位擔任工作。)

二零一四年十月十三日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$2,652.00)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão:

- Área de língua chinesa – um lugar (Número de referência: DI01\*)

- Área de língua inglesa – um lugar (Número de referência: DI02\*)

- Área de língua chinesa – dois lugares (Número de referência: DI03)

Carreira de auxiliar de ensino, 1.º escalão:

- Apoio no ensino de língua portuguesa – três lugares (Número de referência: AE01)

- Apoio na gestão de biblioteca – um lugar (Número de referência: AE02)

(\* Exercer funções na subunidade administrativa.)

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 13 de Outubro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 2 652,00)

## 文化局

### 公告

按照社會文化司司長二零一四年九月二十六日的批示，茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式為文化局工作人員進行普通晉級開考，以填補本局以下空缺：

#### 1. 編制內人員：

第一職階首席顧問高級技術員兩缺；

第一職階首席特級技術輔導員兩缺。

#### 2. 編制外合同人員：

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階首席高級技術員三缺；

第一職階一等高級技術員兩缺；

第一職階一等技術員四缺；

第一職階首席技術輔導員一缺；

第一職階一等技術輔導員五缺；

第一職階特級行政技術助理員一缺。

## INSTITUTO CULTURAL

### Anúncios

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Setembro de 2014, se encontram abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares deste Instituto:

#### 1. Para o pessoal do quadro:

Dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão;

Dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão.

#### 2. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão;

Dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Cinco lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

## 3. 個人勞動合同人員：

第一職階首席行政技術助理員一缺。

上述開考通告已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部內，並於文化局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考申請應自緊接本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年十月十五日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

文化局為填補下列職位空缺，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告及二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的更正通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人知識考試的成績名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁 (<http://www.icm.gov.mo>)，以供查閱：

以編制外合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員六缺：博物館修復範疇一缺、博物館保存範疇兩缺、博物館教育範疇兩缺及時尚設計範疇一缺。

二零一四年十月十五日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$1,087,00)

## 社會工作局

### 名單

(開考編號：ING-201401)

社會工作局於二零一四年三月十九日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，以考核方式進行普通對外入職開考，填

## 3. Para o pessoal em regime de contrato individual de trabalho:

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Seac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, e publicados na *internet* do Instituto Cultural e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Cultural, aos 15 de Outubro de 2014.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Seac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicadas na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), as listas classificativas das provas de conhecimentos dos candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto Cultural, cujos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, Suplemento, de 11 de Junho de 2014, com o aviso de rectificação publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

Seis lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro: restauro em contexto museológico (1 lugar), conservação de museus (2 lugares), educação em museus (2 lugares) e design de moda (1 lugar).

Instituto Cultural, aos 15 de Outubro de 2014.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Listas

(Recrutamento n.º: ING-201401)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira



區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月八日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年九月十日於社會工作局

典試委員會：

主席：處長 翁成林

正選委員：首席顧問高級技術員 何麗貞

首席高級技術員 李敏詩

(是項刊登費用為 \$3,197.00)

(開考編號：ING-201403)

社會工作局於二零一四年三月十九日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，以考核方式進行普通對外入職開考，填補散位合同人員輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	鄭子楊	80.50
2.º	林子麟	76.53
3.º	朱河萍	70.67
4.º	馮國熾	70.27
5.º	陳進豪	68.18
6.º	陳繼全	65.87
7.º	蕭偉健	65.17
8.º	李燕星	65.15
9.º	郭嘉偉	64.80
10.º	方永財	61.17

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席駕駛及一般知識考試被除名之投考人：7名；

——因缺席駕駛實踐考試被除名之投考人：2名；

——因缺席專業面試被除名之投考人：1名。

dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Outubro de 2014).

Instituto de Acção Social, aos 10 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Iong Seng Lam, chefe de divisão.

*Vogais efectivas:* Ho Lai Cheng, técnica superior assessora principal; e

Lei Man Si, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 3 197,00)

(Recrutamento n.º: ING-201403)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato por assalariamento do IAS, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 19 de Março de 2014:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Cheang Chi Ieong	80,50
2.º	Lam Chi Lon	76,53
3.º	Chu Ho Peng	70,67
4.º	Fong Kuok Chi	70,27
5.º	Chan Chon Hou	68,18
6.º	Chan Kai Chun	65,87
7.º	Siu Wai Kin	65,17
8.º	Lei In Seng	65,15
9.º	Guo Jiawei	64,80
10.º	Fong Veng Choi	61,17

*Notas:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem faltado à prova escrita de conhecimentos de condução e geral: 7 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à prova prática de condução admitidos: 2 candidatos;

— Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因駕駛實踐考試得分低於五十分被淘汰之投考人：4名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月八日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年九月二十五日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員(職務主管) 鄭善懷

正選委員：科長 嚴國漢

一等高級技術員 譚志廣

(是項刊登費用為 \$2,515.00)

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

– Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova prática de condução admitidos: 4 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Outubro de 2014).

Instituto de Acção Social, aos 25 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Sin Wai, técnico superior assessor (chefia funcional).

*Vogais efectivos:* Paulo Abrantes Im, chefe de secção; e

Tam Chi Kuong, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 515,00)

## 高等教育輔助辦公室

### 名單

高等教育輔助辦公室為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一四年九月十七日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈最後成績名單如下：

合格准考人：	分
劉芷菁.....	77.00

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年十月十三日的批示認可)

二零一四年十月八日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：高等教育輔助辦公室職務主管 陳家豪

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Lista

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 17 de Setembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Helena Lau.....	77,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), a candidata pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Outubro de 2014).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 8 de Outubro de 2014.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Chan Ka Hou, chefe funcional do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

正選委員：高等教育輔助辦公室首席高級技術員 黎慧明

教育暨青年局首席技術員 鄭燕華

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

## 公告

為填補高等教育輔助辦公室編制外合同人員技術員職程第一職階一等技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並於本辦及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一四年十月九日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## 旅遊學院

### 名單

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，旅遊學院現公佈二零一四年第三季度受資助實體的名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黎婉怡 Lai Un I	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
羅錦峰 Lo Kam Fong	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

*Vogais efectivas:* Lai Vai Meng, técnica superior principal do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior; e

Cheang In Wa, técnica principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e publicado nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do GAES, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 9 de Outubro de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Instituto de Formação Turística publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
施柳櫻 Shi Liuying	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張穎嘉 Cheong Weng Ka	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
何詩敏 Ho Si Man	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃琛瑜 Wong Sam U	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李卉堯 Lei Wai Io	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄧秀媚 Tang Sao Mei	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
許學賢 Hwee Hok In	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
Tânia Nascimento Gaspar	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉希怡 Lao Hei I	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳楚君 Ng Cho Kuan	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黎子媽 Lai Chi In	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
趙浩冬 Chio Hou Tong	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李嘉彤 Lei Ka Tong	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
談少愉 Tam Sio U	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
馬密玲 Ma Mat Ling	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
廖倩婷 Liu Sin Teng	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃莉莉 Wong Lei Lei	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
謝宛霖 Che Un Lam	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沈偉欣 Sam Wai Ian	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
龔靜怡 Kong Cheng I	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李靜儀 Lei Cheng I	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
蔣美齡 Cheong Mei Leng	03/04/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
薛崇正 Sit Song Cheng	03/04/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
區耀洪 Ao Io Hong	18/07/2013 29/05/2014	\$ 1,188.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
盧倩英 Lou Sin Ieng	27/12/2013	\$ 891.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
周榮傑 Chao Weng Kit	27/02/2014	\$ 1,958.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
湯立德 Tong Lap Tak	06/03/2014 14/08/2014	\$ 6,021.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
馮家瑩 Fong Ka Ieng	02/05/2014	\$ 6,845.50	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
梁婉璧 Leong Un Pek	29/05/2014	\$ 9,265.50	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
張舒藝 Cheong Su Ngai	12/06/2014	\$ 2,981.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
常歡歡 Chang Huanhuan	04/09/2014	\$ 25,780.00	課程助學金。 Bolsa de Apoio do Estudo.
	總額 Total	\$ 210,930.00	

二零一四年十月十四日於旅遊學院

Instituto de Formação Turística, aos 14 de Outubro de 2014.

代院長 甄美娟

A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

(是項刊登費用為 \$5,161.00)

(Custo desta publicação \$ 5 161,00)

## 社會保障基金

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

## 名單

## Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會保障基金現公佈二零一四年第二季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Segurança Social publicar a lista do apoio concedido no 2.º trimestre de 2014:

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門青年身心發展協會	03/07/2014	\$ 29,900	資助舉辦「醒目家」親子理財工作坊。 Apoio financeiro para a realização do Workshop sobre gestão financeira para pais e filhos «Família Inteligente».

二零一四年十月十五日於社會保障基金

Fundo de Segurança Social, aos 15 de Outubro de 2014.

行政管理委員會主席 葉炳權

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(是項刊登費用為 \$920.00)

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 公告

## Anúncio

為填補社會保障基金的下列空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考。有關開考通告正張貼在澳門馬忌士街2至6號社會保障基金總部一樓行政暨財政處內，並於本基金及行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

Torna-se público que se encontram afixados, na Divisão Administrativa e Financeira da sede do Fundo de Segurança Social, sita na Rua de Eduardo Marques, n.ºs 2-6, 1.º andar, em Macau, e publicado na *internet* do FSS e dos SAFP, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados ao pessoal do Fundo de Segurança Social, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares do Fundo de Segurança Social, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

編制外合同人員：

Pessoal em regime de contrato além do quadro:

高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺；

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

技術員職程第一職階一等技術員一缺；

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺。

Dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

二零一四年十月十六日於社會保障基金

Fundo de Segurança Social, aos 16 de Outubro de 2014.

行政管理委員會主席 葉炳權

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 文化基金

## FUNDO DE CULTURA

## 名單

## Lista

為履行九月一日第54/GM/97號，有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零一四年第三季度獲津貼名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 3.º trimestre do ano de 2014:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
<b>l) 社團及組織</b> <b>Associações e organizações</b>			
錄像空間 Associação Espaço Vídeo	03/01/2014	125,000.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
	04/07/2014	57,100.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
	04/07/2014	36,700.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門音樂力量 Força Musical de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	09/05/2014	136,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	11/07/2014	90,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	20/03/2014	364,700.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費及參加音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades musicais e participação numa actividade musical.
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	2,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	08/07/2014	400,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	27,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	04/07/2014	10,000.00	活動津貼：參與“上海敲擊樂交流音樂會”活動經費。 Subsídio para actividade: participação num concerto de percussão no âmbito de intercâmbio musical com Xangai.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門聲樂協會 Macau Vocal Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門音樂教師協會 Associação de Professores de Música de Macau	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	7,500.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	11/07/2014	9,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
紫羅蘭舞蹈團 Associação de Dança Violeta	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	56,600.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
蔚青舞蹈團 Associação de Dançarinos Regina	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際標準舞總會 Associação Geral para as Danças Internacionais de Salão de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門超凡舞蹈藝術學會 Associação Artística de Dança Suprema de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門超凡舞蹈藝術學會 Associação Artística de Dança Suprema de Macau	20/03/2014	63,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
- Associação de Dança — Ieng Chi	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	95,100.00	活動津貼：舉辦2項舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de dança.
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	110,300.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	21,400.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	78,500.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral «Hiu Koc»	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	159,200.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades teatrais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	132,300.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	250,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
足跡 Cai Fora	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	252,000.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades teatrais.
	20/03/2014	84,300.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades teatrais.
藍藍天藝術會 Blue Blue Sky Arts Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門劇場文化學會 Macao Theatre Culture Institute	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Peque- na Cidade»	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Peque- na Cidade»	20/03/2014	399,500.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
葛多藝術會 Godot Art Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	86,200.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 acti- vidades teatrais.
	20/03/2014	99,300.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門華文戲劇學會 Macao Chinese Theatre Institute	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
友人創作(藝術)劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criativo (ARTE)	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
夢劇社 Dream Theater Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	45,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	27/06/2014	20,900.00	活動津貼：舉辦戲劇工作坊經費。 Subsídio para actividade: realização de um workshop na área teatral.
	18/07/2014	25,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	20/03/2014	177,600.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
自家劇場 Own Theatre	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	48,900.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
足各藝術社 Rota Artes Associação	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門數碼攝影學會 Associação de Fotografia Digital de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	135,700.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais.
澳門濠江攝影學會 Associação Fotográfica de Hou Kong de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	16,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
易攝影會 Associação de Fotográfica Fácil	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	20/03/2014	154,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	20/03/2014	133,600.00	活動津貼：舉辦3項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 3 acti- vidades de artes visuais.
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	35,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門書畫藝術聯誼會 Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	71,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門書畫社 Associação de Caligrafia e Pintura de Macau	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	41,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門業餘藝苑 Associação de Amadores de Arte de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	34,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	20/03/2014	28,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
藝術無國界協會 Associação de Arte Sem Fronteiras	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	98,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
點象藝術協會 Point View Art Association	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	02/05/2014	26,700.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
	02/05/2014	48,600.00	活動津貼：參加綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da categoria de projecto integrado.
	04/07/2014	224,900.00	活動津貼：參加綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da categoria de projecto integrado.
	29/08/2014	249,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
全藝社 Art for All Society	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	109,800.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
	20/06/2014	134,700.00	活動津貼：參加視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de artes visuais.
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravuras Internacional de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際青年藝術創作人協會 Associação Internacional dos Criadores Artísticos Jovens de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	04/04/2014	36,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	27/06/2014	94,300.00	活動津貼：舉辦文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: realização duma actividade sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
	11/07/2014	123,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	25/07/2014	177,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
大美藝術教育 Sociedade de Educação Artística Belo Imenso	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
賞心堂(澳門)書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	60,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	20/03/2014	161,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門業餘漫畫社 Hyper Comics Society	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門業餘漫畫社 Hyper Comics Society	17/04/2014	38,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
雲霓文化藝術傳播協會 Yun Yi Arts & Cultural Communications Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門版畫研究中心 Centro de Pesquisa de Gravuras de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	11/07/2014	22,500.00	活動津貼：參加文化藝術交流活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa acção de intercâmbio cultural.
紅葉動漫同人會 -	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	09/05/2014	170,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門學生視覺藝術空間 Macao Visual Art Student Zone	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門城區視覺藝術社 Sociedade de Artes Visuais de Cidade de Macau	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	105,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	20/03/2014	214,400.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動及出版文化遺產作品經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade e publicação de uma obra da área do património cultural.
澳門文化遺產協會 Associação de Cultural Património de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	47,800.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
石頭公社藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — «Comuna de Pedra»	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
拍板視覺藝術團 Associação Audio-Visual Cut	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	11/07/2014	107,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média
牛房倉庫 Armazém de Boi	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	96,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	18/07/2014	50,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
亞太教育文化交流協會 Associação de Intercâmbio Educacional e Cultural Ásia-Pacífico	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
亞太教育文化交流協會 Associação de Intercâmbio Educacional e Cultural Ásia-Pacífico	20/03/2014	67,300.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
騰得會 -	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	99,300.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門夢工場創作人協會 Macau Dreamworks Creator Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	14/02/2014	20,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	04/04/2014	19,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	04/04/2014	28,100.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	04/04/2014	29,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	04/04/2014	30,800.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	09/05/2014	241,200.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
梳打埠實驗工場藝術協會 Soda-City Experimental Workshop Arts Association	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	80,800.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
鄭一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	5,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
區均祥粵劇曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Au Kuan Cheong	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	64,300.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門歷史文物關注協會 Associação para Protecção do Património Histórico e Cultural de Macau	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	35,800.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	21/02/2014	19,800.00	活動津貼：參與“第23屆金雞百花電影節”經費。 Subsídio para actividade: participação no 23.º «China Golden Rooster and Hundred Flowers Film Festival».
澳門辛亥·黃埔協進會 -	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門美術教師交流協會 Art Teacher Communication Association of Macau	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
新生代青年文化會 Associação Cultura Nova Geração	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	08/04/2014	85,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
博物館學生研究員協會 Associação dos Estudante-Investigadores Museológicos	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門桌上遊戲文化產業協會 -	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門視覺藝術產業協會 Macau Visual Arts Industry Association	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	30/01/2014	19,200.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
青年創意空間協會 Youth Creative Association	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
零距離合作社 Cooperativa Sem Distância	30/01/2014	9,600.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門天地陶藝學會 Associação de Arte Cerâmica «Céu e Terra» de Macau	30/01/2014	32,840.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 3.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	54,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門管弦樂團 Orquestra Filarmónica de Macau	20/03/2014	18,100.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門新聲舞動文娛協會 -	20/03/2014	5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
詩篇舞集 Stella e Artistas	20/03/2014	105,700.00	活動津貼：參與舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de dança.
	20/03/2014	68,300.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
演戲空間 Espaço para Agir	20/03/2014	54,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門書法家協會 Associação Nacional dos Calígrafos de Macau	20/03/2014	6,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
國際女藝術家——澳門分會 International Women Artists Association — Macao	20/03/2014	11,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
國宏書畫學友會 Associação de Alunos de Caligrafia e Pintura Chinesas «Kuok Wang»	20/03/2014	73,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
- Clube Fringe de Macau	30/01/2014	34,560.00	活動津貼：第三期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 3. <sup>a</sup> prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/03/2014	70,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
草莓田藝術教育工作室 Strawberry Fields Arts Education Workshop	20/03/2014	122,600.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門勵進粵劇社 Associação de Ópera Chinesa Lai Chon de Macau	20/03/2014	21,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	20/03/2014	100,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural ima- terial.
梨園劇藝社 Associação de Música Chinesa Lei Yuen	20/03/2014	24,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
濠江粵劇院 Instituto de Ópera Chinesa de Hou Kong	20/03/2014	18,400.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門虹霞樂苑 Macau Hong Ha Lok Un	20/03/2014	12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	20/03/2014	5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
新口岸曲藝會 -	20/03/2014	21,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
愛心曲藝會 Oi Sam Chinese Opera Association	20/03/2014	8,900.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門余世杰曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Yu Shi Jie» de Macau	20/03/2014	12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門聲韻曲苑 -	20/03/2014	16,100.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門霓裳粵藝社 -	20/03/2014	21,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門鮮魚行總會 Associação dos Comerciantes de Peixe Fresco de Macau	20/03/2014	203,200.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	20/03/2014	49,200.00	活動津貼：舉辦文學活動經費、2項視覺藝術活動經費、綜合項目活動經費、曲藝折子戲經費及2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária, 2 actividades de artes visuais, uma actividade da categoria de projecto integrado, uma actuação de excertos de ópera tradicional e de 2 actividades musicais.
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	20/03/2014	79,200.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門道教協會 Associação Tauista de Macau	20/03/2014	237,000.00	活動津貼：舉辦2項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades da área do património cultural imaterial.
澳門收藏家協會 Macau Collector Association	20/03/2014	99,100.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門海報設計協會 Macau Poster Design Association	20/03/2014	175,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門青年展翅會 Macao Youth Soaring Association	20/03/2014	20,400.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	20/03/2014	15,100.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門印度文化協會 Indian Culture Association of Macau	20/03/2014	64,300.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門青年中樂團 Orquestra Juvenil Chinesa de Macau	20/05/2014	46,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
畫畫協會 Painting Society	30/05/2014	8,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/05/2014	8,600.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	20/03/2014	53,130.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
	20/03/2014	11,800.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	20/03/2014	471,400.00	活動津貼：舉辦6項非物質文化遺產活動經費及舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de 6 actividades da área do património cultural imaterial e uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	20/06/2014	13,980.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
聚藝會 Sociedade de Convergência de Arte	20/03/2014	192,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門新鳴聲粵劇曲藝會 Associação de Ópera Chinesa e Arte Musical «San Meng Seng» de Macau	20/03/2014	58,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Si Miu» de Coloane	20/03/2014	75,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門揚琴學會 Instituto de Dulcimer de Macau	20/03/2014	13,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	20/03/2014	73,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門藝海文化藝術聯合會 -	20/03/2014	5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門街舞會 Association of Macau Street Dance	20/03/2014	60,900.00	活動津貼：參與舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de dança.
創志戲劇社 Associação de Teatrais Chong Chi	20/03/2014	22,700.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門藝林書法學會 Associação de Caligrafia Ngai Lam de Macau	20/03/2014	15,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門粵方言學會 Associação de Dialecto Yue de Macau	20/03/2014	44,100.00	活動津貼：舉辦學術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade académica.
風盒子社區藝術發展協會 Artistry of Wind Box Community Development Association	20/03/2014	40,800.00	活動津貼：參與舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de dança.
	01/08/2014	30,000.00	活動津貼：參加戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização numa actividade teatral.
華之聲曲藝文化協會 Associação Cultural e Ópera Chinesa Wa Chi Seng	20/03/2014	17,600.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門勝健曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Kin de Macau	20/03/2014	12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門錢幣學會 Associação Numismática de Macau	20/03/2014	12,800.00	活動津貼：舉辦學術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade académica.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門終身學習者協會 Associação de Estudante da Aprendizagem Ao Longo da Vida de Macau	20/03/2014	4,300.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	20/03/2014	60,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門華夏文化藝術學會 Associação de Arte e Cultura «Wa Ha» Macau	20/03/2014	21,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門中國人物畫研究會 Associação de Estudo de Pintura de Figura Chinesa de Macau	20/03/2014	46,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
藝術無間協會 Art Beyond Walls Association	20/03/2014	82,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門音樂曲藝協會 Associação de Música e Ópera de Macau	20/03/2014	18,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
春風曲藝戲劇會 Associação dos Amadores de Ópera e Teatro Cantonense Brisa Primavera	20/03/2014	29,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural ima- terial.
澳門嶺南音樂曲藝會 Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau	20/03/2014	31,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
星輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Fai	20/03/2014	20,200.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門音樂曲藝團 Associação de Opera Chinesa de Macau	20/03/2014	15,300.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
祥發曲藝苑 Associação de Música Chinesa Cheong Fat	20/03/2014	13,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門悠揚戲劇曲藝會 -	20/03/2014	12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門盈豐曲藝會 Associação de Ópera Chinesa de Ieng Fong de Macau	20/03/2014	20,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
紫群軒曲藝會 Associação da Arte de Cantar Chi Kuan Hin	20/03/2014	12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
頌之星粵劇曲藝會 -	20/03/2014	11,100.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門永興曲藝會 -	20/03/2014	11,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門珠海同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos de Chu Hoi	20/03/2014	3,150.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門歷史文化研究會 Associação de Estudo de História e Cultura de Macau	20/03/2014	99,800.00	活動津貼：舉辦學術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade académica.
澳門詩社 Associação da Poesia de Macau	20/03/2014	30,000.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.
- Alliance Française de Macao	20/03/2014	68,800.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.
	04/04/2014	60,800.00	活動津貼：舉辦文學創作及研究活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de literatura e Investigação
作曲家、作家及出版社協會 Associação dos Compositores, Autores e Editores de Macau	04/04/2014	152,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門設計師協會 Associação dos Desenhistas de Macau	02/05/2014	118,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	27/06/2014	190,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門海港歷史文化協會 Associação de História e Cultura Portuária de Macau	16/05/2014	48,300.00	活動津貼：舉辦本土歷史文化教育活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade educativa sobre a história e cultura local.
	25/07/2014	12,400.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門亞太拉美交流促進會 Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina	16/05/2014	50,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門八和會館曲藝會 Associação de Ópera China Pak Vo Vui Kun de Macau	13/06/2014	5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
藝美文化創意協會 artMe — Associação Cultural e Criativa	27/06/2014	15,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	27/06/2014	8,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
珠三角文化創意交流協會 Pearl River Delta Cultural and Creative Exchange Association	04/07/2014	29,300.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
望德堂區創意產業促進會 Associação Promotora para as Indústrias Criativas na Freguesia de São Lázaro	25/07/2014	45,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
巴別——文化協會 Babel — Associação Cultural	12/08/2014	379,000.00	活動津貼：舉辦學術交流活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de intercâmbio académico.
澳門桃李藝術協會 Associação Artística Tou Lei de Macau	20/03/2014	25,300.00	活動津貼：參加綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da categoria de projecto integrado.
- Instituto Português do Oriente (IPOR)	17/04/2014	28,700.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門動畫暨漫畫創作人協會 Associação de Criadores de Desenhos Animados e Caricaturas de Macau	29/08/2014	37,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
	29/08/2014	177,600.00	活動津貼：舉辦動畫製作活動經費。 Subsídio para actividade: criação e produção de animações.
澳門現代藝術團 The Modern Arts Association of Macau	20/03/2014	5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門情濃音樂協會 Associação de Música de «Cheng Long» de Macau	20/03/2014	5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門民樂團 Banda de Música Folclórica de Macau	20/03/2014	25,300.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門街舞藝術文化促進會 Associação Promoção da Cultura e Arte de Dança de Rua de Macau	20/03/2014	38,300.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
大老鼠兒童戲劇團 Big Mouse Kids Drama Group	20/03/2014	29,500.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門沙龍影藝會 Associação de Salão Fotográfico de Macau	20/03/2014	96,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
港澳台中華文化藝術協會 Associação Cultural e Artística Chinesa de Hong Kong, Macau e Taiwan	20/03/2014	32,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門硬筆書法家協會 -	20/03/2014	2,600.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
中國書畫研創學會（澳門） Associação para Investigação e Inovação da Caligrafia e Pinturas Chinesas (Macau)	20/03/2014	6,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門視覺藝術協會 Associação de Artes Visuais de Macau	20/03/2014	55,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
松風文化藝術協會 Associação Cultural e Arte de Chong Fong	20/03/2014	61,600.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門中國畫會 Associação de Pintura Chinesa de Macau	20/03/2014	24,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門文學藝術界聯合會 -	20/03/2014	34,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門池畔書藝研習社 Associação de Aprendizagem da Caligrafia Chinesa Chi Pun (Macau)	20/03/2014	45,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門瘋枝谷創意空間 Espaço Creativo Vale Exuberante de Macau	20/03/2014	40,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門楹聯學會 Grupo de Entusiastas da Literatura Chinesa de Macau	20/03/2014	6,000.00	活動津貼：參加視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de artes visuais.
澳門文獻信息學會 Macau Documentation and Information Society	20/03/2014	23,750.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
	20/03/2014	9,680.00	活動津貼：參加學術活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade académica.
澳門原創小說協會 -	20/03/2014	10,000.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.
澳門文化藝術協會 Associação de Cultura e Arte de Macau	20/06/2014	5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
群英曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan Ieng	20/03/2014	21,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門餘情雅集 Macau U Cheng Nga Chap	20/03/2014	17,300.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門華星曲藝會 Wa Seng Chinese Opera Association of Macao	20/03/2014	13,300.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
聲悅曲藝會 -	20/03/2014	12,800.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門栢蕙青年義務工作者協會 Associação de Juventude Voluntária de Serviço Social de Pak Wai de Macau	20/03/2014	70,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動及舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical e uma actividade de dança.
	01/08/2014	15,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
- Jazz Club de Macau	08/08/2014	13,800.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
嚶鳴合唱團 Coro Perosi	08/08/2014	20,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
十人風騷歌舞文化協會 -	20/06/2014	3,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
非常澳門原創音樂協會 Extreme Macau Original Music Association	30/05/2014	17,500.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門行隱畫藝學會 Associação de Artes e Pintura «Hang Ian» de Macau	15/08/2014	20,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
怡情樂苑曲藝會 -	01/08/2014	10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門微距電影文化協會 Macau Macro Associação de Cultura Filme	12/09/2014	18,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média
澳門電子音樂協會 Associação de Música Electrónica de Macau	08/08/2014	28,200.00	活動津貼：製作唱片經費。 Subsídio para actividade: produção de um disco musical.
	05/09/2014	29,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
<b>II) 家庭及個人</b> <b>Famílias e indivíduos</b>			
陳紹明 Chan Sio Meng	25/04/2014	5,000.00	發放學士學位優異畢業生之獎金。 Atribuição do prémio pecuniário aos licenciados com aproveitamento excelente.
林璫 Lam Ieng		5,000.00	
周夢蕾 Zhou Menglei		5,000.00	
劉霏琳 Liu Feilin		5,000.00	
李焯威 Lei Cheok Wai	02/05/2014	83,333.00	發放學士課程第三學年學費（第二期）資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 3.º ano do curso de licenciatura (2.ª prestação).
蔡穎怡 Chay Weng I	16/05/2014	11,000.00	發放第三十一屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎金。 Atribuição do prémio pecuniário para o Prémio de Talento do 31.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
溫璧合 Wen Bihe	30/05/2014	15,000.00	活動津貼：參與“New York City Electroacoustic Music Festival”活動經費。 Subsídio para actividade: participação no «New York City Electroacoustic Music Festival».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
- António Pedro Machado Gonçalves Dias	20/06/2014	36,000.00	發放第13屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 13.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
陳雅莉 Chan Nga Lei	04/07/2014	50,000.00	發放“2014粵港澳電影創作投資交流會最佳電影計劃獎”獎金。 Atribuição do prémio pecuniário para a Feira de Investimento na Produção Cinematográfica entre Guangdong-Hong Kong-Macau.
何偉傑 Ho Wai Kit Vincent	04/07/2014	64,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
許恩樂 Hoi Yan Lok	04/07/2014	11,000.00	發放第三十屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎金。 Atribuição do prémio pecuniário para o Prémio de Talento do 30.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
羅晴瑤 Lo Cheng Io	11/07/2014	30,000.00	發放第三十屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎金。 Atribuição do prémio pecuniário para o Prémio de Talento do 30.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
- Antonio Maria de Sousa E V. Simao De Saldanha	11/07/2014	72,000.00	發放第12屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 12.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
邵宗海 Shaw Chong Hai	11/07/2014	36,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
唐堅 Tang Jian	25/07/2014	32,000.00	發放第15屆“學術研究課題獎勵”入選學者第二期(20%)獎勵金。 Atribuição da segunda prestação (20%) da 15.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
何文楷 Ho Man Kai	01/08/2014	20,240.00	發放第三十一屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎金。 Atribuição do prémio pecuniário para o Prémio de Talento do 31.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
- O Bruno Soares, João	01/08/2014	28,200.00	活動津貼：視覺藝術工作坊經費。 Subsídio para actividade: realização de um workshop na área de artes visuais.
龍志恆 Long Chi Hang	08/08/2014	227,900.00	發放學士課程第四學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 4.º ano do curso de licenciatura.
Marques Ferreira, Ivo	12/08/2014	600,000.00	發放“2013電影長片製作支援計劃”獲選者支付第一期支援金。 Atribuição da 1.ª prestação para o financiamento do Programa de Apoio à Produção Cinematográfica de Longas-Metragens.
徐欣羨 Choi Ian Sin		600,000.00	
何飛 Ho Fei		600,000.00	
陳嘉強 Chan Ka Keong		600,000.00	
劉世鼎 Liu Shih Diing	15/08/2014	32,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎獎”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
歐陽羽童 Ao Ieong U Tong	22/08/2014	600.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
歐陽瑋廷 Ao Ieong Wai Teng		1,200.00	
陳綽穎 Chan Cheok Weng		1,000.00	
陳俊皓 Chan Chon Hou		8,200.00	
陳駿賢 Chan Chon In		4,000.00	
陳熙銅 Chan Hei Tong		800.00	
陳曉彤 Chan Hio Tong		2,000.00	
李穎麒 Lei Weng Kei			
崔朗軒 Choi Long Hin			
李家俊 Lei Ka Chon			
陳昊中 Chan Ho Chung		1,200.00	
陳衍桑 Chan In San		600.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
陳璟承 Chan Keng Seng	22/08/2014	1,000.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
陳鍵 Chan Kin		1,400.00	
陳銘怡 Chan Meng I		1,000.00	
陳諾賢 Chan Nok In		600.00	
陳佩欣 Chan Pui Ian		9,400.00	
陳裕禮 Chan U Lai		1,400.00	
陳偉俊 Chan Wai Chon		800.00	
陳泳芝 Chan Weng Chi		1,000.00	
陳穎姿 Chan Weng Chi		1,000.00	
謝綺程 Che I Cheng		1,200.00	
謝綺程 Che I Cheng		9,000.00	
吳穎琳 Ng Weng Lam			
龔凱琪 Kong Hoi Kei			
招倩琪 Chio Sin Kei			
曾甄媚 Zeng Ian Mei			
江羨施 Kong Sin Si			
羅俊欣 Zaneta Lo			
劉仁藻 Lao Ian Chou			
鄭曉婷 Cheang Hio Teng		2,600.00	
鄭林斌 Cheng Lam Pan		1,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
章梓詠 Cheong Chi Weng	22/08/2014	1,000.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
張嘉敏 Cheong Ka Man		800.00	
蔣文宇 Cheong Man U		800.00	
張甯愷 Cheong Neng Hoi Chara		6,000.00	
張銳僑 Cheung Ioi Chon		1,000.00	
詹凱傑 Chim Hoi Kit		800.00	
趙展豪 Chio Chin Hou		1,600.00	
蔡曉琳 Choi Hio Lam		1,200.00	
蔡曉琳 Choi Hio Lam		2,000.00	
許佳琳 Hoi Kai Lam			
陳佩欣 Chan Pui Ian			
葉擘慧 Yeh Hua Hui			
蔡詠霖 Choi Weng Lam		4,200.00	
鐘凱淇 Chong Hoi Kei		1,600.00	
林穎深 Lam Weng Sam			
郭嘉盈 Kuok Ka Ieng			
莊和 Chong Wo		1,000.00	
朱澤洋 Chu Chak Ieong		800.00	
朱澤南 Chu Chak Nam		1,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
洗嘉怡 Clarissa Sin	22/08/2014	600.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
馬家蓮 Do Amaral, Catarina Filipa		6,200.00	
方騰 Fang Teng		1,400.00	
馮嘉琪 Fong Ka Kei		1,000.00	
方樹 Fong Su		1,800.00	
馮天諾 Fong Tin Nok Frederico		1,000.00	
Gageiro Nelson		2,000.00	
蘇蔚瑩 Sou Wai Ieng			
鄭瑞昕 Cheang Soi Ian			
李玥瑄 Lei Ut Sun			
鄭栢豪 Patrício Manhão Cheng			
Gageiro Nelson			
何頌泓 Ho Chon Wang		600.00	
何海韻 Ho Hoi Wan		800.00	
何錦輝 Ho Kam Fai		1,000.00	
何明蕙 Ho Meng Wai		800.00	
何瑋銅 Ho Wai Tong Morris		1,000.00	
何泳鋸 Ho Weng Si		800.00	
許淨潼 Hoi Cheng Tong		1,000.00	
許佳琳 Hoi Kai Lam		1,000.00	
許偉立 Hoi Wai Lap	1,400.00		

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
許恩晴 Hoi Yan Ching	22/08/2014	800.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
許恩樂 Hoi Yan Lok		2,000.00	
嚴鳳儀 Im Fong I			
杜朗明 Tou Long Meng			
黃智軒 Wong Chi Hin			
后承奕 Hou Chengyi		1,200.00	
楊懿行 Ieong I Hang		600.00	
楊坤培 Ieong Kuan Pui		800.00	
葉紫昕 Ip Chi Ian		600.00	
葉俊峯 Ip Chon Fong		800.00	
葉彧 Ip Iok		1,000.00	
關康廉 Jorge Armando Guilherme		600.00	
高嘉灃 Kou Ka Fong		800.00	
郭浩鏘 Kuok Hou Wa		1,400.00	
賴俊軒 Lai Chon Hin		1,000.00	
黎家豪 Lai Ka Hou		800.00	
黎家敏 Lai Ka Man		800.00	
林卓誠 Lam Cheok Seng		2,000.00	
楊灝 Ieong Hou			
林子柔 Lam Chi Iao		1,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
林晉延 Lam Chon In	22/08/2014	800.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
林曉渝 Lam Hio U		1,200.00	
林家民 Lam Ka Man		1,800.00	
陳偉俊 Chan Wai Chon			
李子博 Lee Chi Pok			
岑樂怡 Shum Lok Yee			
林穎進 Lam Weng Chon			
劉采薇 Lao Choi Mei		600.00	
劉采薇 Lao Choi Mei		1,000.00	
劉采薇 Lao Choi Mei		1,600.00	
黃宇俊 Wong U Chon		1,200.00	
劉曉欣 Lao Hio Ian		1,000.00	
劉家瑋 Lao Ka Wai		800.00	
劉禧彤 Lau Hei Tong		1,000.00	
劉可瑩 Lau Ho Ieng		1,200.00	
李子博 Lee Chi Pok		1,000.00	
李雲凱 Lee Wan Hoi		1,000.00	
李雲凱 Lee Wan Hoi		1,800.00	
毛淪穎 Mou U Weng			
吳凱彤 Ung Hoi Tong			

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
李澤欣 Lei Chak Ian	22/08/2014	800.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
李卓蓓 Lei Cheok Pui		800.00	
李家俊 Lei Ka Chon		1,400.00	
李雯君 Lei Man Kuan		1,000.00	
李雅萍 Lei Nga Peng		800.00	
李如鑿 Lei U Wan		1,200.00	
李穎欣 Lei Weng Ian		1,600.00	
林倩如 Lam Sin U			
陳俊皓 Chan Chon Hou			
李詠琪 Lei Weng Kei		800.00	
凌曉琳 Leng Hio Lam		1,800.00	
黃嘉瑩 Wong Ka Ieng			
許偉立 Hoi Wai Lap			
梁樂瑤 Leong Lok Io		1,800.00	
陳栩瑩 Chan Hoi Ieng			
謝芷玲 Che Chi Leng			
朱妙恩 Chu Mio Ian			
梁樂文 Leong Lok Man		1,200.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
梁栢澄 Leong Pak Ching	22/08/2014	800.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
梁筱蔚 Leung Sio Wai		600.00	
梁蘊蔚 Leung Wan Wai		3,000.00	
林碧盈 Lin Pek Ieng		1,200.00	
林騰坤 Lin Teng Kun		1,000.00	
林騰坤 Lin Teng Kun		1,600.00	
劉禧彤 Lau Hei Tong			
梁嘉慧 Leong Ka Wai			
謝澤銘 Che Chak Meng			
羅晴瑤 Lo Cheng Io		11,400.00	
陸禹聃 Lok U Tam		800.00	
盧悅祺 Lou Ut Kei		800.00	
盧晴朗 Lou William Cheng Long		1,000.00	
盧鴻凱 Lu Hong Hoi		1,200.00	
馬志容 Ma Chi Yung		1,000.00	
馬崇喆 Ma Song Chit		1,000.00	
毛君傑 Mou Kuan Kit		1,200.00	
吳子朗 Ng Chi Long	600.00		
李學晴 Nicole Cristina Lourenço Lee	800.00		

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades	
王思菁 Ong Si Jing	22/08/2014	800.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.	
彭朗琪 Pang Long Kei		1,200.00		
施欣然 See Yan Yin		800.00		
施蓓茵 Si Pui Ian		800.00		
蕭惠琳 Sio Wai Lam		1,000.00		
宋澤誠 Song Chak Seng		600.00		
譚智濠 Tam Chi Hou		1,800.00		
張皓天 Chang Hou Tin				
高志華 Kou Chi Wa				
羅智豪 Lo Chi Hou				
李劍剛 Lee Kim Kong				
馮嘉琪 Fong Ka Kei				
周子筠 Chau Chi Kuan				
吳天蔚 Ng Tin Wai				
譚智鍵 Tam Chi Kin				1,200.00
譚智鍵 Tam Chi Kin				1,800.00
許少敏 Hoi Sio Man				
歐陽文龍 Ao Ieong Man Long				
楊坤培 Ieong Kuan Pui				

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
譚依雯 Tam I Man	22/08/2014	1,200.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
曾迪欣 Tseng Tik Yan Joyce		3,200.00	
原沛盈 Un Pui Ieng		600.00	
吳兆章 Ung Sio Cheong		600.00	
黃穎之 Vong Weng Chi		1,000.00	
王櫟童 Wang Litong		1,000.00	
王豐鈺 Wong Fong Iok		1,600.00	
黃虹燕 Wong Hong In		1,000.00	
黃景智 Wong Keng Chi		1,400.00	
黃碧珊 Wong Pek San		800.00	
黃宇俊 Wong U Chon		1,600.00	
黃宇嘉 Wong U Ka		1,200.00	
王遠東 Wong Un Tong、		1,600.00	
古靜雯 Ku Cheng Man			
吳涓涓 Ng Kun Kun			
黎如琪 Lai U Kei			
胡嘉美 Wu Ka Mei		1,600.00	
王豐鈺 Wong Fong Iok			
楊宇雯 Yang Yuwen	1,000.00		

受資助機構 Entidades beneficiárias	批准批示 Despacho de autorização	給予金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
楊睿 Yeung Ioi	22/08/2014	600.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do
Yung Eleonora		1,200.00	
王建偉 Wang Jianwei	29/08/2014	32,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
- Geoffrey Charles Gunn	29/08/2014	36,000.00	發放第16屆“學術研究課題獎勵”入選學者第一期(20%)獎勵金。 Atribuição da primeira prestação (20%) da 16.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
陳俊傑 Chan Chon Kit	29/08/2014	22,700.00	活動津貼：參與音樂活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade musical.
何偉傑 Ho Wai Kit			
區鈞程 Au Kuan Cheng			
吳旨東 Ng Chi Tong			
周美錡 Maher Chau, Carina			
歐陽富 Ao Ieong Fu	29/08/2014	37,250.00	發放學士課程第四學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 4.º ano do curso de licenciatura.
羅嘉豪 Lo Ka Hou	05/09/2014	100,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
伍慧衡 Ng Wai Hang	19/09/2014	30,000.00	發放第31屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎學金。 Atribuição do Prémio de Talento do 31.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
	總計 Total	18,871,573.00	

二零一四年十月十五日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 15 de Outubro de 2014.

文化基金行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng.

(是項刊登費用為 \$81,320.00)

(Custo desta publicação \$ 81 320,00)

## 通告

## Aviso

根據文化基金行政管理委員會的批示，修正刊登於下列《澳門特別行政區公報》的獲津貼金額：

Nos termos do despacho do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se à rectificação do valor do subsídio publicado no seguinte *Boletim Oficial* da RAEM:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	修正給予金額 Montantes atribuídos após revisão	目的 Finalidades
2013年7月31日第31期《澳門特別行政區公報》第二組第10877頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013, página 10877	全藝社 Art For All Society	10/05/2013	\$ 230,000.00	\$ 191,778.98	活動津貼：參與藝術博覽會經費。 Subsídio para actividade: participação numa feira de arte.
2014年5月7日第19期《澳門特別行政區公報》第二組第6214頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014, página 6214	關你影事（澳門） Kuan Nei Film Guild (Macao)	14/02/2014	\$ 40,900.00	\$ 40,400.00	活動津貼：舉辦電影工作坊活動經費。 Subsídio para actividade: realização de workshop sobre filmes.

二零一四年十月十五日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 15 de Outubro de 2014.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, *Ung Vai Meng*.

(是項刊登費用為 \$ 1,292.00)

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 文化產業委員會秘書處

## SECRETARIADO DO CONSELHO PARA AS INDÚSTRIAS CULTURAIS

## 公告

## Anúncio

為以編制外合同方式填補文化產業委員會技術員組別第一職階特級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式為上述委員會的服務人員舉行普通晉級開考。開考通告張貼於殷皇子大馬路47至53號澳門廣場19樓D座文化產業委員會秘書處，並於文化產業委員會及行政公職局網頁公佈。報考應自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的辦公日起計十天內作出。

Torna-se público que se encontra afixado, no Secretariado do Conselho para as Indústrias Culturais, sito na Avenida do Infante D. Henrique n.ºs 47-53, Edifício «The Macau Square», 19.º andar «D», e publicado nos sítios electrónicos do Conselho para as Indústrias Culturais (CIC) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental e condicionado aos agentes do CIC, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do mesmo Conselho, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一四年十月十五日於文化產業委員會秘書處

秘書長 王勁秋

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Secretariado do Conselho para as Indústrias Culturais, aos 15 de Outubro de 2014.

A Secretária-geral, Wong Keng Chao.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 土地工務運輸局

### 名單

土地工務運輸局以編制外合同方式填補技術員職程第一職階二等技術員(城市規劃/建築範疇)六缺,經二零一三年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下:

合格准考人:	分
1.º 呂啟志.....	76.33
2.º 黃秀嫻.....	69.25
3.º Do Rego Valoma, Ana Paula .....	66.92
4.º 杜智泉 .....	66.50
5.º 李國健.....	66.25
6.º 梁悅聰.....	65.92
7.º Vieira Borges, Ricardo.....	64.08
8.º 丁啟安.....	63.75
9.º 方家傑.....	63.00
10.º 梁天豪.....	62.50
11.º 黎振豪.....	61.08
12.º 柯浩然.....	60.08
13.º 何家龍.....	58.92
14.º 賴綺霞.....	58.00
15.º 梁嘉文.....	53.50

備註:

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定:

——因缺席知識考試而被淘汰之投考人:7名;

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定:

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人:31名;

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Listas

Classificativa final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de seis vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área do planeamento urbanístico/da arquitectura, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Loi Kai Chi.....	76,33
2.º Wong Sao Wan.....	69,25
3.º Do Rego Valoma, Ana Paula .....	66,92
4.º Tou Frederico.....	66,50
5.º Lei Kok Kin .....	66,25
6.º Leong Ut Chong.....	65,92
7.º Vieira Borges, Ricardo.....	64,08
8.º Teng Kai On.....	63,75
9.º Fong Ka Kit.....	63,00
10.º Leong Tin Hou .....	62,50
11.º Lai Chan Hou .....	61,08
12.º Kwah Hou In.....	60,08
13.º Ho Ka Long.....	58,92
14.º Lai I Ha.....	58,00
15.º Leong Ka Man.....	53,50

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 7 candidatos;

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 31 candidatos;

——因最後成績得分低於50分被淘汰之投考人：1名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一四年十月九日的批示確認)

二零一四年九月十八日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：廳長 劉榕

正選委員：顧問高級技術員 梁耀鴻

顧問高級技術員 陳佩瑜

土地工務運輸局以編制外合同方式填補技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）一缺，經二零一四年四月二十三日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格准考人：	分
1.º 何春燕.....	71.33
2.º 鄭歷恆.....	65.33
3.º 鄭玉玲.....	64.83
4.º 林衍雄.....	60.83
5.º 蔡文杰.....	59.42
6.º 李錦就.....	59.17
7.º 馮鑫.....	57.50
8.º 錢耀良.....	53.92

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試而被淘汰之投考人：39名；

——因缺席專業面試而被淘汰之投考人：2名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：14名。

— Excluído por ter obtido classificação final inferior a 50 valores: 1 candidato.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 18 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lao Iong, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Leong Io Hong, técnico superior assessor; e Chan Pui U, técnica superior assessora.

Classificativa final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 23 de Abril de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho Chon In .....	71,33
2.º Cheang Lek Hang .....	65,33
3.º Cheang Iok Leng.....	64,83
4.º Lam In Hong.....	60,83
5.º Choi Man Kit .....	59,42
6.º Lei Kam Chao.....	59,17
7.º Fong Kam.....	57,50
8.º Chin Io Leong.....	53,92

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 39 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos;

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 14 candidatos.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一四年十月七日的批示確認)

二零一四年九月二十二日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 梁耀鴻

正選委員：顧問高級技術員 翁家敏

首席高級技術員 湯平

(是項刊登費用為 \$4,792.00)

土地工務運輸局以編制外合同方式填補技術稽查職程第一職階二等技術稽查九缺，經二零一四年四月二十三日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格准考人：	分
1.º 陳暉彥.....	73.32
2.º 譚德成.....	64.32
3.º 許英和.....	64.00
4.º 彭展恆.....	63.82
5.º 林輝明.....	62.50
6.º 盧振豪.....	53.68
7.º 廖晨.....	53.00

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試而被淘汰之投考人：2名；

——因缺席專業面試而被淘汰之投考人：2名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：7名。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 22 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Leong Io Hong, técnico superior assessor.

*Vogais efectivos:* Iong Ka Man, técnica superior assessora; e

Tong Peng, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 4 792,00)

Classificativa final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de nove vagas de fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 23 de Abril de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Wai In.....	73,32
2.º Tam Tak Seng.....	64,32
3.º Hoi Ieng Wo.....	64,00
4.º Pang Chin Hang.....	63,82
5.º Lam Fai Meng.....	62,50
6.º Lou Chan Hou.....	53,68
7.º Lio San.....	53,00

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 2 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos;

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 7 candidatos.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一四年十月七日的批示確認)

二零一四年九月二十四日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：處長 陸惠財

正選委員：顧問高級技術員 程道全

特級技術員 李建豐

(是項刊登費用為 \$2,075.00)

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階首席高級技術員三缺，經於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 杜日泉 .....	86.39
2.º 麥健銘 .....	85.28
3.º 陳運潮 .....	84.67

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年十月六日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局首席顧問高級技術員 馬淑娟

正選委員：土地工務運輸局首席高級技術員 許海岐

人力資源辦公室首席高級技術員 陳玉鈴

土地工務運輸局為填補人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員八缺，經於二零一四年七月三十日第三十一

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 24 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lok Wai Choi, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Cheng Tou Chun, técnico superior assessor; e Lei Kin Fong, técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 075,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Tou Iat Chun .....	86,39
2.º Mak Kin Meng .....	85,28
3.º Chan Van Chiu .....	84,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 6 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Ma Sok Kun, técnica superior assessora principal da DSSOPT.

*Vogais efectivos:* Hoi Hoi Kei, técnico superior principal da DSSOPT; e

Chan Iok Leng, técnica superior principal do Gabinete para os Recursos Humanos.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da car-

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方  
式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 黃耀桂 .....	92.19
2.º 張潤民 .....	91.75
3.º 程道全 .....	90.94
4.º 李匡祺 .....	90.75
5.º 吳永輝 .....	90.31
6.º Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço .....	89.81
7.º 梁俊佳 .....	87.38
8.º 彭志銘 .....	85.19

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級  
培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個  
工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一四年十月十四日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年十月七日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局首席顧問高級技術員 陳鍵賜

正選委員：土地工務運輸局首席顧問高級技術員 李霧船

民政總署處長 黃耀祖

(是項刊登費用為 \$3,060.00)

reira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos  
Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT),  
aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região  
Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Ju-  
lho de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Vong Io Kuai .....	92,19
2.º Cheong Ion Man .....	91,75
3.º Cheng Tou Chun .....	90,94
4.º Lei Hon Kei .....	90,75
5.º Arnaldo Lucas Batalha Ung .....	90,31
6.º Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço .....	89,81
7.º José Manuel Leong .....	87,38
8.º Pang Chi Meng .....	85,19

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo  
n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos  
de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candi-  
datos podem interpor recurso da presente lista para a entidade  
que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias  
úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os  
Transportes e Obras Públicas, de 14 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transpor-  
tes, aos 7 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Chan Kin T'Chi, técnico superior assessor prin-  
cipal da DSSOPT.

*Vogais efectivos:* Lee Mou Sun, técnica superior assessora  
principal da DSSOPT; e

Vong Io Chou, chefe de divisão do Instituto para os Assuntos  
Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 3 060,00)

## 海 事 及 水 務 局

### 名 單

海事及水務局為填補編制外合同人員技術員職程第一職階  
一等技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開  
考，其開考公告已刊登於二零一四年八月六日第三十二期《澳門  
特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso,  
documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar  
de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos  
trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos  
Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do  
aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região  
Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de  
Agosto de 2014:

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
李雪玲.....	77.27	Lei Sut Leng.....	77,27

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一四年十月六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十四日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局一等高級技術員 余翠芳

委員：司法警察局一等技術員 鄭韻詩

海事及水務局特級技術員 潘子茹

海事及水務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
1.º 朱振威.....	73.64
2.º 陳元盛.....	71.82

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一四年十月十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十五日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局處長 卓凱榮

委員：勞工事務局顧問高級技術員 陳若莉

海事及水務局首席顧問高級技術員 甄耀平

(是項刊登費用為 \$2,728.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 24 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* U Choi Fong, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

*Vogais:* Cheang Van Si, técnico de 1.ª classe da Polícia Judiciária; e

Pun Chi U, técnico especialista da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chu Chan Wai.....	73,64
2.º Chan Un Seng.....	71,82

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 25 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Cheok Hoi Veng, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

*Vogais:* Chan Ieok Lei, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais; e

Mario Alexandre Chin, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 2 728,00)

## 公告

## Anúncios

海事及水務局為填補編制外合同人員以下空缺，經於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，確定名單已張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科，並上載到本局網頁(www.marine.gov.mo)以供查閱：

第一職階二等技術員(水務工程範疇)一缺；

第一職階二等技術員(宣傳推廣範疇)一缺；

第一職階二等技術員(船舶建造與維修範疇)一缺；

第一職階二等技術員(資訊範疇)一缺。

二零一四年十月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

海事及水務局為填補散位合同勤雜人員職程第一職階勤雜人員(雜役範疇)四缺，經於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，准考人專業面試名單已張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科，並上載到本局網頁(www.marine.gov.mo)以供查閱。

二零一四年十月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$822.00)

為填補海事及水務局以編制外合同任用的海上交通控制員職程第一職階首席海上交通控制員一缺，現根據第14/2009號法

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, para consulta, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e disponibilizada no *website* destes Serviços (www.marine.gov.mo), as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujos avisos de abertura foram publicados no Suplemento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia hidráulica;

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de divulgação e promoção;

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de construção e reparação naval;

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Outubro de 2014.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e disponibilizada no *website* destes Serviços (www.marine.gov.mo), a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Outubro de 2014.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e

律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一四年十月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de controlador de tráfego marítimo principal, 1.º escalão, da carreira de controlador de tráfego marítimo, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Outubro de 2014.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 郵政局

### 名單

郵政局為填補人員編制郵務文員職程第一職階首席特級郵務文員六缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年九月三日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 梁國健 .....	91.94
2.º 楊樹清 .....	90.50
3.º 錢偉明 .....	90.38
4.º 倫志強 .....	89.88
5.º 莫美玲 .....	86.06
6.º 林寶珊 .....	85.63

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一四年十月十三日的批示確認)

二零一四年十月七日於郵政局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de oficial de exploração postal especialista principal, 1.º escalão, da carreira de oficial de exploração postal do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Leong Kok Kin .....	91,94
2.º Ieong Su Cheng .....	90,50
3.º Chin Vai Meng .....	90,38
4.º Lon Chi Keong .....	89,88
5.º Mok Mei Leng .....	86,06
6.º Teresa Lam da Luz .....	85,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 7 de Outubro de 2014.

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 António Viegas de Jesus Costa

正選委員：郵政局特級技術輔導員 何秋華

民政總署首席技術員 鍾馥宇

郵政局為填補個人勞動合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年九月三日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 黃慧琪.....	79.38
2.º 黃家俊.....	78.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一四年十月十三日的批示確認)

二零一四年十月七日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 António Viegas de Jesus Costa

正選委員：郵政局特級技術輔導員 吳玉珍

候補委員：房屋局首席特級技術輔導員 李森聯

(是項刊登費用為 \$2,965.00)

## 公告

為填補郵政局人員編制郵務輔導技術員職程第一職階首席特級郵務輔導技術員兩缺，經二零一四年九月十七日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考

O Júri:

*Presidente:* António Viegas de Jesus Costa, técnico superior assessor da DSC.

*Vogais efectivas:* Ho Chao Wa, adjunta-técnica especialista da DSC; e

Chung Fu Yu, técnica principal do IACM.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Wai Kei.....	79,38
2.º Vong Ka Chon.....	78,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 7 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* António Viegas de Jesus Costa, técnico superior assessor da DSC.

*Vogal efectiva:* Ung Iok Chan, adjunta-técnica especialista da DSC.

*Vogal suplente:* Lei Sam Lin, adjunto-técnico especialista principal do IH.

(Custo desta publicação \$ 2 965,00)

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicada na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técni-

人臨時名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年十月十日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## 通告

按照運輸工務司司長於二零一四年九月二日批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，郵政局通過考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘技術工人職程物流範疇第一職階技術工人三缺（試用期為合同首90日）。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

### 2. 投考條件

2.1 投考人必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備小學畢業學歷；
- d) 持有重型電單車或輕型客車駕駛執照。

co-adjunto postal especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico-adjunto postal do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 17 de Setembro de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 10 de Outubro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Setembro de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de logística, dos trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de 90 dias), da Direcção dos Serviços de Correios (DSC):

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

### 2. Condições de candidatura

2.1 Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Possuam habilitações académicas de nível do ensino primário;
- d) Sejam titulares de carta de condução de motociclo pesado ou de automóvel ligeiro.

## 2.2 應遞交的文件：

與公職無聯繫之投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；
- c) 有效駕駛執照副本（須出示正本作核對）；
- d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

與公職有聯繫之投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；
- c) 有效駕駛執照副本（須出示正本作核對）；
- d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。
- e) 與公職有聯繫的投考人須遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；
- f) 與公職有聯繫之投考人，如相關的個人檔案已存有a)、b)及e)項所指的文件，可豁免遞交，但須於報考時明確聲明。

2.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

## 3. 報名方式、地點及報考時應備妥的資料及文件

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載）連同

## 2.2 Documentos a apresentar:

Os candidatos não vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);
- c) Cópia da carta de condução válida (apresentação do original para confirmação);
- d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, onde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

Os candidatos vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);
- c) Cópia da carta de condução válida (apresentação do original para confirmação);
- d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, onde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado;
- e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;
- f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

2.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

## 3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos que a devem acompanhar

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma

上述文件，於指定期限及辦公時間內，以親送方式遞交到澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓209室行政科。

#### 4. 職務內容

技術工人（物流範疇）須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。主要工作包括：使用運輸工具前往交收、寄接、核對、運送及搬運郵袋、收納街道投寄信箱的信件、處理郵件和郵袋等；收集、派發及運送文件和物資；確保運輸工具的良好運作和日常保養；按上級指示，執行其他與職務相關之工作。

\* 以上職務須於星期一至星期六輪班執行。

#### 5. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人的薪俸點為第14/2009號法律附件一表第二級別所載的薪俸點150點，以及享有經郵政局行政委員會批核的個人勞動合同員工之權利和福利。

#### 6. 甄選方法

6.1 甄選以下列的方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

- a) 知識考試：50%；
- b) 專業面試：40%；
- c) 履歷分析：10%。

6.2 上款a)及b)項所述之甄選方法為淘汰制。

6.3 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識水平。以筆試形式進行，最多不超過二小時。知識考試取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不能進入往後甄選方法。

6.4 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

6.5 履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表

ser entregue pessoalmente, juntamente com os documentos indicados no número anterior, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na sala 209, Secção Administrativa da Direcção dos Serviços de Correios, 2.º andar, edifício-sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau.

#### 4. Conteúdo funcional

Ao operário qualificado, área de logística, cabem funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência de trabalho. As funções incluem: utilizar os meios de transporte para recolher, distribuir, entregar, verificar e transportar sacos postais; recolher cartas de marcos postais nas ruas; tratar objectos postais e respectivos sacos, etc.; recolher, distribuir e transportar expediente e materiais; assegurar o bom estado de funcionamento e manutenção diária dos meios de transporte; efectuar pequenos serviços de apoio, segundo orientação superior.

\* As funções acima referidas são executadas por turnos, de segunda-feira a sábado.

#### 5. Vencimento, direito e regalias

O operário qualificado, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária de vencimento, nível 2, constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e goza dos direitos e regalias dos trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios aprovados pelo Conselho de Administração da DSC.

#### 6. Método de selecção

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos: 50%;
- b) Entrevista profissional: 40%; e
- c) Análise curricular: 10%.

6.2 Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

6.3 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração máxima de duas horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos de selecção posteriores os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.4 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.5 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponde-

現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

6.6 除6.1c) 項外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

6.7 最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

## 7. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

7.1 時事常識；

7.2 駕駛車輛常識；

7.3 第3/2007號法律《道路交通安全法》；

7.4 《澳門特別行政區街道》第三版，民政總署2012年11月。

投考人在知識考試期間可攜帶7.3項法規作參考，但不得使用其他參考書籍或資料。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈確定名單時通知。

## 8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單及確定名單將會張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

8.2 最後成績名單將會公佈於《澳門特別行政區公報》內及張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

## 9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》行政法規規範。

## 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 11. 典試委員會

主席：特快專遞暨包裹範圍協調員 李偉文

rando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6.6 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1c).

6.7 A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 7. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Conhecimentos gerais de relações interpessoais;

7.2 Conhecimentos de condução;

7.3 «Lei do Trânsito Rodoviário», aprovado pela Lei n.º 3/2007;

7.4 «Arruamentos da Região Administrativa Especial de Macau», 3.ª edição, Novembro de 2012, Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Durante a realização da prova de conhecimentos, os candidatos podem utilizar apenas como elementos de consulta, o diploma legal acima mencionado no n.º 7.3 do aviso, não sendo permitida a utilização de quaisquer outros livros ou documentos de referência.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 8. Locais de afixação das listas

8.1 As listas provisórias e definitivas serão afixadas no 2.º andar, edifício-sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção de Serviços.

8.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no 2.º andar, edifício-sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizada no *website* desta Direcção de Serviços.

## 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente*: Lei Wai Man Simon, coordenador da Área de Correio Rápido e Encomendas.

正選委員：預備、核對及運輸範圍主管 梁國健

總務範圍職務主管 李國強

候補委員：運輸及函件質量範圍監督 吳偉業

特級行政技術助理員 黃少紅

*Vogais efectivos*: Leong Kok Kin, chefe da Área de Preparação, Conferência e Transporte; e

Lei Kuok Keong, chefe funcional da Área de Serviços Gerais.

*Vogais suplentes*: Ng Vai Ip, inspector da Área de Transporte e Qualidade de Correspondências; e

Wong de Sousa Sio Hong, assistente técnico administrativo especialista.

按照運輸工務司司長於二零一四年九月二日批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，郵政局通過考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘技術稽查職程第一職階二等技術稽查兩缺（試用期為合同首180日）。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

### 2. 投考條件

#### 2.1 投考人必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具初中畢業學歷；
- d) 完成不少於四個月機電範疇的培訓課程，或具有三年或以上機電範疇工程施工或監察的工作經驗。

#### 2.2 應遞交的文件：

與公職無聯繫之投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Setembro de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico, dos trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de 180 dias), da Direcção dos Serviços de Correios (DSC):

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

#### 2. Condições de candidatura

2.1 Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Possuam habilitações académicas ao nível do ensino secundário geral;

d) Estejam habilitados com curso de formação, não inferior a quatro meses, referente à área de engenharia electromecânica ou possuam três anos ou mais de experiência profissional na execução ou fiscalização de obras referentes à área de engenharia electromecânica.

#### 2.2 Documentos a apresentar:

Os candidatos não vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

c) 本通告第2.1d) 項所要求的培訓課程或工作經驗的證明文件影印本（根據第14/2009號法律第八條第三款之規定，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件）（須出示正本作核對）或以個人名譽承諾作出的聲明證明；

d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

與公職有聯繫之投考人應遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

c) 本通告第2.1d) 項所要求的培訓課程或工作經驗的證明文件影印本（根據第14/2009號法律第八條第三款之規定，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件）（須出示正本作核對）或以個人名譽承諾作出的聲明證明；

d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；

e) 與公職有聯繫的投考人須遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

f) 與公職有聯繫之投考人，如相關的個人檔案已存有a)、b) 及e) 項所指的文件，可豁免遞交，但須於報考時明確聲明。

2.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

3. 報名方式、地點及報考時應備妥的資料及文件

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載）連同

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

c) Fotocópias dos documentos comprovativos do curso de formação ou da experiência profissional exigidos na alínea d) do n.º 2.1 do presente aviso (nos termos do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 14/2009, a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde a mesma foi obtida ou mediante declaração pessoal sob compromisso de honra) (apresentação do original para confirmação);

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, onde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

Os candidatos vinculados à Função Pública devem apresentar os seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

c) Fotocópias dos documentos comprovativos do curso de formação ou da experiência profissional exigidos na alínea d) do n.º 2.1 do presente aviso (nos termos do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 14/2009, a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde a mesma foi obtida ou mediante declaração pessoal sob compromisso de honra) (apresentação do original para confirmação);

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, onde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado;

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;

f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

2.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos que a devem acompanhar

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entida-

上述文件，於指定期限及辦公時間內，以親送方式遞交到澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓209室行政科。

#### 4. 職務內容

二等技術稽查須具理論及實用的技術知識，並按指示，在所認識或採用的方法及程序基礎上執行技術運用性質的職務，如對工程項目進行監察、對樓宇機電範疇事務進行調查及處理、以及編寫調查報告。

#### 5. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術稽查薪俸點為第14/2009號法律附件一之表十三薪俸表內所載的薪俸點225點，以及享有經郵政局行政委員會批核的個人勞動合同員工之權利和福利。

#### 6. 甄選方法

6.1 甄選以下列的方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

a) 知識考試：50%；

b) 專業面試：40%；

c) 履歷分析：10%。

6.2 上款a)及b)項所述之甄選方法為淘汰制。

6.3 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識水平。以筆試形式進行，最多不超過二小時。知識考試取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不能進入往後甄選方法。

6.4 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

6.5 履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

6.6 除6.1c)項外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

de pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue pessoalmente, juntamente com os documentos indicados no número anterior, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na sala 209, Secção Administrativa da Direcção dos Serviços de Correios, 2.º andar, edifício-sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau.

#### 4. Conteúdo funcional

Ao fiscal técnico de 2.ª classe cabe exercer funções de natureza executiva e de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos enquadrados em directivas, por exemplo, proceder à fiscalização respeitante a projectos de obras, averiguar e tratar assuntos relacionados com a área de engenharia electromecânica dos edifícios, assim como elaborar relatórios de averiguação, os quais exigem conhecimentos técnicos, teóricos e práticos.

#### 5. Vencimento, direitos e regalias

O fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 225 da tabela indiciária, constante do Mapa 13 do Anexo I da Lei n.º 14/2009, e goza dos direitos e regalias dos trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, aprovados pelo Conselho de Administração da DSC.

#### 6. Método de selecção

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) Entrevista profissional: 40%; e

c) Análise curricular: 10%.

6.2 Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

6.3 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração máxima de duas horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos de selecção posteriores os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.4 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.5 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6.6 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1c).

6.7 最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

## 7. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

7.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.2 經第21/2000號及第2/2006號行政法規修改的一月九日第2/89/M號法令核准的《郵政局組織規章》（經第122/GM/99號批示重新公佈）；

7.3 相關機電的基本知識；

7.4 一般時事及社會常識；

7.5 寫作能力（編寫調查報告）。

在知識考試時，投考人除可參閱上述所列的法規外，不得參閱並無指明的資料或文件。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈確定名單時通知。

## 8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單及確定名單將會張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

8.2 最後成績名單將會公佈於《澳門特別行政區公報》內及張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

## 9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

## 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 11. 典試委員會

主席：供應、工程、車間及總務範圍協調員 葉頌華

6.7 A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 7. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

7.2 Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, de 9 de Janeiro (repblicado pelo Despacho n.º 122/GM/99), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2000 e pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2006;

7.3 Conhecimentos básicos de engenharia electromecânica;

7.4 Actualidades e conhecimentos gerais da sociedade;

7.5 Capacidade de redacção (elaboração de relatório de averiguação).

Durante a realização das provas de conhecimentos, aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 8. Locais de afixação das listas

8.1 As listas provisórias e definitivas serão afixadas no 2.º andar, edifício-sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção de Serviços.

8.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no 2.º andar, edifício-sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizada no *website* desta Direcção de Serviços.

## 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Ip Chong Wa, coordenadora da Área de Aproveitamento, Obras, Oficinas e Serviços Gerais.

正選委員：車間範圍職務主管 毛慶麟

特級技術輔導員 何秋華

候補委員：一等技術員 廖偉傑

一等技術員 蔡偉斌

二零一四年十月十五日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$17,120.00)

*Vogais efectivos:* Mou Heng Lon, chefe funcional da Área de Oficinas; e

Ho Chao Wa, adjunta-técnica especialista.

*Vogais suplentes:* Lio Wai Kit, técnico de 1.ª classe; e

Choi Wai Pan, técnico de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 15 de Outubro de 2014.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 17 120,00)

## 地球物理暨氣象局

### 名單

地球物理暨氣象局為填補編制外合同人員氣象技術員職程第一職階特級氣象技術員一缺，經於二零一四年八月十三日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱及有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
胡家茵.....	78.56

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經二零一四年十月十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十九日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：地球物理暨氣象局一等氣象高級技術員 廖以恒

正選委員：地球物理暨氣象局一等氣象高級技術員 黃巧燕

行政公職局二等翻譯員 陳馬龍

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

### 公告

為填補本局編制內技術員職程第一職階二等技術員（氣象範疇）兩缺，經於二零一四年七月九日第二十八期《澳門特別行

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de meteorologista operacional especialista, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wu Ka Ian .....	78,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Liu I Hang, meteorologista de 1.ª classe da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

*Vogais efectivos:* Wong Hao In, meteorologista de 1.ª classe da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos; e

Magno Chan, intérprete-tradutor de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

### Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

政區公報》第二組刊登有關以考核方式進行內部入職開考之通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，投考人專業面試名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局公告欄內，並上載到本局網頁 (<http://www.smg.gov.mo>)，以供查閱。

二零一四年十月十三日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$920.00)

為填補本局編制外合同制度技術員職程第一職階二等技術員(物理範疇)兩缺，經於二零一四年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以考核方式進行普通對外入職開考之通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，准考人確定名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局，並於本局網頁內 (<http://www.smg.gov.mo>) 公佈。

二零一四年十月十六日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$852.00)

dos serviços públicos), se encontra afixada, para consulta, no quadro de anúncio, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, e publicada no *website* (<http://www.smg.gov.mo>) destes Serviços, a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de meteorologia, da carreira de técnico do quadro de pessoal destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2014.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 13 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e publicada no *website* (<http://www.smg.gov.mo>) destes Serviços, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de física, em regime de contrato além do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 16 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## 房屋局

### 名單

按照刊登於二零一四年四月二日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，房屋局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補本局編制內技術員職程第一職階二等技術員(機電範疇)二缺，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	總成績
1.º	李桂標.....	65.58

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação (IH), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 2 de Abril de 2014:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Lei Kuai Pio.....	65,58

名次	姓名	總成績	Lugar	Nome	Pontuação final
2.º	陳震宇.....	65.00			
3.º	廖偉傑.....	62.39	2.º	Chan Chan U.....	65,00
4.º	吳志隆.....	62.08	3.º	Lio Wai Kit.....	62,39
5.º	彭容根.....	61.62	4.º	Ng Chi Long.....	62,08
6.º	馬國生.....	58.83	5.º	Pang Iong Kan.....	61,62
7.º	呂建強.....	58.67	6.º	Ma Kuok Sang.....	58,83
8.º	曾遠超.....	58.13	7.º	Loi Kin Keong.....	58,67
9.º	馮智恆.....	57.10	8.º	Chang Un Chio.....	58,13
			9.º	Fung Chi Hang.....	57,10

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：19名

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：32名

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月九日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十二日於房屋局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 廖東明

正選委員：一等高級技術員 馮克明

首席顧問高級技術員 陳德光

(是項刊登費用為 \$2,447.00)

按照刊登於二零一四年三月二十六日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，房屋局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員

(雜役範疇)五缺，現公佈最後成績名單如下：

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 19 candidatos;

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem obtido classificação na prova de conhecimentos inferior a 50 valores: 32 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Outubro de 2014).

Instituto de Habitação, aos 22 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lio Tong Meng, técnico superior assessor.

*Vogais efectivos:* Fong Hak Meng, técnico superior de 1.ª classe; e

Chan Tak Kwong, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 2 447,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 26 de Março de 2014:

## 合格應考人:

名次	姓名	總成績
1.º	陳素芬	74.43
2.º	譚文傑	74.00
3.º	曹婉兒	72.60
4.º	黃淑君	70.33
5.º	張志榮	69.07
6.º	麥運愛	68.83
7.º	朱黃瑞霞	68.60
8.º	何彩虹	68.40
9.º	楊寶珠	68.30
10.º	李佩儀	68.17
11.º	陳家潤	68.10
12.º	鍾少銀	67.93
13.º	潘翠娟	67.70
14.º	朱燕紅	67.37
15.º	陳子俊	67.27
16.º	劉至寶	67.13
17.º	陳宜珍	67.10
18.º	葉家鈴	66.54
19.º	林惠瑜	66.20
20.º	區群英	66.17
21.º	劉杏枝	65.83
22.º	陳姍美	65.14
23.º	鍾群珍	65.00
24.º	黃淑芬	64.64
25.º	周忠翰	64.63
26.º	黃玉玲	64.47*
27.º	吳小紅	64.47*
28.º	李婉卿	64.20
29.º	陳子平	64.04
30.º	姚昕	63.53
31.º	李慧仙	63.43
32.º	梁章愛	63.37
33.º	莊煒彤	63.27
34.º	潘麗虹	62.80
35.º	麥惠珍	62.53
36.º	陳家寶	62.10
37.º	李志芳	61.87
38.º	鍾麗珍	61.73*
39.º	蘇淑群	61.73*
40.º	張焯冰	61.60

## Candidatos aprovados:

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Chan Sou Fan	74,43
2.º	Tam Mario	74,00
3.º	Chou Un I	72,60
4.º	Wong Sok Kuan	70,33
5.º	Cheong Chi Weng	69,07
6.º	Mak Wan Oi	68,83
7.º	Chu Wong Soi Ha	68,60
8.º	Ho Choi Hong	68,40
9.º	Ieong Pou Chu	68,30
10.º	Lei Pui I	68,17
11.º	Chan Ka Ion	68,10
12.º	Chong Sio Ngan	67,93
13.º	Pun Chui Kun	67,70
14.º	Chu In Hong	67,37
15.º	Chan Chi Chon	67,27
16.º	Lau Chi Pou	67,13
17.º	Chan I Chan	67,10
18.º	Ip Ca Leng	66,54
19.º	Lam Wai U	66,20
20.º	Ao Kuan Ieng	66,17
21.º	Lao Hang Chi	65,83
22.º	Chan San Mei	65,14
23.º	Chong Kuan Chan	65,00
24.º	Wong Sok Fan	64,64
25.º	Chau Chung Hon	64,63
26.º	Vong Ioc Leng	64,47*
27.º	Ng Sio Hong	64,47*
28.º	Lei Un Heng	64,20
29.º	Chan Chi Peng	64,04
30.º	Io Ian	63,53
31.º	Lei Wai Sin	63,43
32.º	Leong Cheong Oi	63,37
33.º	Chong Wai Tong	63,27
34.º	Pun Lai Hong	62,80
35.º	Mak Wai Chan	62,53
36.º	Chan Ka Pou	62,10
37.º	Lei Chi Fong	61,87
38.º	Chong Lai Chan	61,73*
39.º	Sou Sok Kuan	61,73*
40.º	Cheung Cheok Peng	61,60

名次	姓名	總成績	Lugar	Nome	Pontuação final
41.º	林少芬	61.47	41.º	Lam Sio Fan	61,47
42.º	吳美蓮	61.13	42.º	Ng Mei Lin	61,13
43.º	黃敏珠	60.74	43.º	Wong Man Chu	60,74
44.º	吳惠鑾	60.50	44.º	Ng Wai Lun	60,50
45.º	黎婉碧	59.83	45.º	Lai Un Pek	59,83
46.º	梁芙琴	59.67	46.º	Leong Fu Kam	59,67
47.º	黃俏琼	59.54	47.º	Wong Chio Keng	59,54
48.º	余艷婷	59.07	48.º	U Im Teng	59,07
49.º	歐燕群	58.87	49.º	Ao In Kuan	58,87
50.º	崔繼光	58.83*	50.º	Choi Kai Kuong	58,83*
51.º	林青山	58.83*	51.º	Lin QingShan	58,83*
52.º	黃雁容	58.80*	52.º	Wong Ngan Iong	58,80*
53.º	黃翠蘭	58.80*	53.º	Wong Choi Lan	58,80*
54.º	曾華珍	58.80*	54.º	Chang Wa Chan	58,80*
55.º	歐陽國權	58.63*	55.º	Ao Ieong Kuok Kun	58,63*
56.º	關景耀	58.63*	56.º	Kuan Keng Io	58,63*
57.º	梁雁連	58.54	57.º	Leong Ngan Lin	58,54
58.º	梁惠珍	58.10	58.º	Leong Wai Chan	58,10
59.º	陳毅邦	57.90	59.º	Chan Ngai Pong	57,90
60.º	張玉珍	57.24	60.º	Cheong Iok Chang	57,24
61.º	蕭利榮	56.83	61.º	Sio Lei Weng	56,83
62.º	林武君	56.60	62.º	Lam Mou Kuan	56,60
63.º	溫少梅	56.30	63.º	Wan Sio Mui	56,30
64.º	黃煥彩	56.27	64.º	Wong Wun Choi	56,27
65.º	林佩瑜	56.03	65.º	Lam Pui U	56,03
66.º	謝珍容	55.97	66.º	Che Chan Iong	55,97
67.º	歐玉嬋	55.33	67.º	Ao Iok Sim	55,33
68.º	冼月明	55.13	68.º	Sin Ut Meng	55,13
69.º	郭禹琳	55.00	69.º	Kuok U Lam	55,00
70.º	蕭綺文	54.97	70.º	Sio I Man	54,97
71.º	謝玉滔	54.80	71.º	Che Iok Tou	54,80
72.º	高桂卿	53.10	72.º	Kou Kuai Heng	53,10
73.º	林鳳蓮	52.83	73.º	Lam Fong Lin	52,83
74.º	李佩嫻	52.44	74.º	Lei Pui Han	52,44
75.º	羅小玲	52.20	75.º	Lo Sio Leng	52,20
76.º	吳月容	51.83	76.º	Ng Ut Iong	51,83
77.º	張小燕	51.64	77.º	Cheong Sio In	51,64
78.º	陳瑞華	51.60	78.º	Chan Soi Wa	51,60
79.º	吳自力	51.17	79.º	Ng Chi Lek	51,17
80.º	顏瑞芳	50.13	80.º	Ngan Soi Fong	50,13
81.º	趙敏兒	50.07	81.º	Chio Man I	50,07

\*得分相同，根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定，訂出排名的優先次序。

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：47名

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：8名

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：32名

——因最後成績低於50分而被淘汰的投考人：10名

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月九日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十五日於房屋局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 陳德光

正選委員：首席特級行政技術助理員 Vasco Fernandes

候補委員：特級技術輔導員 伍成德

(是項刊登費用為 \$6,355.00)

## 公 告

房屋局為填補以編制外合同任用以下空缺，經二零一四年八月二十日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三

Em caso de igualdade de classificação são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 47 candidatos;

– Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 8 candidatos;

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem obtido classificação na prova de conhecimentos inferior a 50 valores: 32 candidatos;

– Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final: 10 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Outubro de 2014).

Instituto de Habitação, aos 25 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Chan Tak Kwong, técnico superior assessor principal.

*Vogal efectivo:* Vasco Fernandes, assistente técnico administrativo especialista principal.

*Vogal suplente:* Ng Seng Tak, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 6 355,00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Divisão de Administração e Finanças do Instituto de Habitação, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, 9.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Habitação,

款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號九樓房屋局之行政及財政處以供查閱：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺；

高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺；

技術員職程第一職階一等技術員五缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員十一缺；

技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員二十五缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年九月三十日於房屋局

代局長 楊錦華

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

## 通告

(招聘編號：07/IH/2014)

按照運輸工務司司長於二零一四年九月十二日的批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，房屋局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補房屋局編制內技術員職程第一職階二等技術員（統計研究範疇）兩缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

### 2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可報考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Cinco lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Onze lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Vinte e cinco lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As referidas listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo acima mencionado.

Instituto de Habitação, aos 30 de Setembro de 2014.

O Presidente do Instituto, substituto, *Jeong Kam Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## Aviso

(N.º de recrutamento: 07/IH/2014)

Torna-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Setembro de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), bem como no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de estudo estatístico, da carreira de técnico, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, adiante designado por IH:

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) 須符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款  
b) 至f) 項所指擔任公職的一般要件；

c) 具備統計高等專科課程學歷；

### 3. 投考方式

3.1 投考人須填妥第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》，連同下列文件於指定期限及辦公時間內，以親送方式交到澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局。

3.2 投考人應提交下列文件：

a) 有效的澳門居民身份證明文件影印本（須出示正本作核對）；

b) 本通告所要求之學歷證明文件影印本（須出示正本作核對）；

c) 經投考人簽署之履歷（須以中文或葡文書寫，工作經驗部份必須說明任職機構、任職期間、職位及具體說明擔任職務內容）；

d) 倘投考人具有專業補充培訓課程的證書，可遞交證書的影印本，作履歷分析之用（須出示正本作核對）；

e) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

f) 與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案內已存有a)、b)及e)項所指的文件，可免除提交，但須於報考時明確聲明。

### 4. 職務內容

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

須研究、改編或採用技術方法和程序制定研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，並需考慮就有關政策制訂措施及對其專業範疇的管理作出較高的決定。協助跟進與本局範疇相關的研究、分析、編制及落實工作。

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM, vigente;

c) Possuam habilitações académicas ao nível de curso superior na área de estatística.

### 3. Formalização de candidatura

3.1 Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente no IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

3.2 Os candidatos devem apresentar:

a) Fotocópia do documento válido de identificação de residente de Macau (apresentação do original para conferência);

b) Fotocópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para conferência);

c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato (redigida em língua chinesa ou portuguesa, devendo também constar na parte referente à experiência profissional a instituição empregadora, o período de serviço e as suas funções, bem como a descrição concreta do respectivo conteúdo funcional);

d) Caso os candidatos detenham certificados dos cursos de formação profissional complementar, podem entregar fotocópia dos mesmos, para efeitos de análise curricular (apresentação do original para conferência);

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;

f) Os candidatos, sendo vinculados aos serviços públicos, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e), caso se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

### 4. Conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões dos grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre as medidas de política e a gestão na área da sua especialidade. Apoia o acompanhamento dos trabalhos de estudo, análise, elaboração e concretização no âmbito das atribuições deste Instituto.

## 5. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術員薪俸點為第14/2009號法律附件一之表二薪俸表內所載的350點，並享有公職法律制度規定的權利及福利。

## 6. 甄選方式

甄選採用下列方法：

a) 知識考試（知識考試以筆試進行，為時3小時，成績低於50分的投考人將被淘汰；不得參與專業面試）；

b) 專業面試；

c) 履歷分析。

## 7. 甄選方式的目的

知識考試：評估投考人擔任相關職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；

專業面試：根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析：透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及合適的培訓，審核其擔任相關職務的能力。

## 8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

在知識考試或最後成績中得分低於50分的投考人均被淘汰；

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

## 9. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試——50%

專業面試——40%

履歷分析——10%

## 10. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務

## 5. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

## 6. *Métodos de selecção*

A selecção é efectuada mediante aplicação dos seguintes métodos de selecção:

a) Prova de conhecimentos (a prova de conhecimentos revestir-se-á da forma de prova escrita, com a duração de 3 horas, considerando-se excluídos e não sendo admitidos à entrevista profissional os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores);

b) Entrevista profissional;

c) Análise curricular.

## 7. *Objectivos dos métodos de selecção*

Prova de conhecimentos: avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista profissional: determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

Análise curricular: examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação adequada.

## 8. *Sistema de classificação*

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

Serão considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos ou na classificação final;

Os resultados dos candidatos, quer aprovados, quer excluídos, serão publicados na lista classificativa, sendo os candidatos aprovados devidamente avisados de passarem à próxima fase de selecção.

## 9. *Classificação final*

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, com a seguinte forma:

Prova de conhecimentos — 50%;

Entrevista profissional — 40%;

Análise curricular — 10%.

## 10. *Condições de preferência*

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as indicações de preferência previs-

人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

#### 11. 公佈名單

臨時名單、確定名單及最後成績將張貼於澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局辦公大樓地下接待處的通告欄，並同時上載於房屋局網頁(www.ihm.gov.mo)。上述名單的張貼及查閱地點將在《澳門特別行政區公報》公佈。

#### 12. 考試範圍

12.1 相關的專業知識/擔任該職務範疇的知識；

12.2 法律知識：

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 第17/2013號行政法規《房屋局的組織及運作》；
- 3) 第25/2009號行政法規《社會房屋的分配、租賃及管理》；
- 4) 經第141/2012號及141/2013號行政長官批示修改之第296/2009號行政長官批示核准的《社會房屋申請規章》；
- 5) 第41/95/M號法令《規範以房屋發展合同制度所建樓宇之管理》；
- 6) 第10/2011號法律《經濟房屋法》；
- 7) 第4/2007號行政法規《樓宇維修基金》；
- 8) 經第110/99/M號法令修改的第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- 9) 經第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- 10) 第8/2005號法律《個人資料保護法》；
- 11) 第8/2004號法律《公共行政工作人員工作表現評核原則》；
- 12) 第31/2004號行政法規核准《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；
- 13) 第235/2004號行政長官批示《評核諮詢委員會的設立、組成及運作規則》；
- 14) 第8/2006號法律《公務人員公積金制度》；
- 15) 第15/2006號行政法規《公務人員公積金制度投放供款規章》；

tas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 11. Publicação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no quadro de anúncio na Recepção do IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, r/c, Ilha Verde, Macau, e disponibilizadas na página electrónica do IH (www.ihm.gov.mo). Os locais de afixação e de acesso às listas supracitadas serão igualmente publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 12. Programa das provas

12.1 Conhecimentos profissionais relacionados/conhecimentos para o desempenho de funções nesta área;

12.2 Conhecimentos jurídicos:

- 1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 2) Regulamento Administrativo n.º 17/2013 — Organização e funcionamento do Instituto de Habitação;
- 3) Regulamento Administrativo n.º 25/2009 — Atribuição, Arrendamento e Administração de Habitação Social;
- 4) Regulamento de Candidatura para Atribuição de Habitação Social aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 296/2009, com as alterações introduzidas pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 141/2012 e 141/2013;
- 5) Decreto-Lei n.º 41/95/M — Regula a administração de edifícios promovidos em regime de contrato de desenvolvimento para a habitação;
- 6) Lei n.º 10/2011 — Lei da habitação económica;
- 7) Regulamento Administrativo n.º 4/2007 — Fundo de Reparação Predial;
- 8) Código do Procedimento Administrativo aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M;
- 9) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M;
- 10) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- 11) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da administração pública;
- 12) Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da administração pública aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 31/2004;
- 13) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária;
- 14) Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;
- 15) Regulamento Administrativo n.º 15/2006 — Regulamento da aplicação das contribuições do Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

16) 第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》;

17) 經五月十五日第30/89/M號法令及第6/2006號行政法規修改之十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度;

18) 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序;

19) 第62/96/M號法令訂定《發展澳門資料統計體系之規範性框架》;

20) 第220/GM/99號批示核准《澳門資料統計體系範疇內關於登記儲存原始資料之媒體或調查表規章》;

21) 第242/GM/99號批示核准《關於維護統計保密及發布官方統計之許可程序之執行規章》;

12.3 統計的專業知識;

12.4 一般時事、經濟社會常識;

12.5 數據分析能力

12.6 寫作能力。

13. 適用法例:

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

14. 注意事項:

本招聘所收集到的個人資料僅作是次甄選用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》規定處理。

15. 典試委員會:

本開考的典試委員會組成如下:

主席: 准照及監察廳代廳長 卓景賢

正選委員: 顧問高級技術員 伍榮基

一等高級技術員 李振聲

候補委員: 准照處處長 伍蘭興

特級技術員 李世堅

二零一四年十月十七日於房屋局

代局長 楊錦華

(是項刊登費用為 \$9,823.00)

16) Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

17) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2006;

18) Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

19) Decreto-Lei n.º 62/96/M — Define o quadro normativo de desenvolvimento do Sistema de Informação Estatística de Macau;

20) Despacho n.º 220/GM/99 — Aprova o Regulamento sobre o Registo de Suportes Primários de Informação ou Instrumentos de Notação no Âmbito do Sistema de Informação Estatística de Macau;

21) Despacho n.º 242/GM/99 — Aprova o Regulamento de Execução Relativo à Salvaguarda do Segredo Estatístico e ao Processo de Autorização de Divulgação de Estatísticas Oficiais;

12.3 Conhecimentos profissionais na área de estatística;

12.4 Actualidades gerais e conhecimentos gerais da sociedade e da economia;

12.5 Capacidade de análise de dados;

12.6 Capacidade de redacção.

13. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

14. *Observações*

A documentação apresentada pelos concorrentes serve apenas para efeitos do presente recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados, de acordo com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

15. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Chuck King Yin, chefe do Departamento de Licenciamento e Fiscalização, substituto.

*Vogais efectivos:* Ng Weng Kei, técnico superior assessor; e

Lei Chan Seng, técnico superior de 1.ª classe.

*Vogais suplentes:* Ng Lan Heng, chefe da Divisão de Licenciamento; e

Lei Sai Kin, técnico especialista.

Instituto de Habitação, aos 17 de Outubro de 2014.

O Presidente do Instituto, substituto, *Ieong Kam Wa.*

(Custo desta publicação \$ 9 823,00)

## 建設發展辦公室

## 公告

為填補經由建設發展辦公室以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員（土木工程範疇）一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，對象為建設發展辦公室的公務人員，有關開考通告正張貼在澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年十月十五日於建設發展辦公室

主任 陳漢傑

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO  
DE INFRA-ESTRUTURAS

## Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, e publicado nos sítios da *internet* do GDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, circunscrito aos trabalhadores do GDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área funcional de engenharia civil, provida em regime de contrato além do quadro do pessoal do GDI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 15 de Outubro de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Hon Kit*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 電信管理局

## 名單

電信管理局為填補編制外合同人員技術員職程第一職階一等技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
蘇雪萍.....	82.28

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一四年十月九日的批示確認)

二零一四年九月二十四日於電信管理局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE  
TELECOMUNICAÇÕES

## Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sou Sut Peng .....	82,28

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 24 de Setembro de 2014.

典試委員會：

主席：電信管理局首席高級技術員 王姍姍

正選委員：電信管理局一等高級技術員 謝雯

人力資源辦公室一等技術員 吳斌

電信管理局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
陳志強.....	82.22

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一四年十月十日的批示確認)

二零一四年九月三十日於電信管理局

典試委員會：

主席：電信管理局處長 盧山

正選委員：電信管理局顧問高級技術員 張德佳

社會工作局顧問高級技術員 龍偉雄

電信管理局為填補編制內人員高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
陶永強.....	95.63

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

O Júri:

*Presidente:* Wong San San, técnica superior principal da DSRT.

*Vogais efectivos:* Tse Man, técnica superior de 1.ª classe da DSRT; e

Ng Pan, técnico de 1.ª classe do GRH.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Chi Keong.....	82,22

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 30 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Lou San, chefe de divisão da DSRT.

*Vogais efectivos:* Cheong Tak Kai, técnico superior assessor da DSRT; e

Long Wai Hung, técnico superior assessor do IAS.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tou Veng Keong.....	95,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經運輸工務司司長於二零一四年十月十日的批示確認)

二零一四年十月六日於電信管理局

典試委員會：

主席：電信管理局代局長 許志樑

正選委員：電信管理局處長 甄婉芳

人才發展委員會首席顧問高級技術員 吳麗燕

(是項刊登費用為 \$3,745.00)

## 公告

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為電信管理局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

一、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員二缺；

二、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門殷皇子大馬路43號-53號A澳門廣場二十二樓電信管理局，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年十月十日於電信管理局

代局長 許志樑

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## 能源業發展辦公室

### 名單

按照二零一四年四月十六日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，能源業發展辦公室通過考核方式進行普通對外

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 6 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Hoi Chi Leong, director da DSRT, substituto.

*Vogais efectivas:* Natália Vunfong Yan, chefe de divisão da DSRT; e

Ung Lai In, técnica superior assessora principal da SCDT.

(Custo desta publicação \$ 3 745,00)

## Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para os seguintes lugares:

1. Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

2. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, sita na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square, 22.º andar, Macau, e publicados na página electrónica da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 10 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

### Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de

入職開考，並以散位合同方式任用輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	中文姓名	分
1.º	陳繼全	82.50
2.º	吳偉傑	82.29
3.º	何志強	82.00
4.º	方嘉恆	79.61
5.º	黎世榮	77.50
6.º	朱錦就	71.32
7.º	劉啓聰	68.48
8.º	馬少輝	67.96

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：1名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：1名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：1名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月十六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月十五日於能源業發展辦公室

典試委員會：

主席：首席高級技術員 黃美梨

委員：首席高級技術員 林月華

首席技術輔導員 文安琪

(是項刊登費用為 \$2,551.00)

motorista de ligeiros, em regime de contrato por assalariamento do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 16 de Abril de 2014:

*Candidatos aprovados:*

N.º	Nome em português	Classificação
1.º	Chan, Kai Chun	82,50
2.º	Ung, Wai Kit	82,29
3.º	Ho, Chi Keong	82,00
4.º	Fong, Ka Hang	79,61
5.º	Lai, Sai Weng	77,50
6.º	Chu, Kam Chao	71,32
7.º	Lau, Kai Chong	68,48
8.º	Ma, Sio Fai	67,96

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluído por ter faltado à prova de conhecimentos: 1 candidato;

— Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluído por ter obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 1 candidato.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Outubro de 2014).

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 15 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Wong Mei Lei, técnica superior principal.

*Vogais:* Lam Ut Wa, técnica superior principal; e

Man On Kei, adjunto-técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 2 551,00)

## 運輸基建辦公室

## 公告

運輸基建辦公室為填補技術員組別之第一職階一等技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式，為運輸基建辦公室之編制外合同任用的人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈。而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計算。

二零一四年十月十六日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS  
DE TRANSPORTES

## Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau, e publicado na página electrónica do presente Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro do GIT, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 16 de Outubro de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 交通事務局

## 名單

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人:	分
何鳳華 .....	87.33

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年十月六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十四日於交通事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DE TRÁFEGO

## Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ho Fong Wa .....	87,33

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Setembro de 2014.

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：財政局一等技術員 陳愷婷

候補委員：交通事務局一等技術員 梁淑女

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 李達康.....	86.22
2.º 陳志偉.....	85.22

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零一四年十月六日運輸工務司司長的批示確認）

二零一四年九月二十四日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局一等技術員 梁淑女

候補委員：司法警察局特級技術輔導員 李淑明

交通事務局為填補編制外合同人員車輛駕駛考試員職程第一職階一等車輛駕駛考試員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
陸耀華.....	73.06

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogal efectiva:* Chan Hoi Teng, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Finanças.

*Vogal suplente:* Leong Sok Noi, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lei Tat Hong.....	86,22
2.º Chan Chi Wai.....	85,22

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogal efectiva:* Leong Sok Noi, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogal suplente:* Lei Sok Meng, adjunta-técnica especialista da Polícia Judiciária.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de examinador de condução de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de examinador de condução, do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lok Io Wa.....	73,06

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年十月六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十四日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：行政公職局首席高級技術員 鍾展恒

交通事務局特級技術輔導員 梁妙儀

交通事務局為填補編制外合同人員行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
梁效財 .....	80.17

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年十月八日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十六日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局一等技術輔導員 符珊珊

候補委員：勞工事務局首席高級技術員 冼詠恆

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員六缺，以審查文件及有限制的方式進行普通

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogais efectivos:* Chong Chin Hang, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Leung Miu Yi, adjunta-técnica especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Hao Choi .....	80,17

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 26 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogal efectiva:* Fu San San, adjunta-técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogal suplente:* Sin Weng Hang, técnica superior principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira

晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃顯添.....	80.33 a)
2.º 陳秀艷.....	80.33 a)
3.º 李凌嘉.....	80.00 a)
4.º 盧秋婷.....	80.00 a)
5.º 蔣麗華.....	80.00 a)
6.º 曾振鴻.....	79.22

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年十月十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月三十日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 唐漢文

正選委員：行政公職局二等翻譯員 陳馬龍

候補委員：交通事務局特級技術輔導員 梁妙儀

交通事務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階一高等級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年七月三十日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
陳浩輝.....	78.89

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年十月十日運輸工務司司長的批示確認)

de adjunto-técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Hin Tim.....	80,33 a)
2.º Chan Sao Im.....	80,33 a)
3.º Lei Leng Ka.....	80,00 a)
4.º Lou Chao Teng.....	80,00 a)
5.º Cheong Lai Wa.....	80,00 a)
6.º Chang Chan Hong.....	79,22

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 30 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Tong Hon Man, chefia funcional (técnico superior assessor) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogal efectivo:* Magno Chan, intérprete-tradutor de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

*Vogal suplente:* Leung Miu Yi, adjunta-técnica especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014:

Candidato aprovado:	valores
Chan Hou Fai.....	78,89

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

二零一四年十月六日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 馮佩華

正選委員：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 唐漢文

電信管理局一等高級技術員 徐芬

（是項刊登費用為 \$8,025.00）

按照刊登於二零一四年三月五日第十期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，交通事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補交通事務局以散位合同方式任用的重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機四缺，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 張家輝.....	90.30
2.º 黃國彬.....	89.00
3.º 何文釗.....	87.00
4.º 邱榮豐.....	86.10
5.º 吳健榮.....	82.80
6.º 何國健.....	82.40
7.º 江惠忠.....	77.80
8.º 方永財.....	77.50
9.º 鄭華亮.....	74.40
10.º 吳浩然.....	70.20
11.º 高學舉.....	61.40

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識筆試被淘汰之投考人：1名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：2名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識筆試得分低於50分被淘汰之投考人：1名；

——因實踐測試得分低於50分被淘汰之投考人：3名。

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Outubro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

*Vogais efectivos:* Tong Hon Man, chefia funcional (técnico superior assessor) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Choi Fan, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações.

(Custo desta publicação \$ 8 025,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de motorista de pesados, 1.º escalão, em regime de contrato de assalariamento, da carreira de motorista de pesados, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 5 de Março de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheong, Ka Fai.....	90,30
2.º Wong, Kuok Pan.....	89,00
3.º Ho, Man Chio.....	87,00
4.º Iao, Weng Fong.....	86,10
5.º Ng, Kin Weng.....	82,80
6.º Ho, Kuok Kin.....	82,40
7.º Kong, Wai Chong.....	77,80
8.º Fong, Veng Choi.....	77,50
9.º Cheang, Wa Leong.....	74,40
10.º Ng, Hou In.....	70,20
11.º Kou, Hok Koi.....	61,40

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluído por ter faltado à prova escrita de conhecimentos: 1 candidato;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluído por ter obtido classificação inferior a 50 valores na prova escrita de conhecimentos: 1 candidato;

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova prática: 3 candidatos.

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈公告在《澳門特別行政區公報》之日起計十個工作日內，就最後成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十九日於交通事務局

典試委員會：

主席：職務主管（首席高級技術員） 伍綺紅

正選委員：首席特級車輛駕駛考試員 梁玉堂

特級技術輔導員 梁妙儀

按照刊登於二零一四年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，交通事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補交通事務局以散位合同方式任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機六缺，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 何國健.....	88.50
2.º 沙若瑟.....	83.20
3.º 嚴國基.....	81.20
4.º 黃家雄.....	79.20
5.º 李錦輝.....	79.00
6.º 葉錦宏.....	78.20
7.º 梁家榮.....	77.20
8.º 吳港業.....	75.50
9.º 林子麟.....	73.80
10.º 盧少明.....	73.70
11.º 黎志興.....	73.00
12.º 梁鵬翀.....	69.30
13.º 趙朋就.....	68.50
14.º 陸禮德.....	58.80
15.º 李嘉裕.....	58.30

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識筆試被淘汰之投考人：12名。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Ng I Hong, chefia funcional (técnica superior principal).

*Vogais efectivos:* Leong Iok Tong, examinador de condução especialista principal; e

Leung Miu Yi, adjunta-técnica especialista.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato de assalariamento, da carreira de motorista de ligeiros, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho, Kuok Kin.....	88,50
2.º Sabir, Jose Maria.....	83,20
3.º Im, Kuok Kei.....	81,20
4.º Wong, Ka Hong.....	79,20
5.º Lei, Kam Fai.....	79,00
6.º Ip, Kam Wang.....	78,20
7.º Leong, Ka Weng.....	77,20
8.º Ng, Kong Ip.....	75,50
9.º Lam, Chi Lon.....	73,80
10.º Lou, Sio Meng.....	73,70
11.º Lai, Chi Heng.....	73,00
12.º Leong, Pang Chong.....	69,30
13.º Chio, Pang Chao.....	68,50
14.º Lok, Lai Tak.....	58,80
15.º Lei, Ka U.....	58,30

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova escrita de conhecimentos: 12 candidatos.

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識筆試得分低於50分被淘汰之投考人：3名；

——因實踐測試得分低於50分被淘汰之投考人：4名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈公告在《澳門特別行政區公報》之日起計十個工作日內，就最後成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年十月十日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年九月二十九日於交通事務局

典試委員會：

主席：職務主管（一等技術員） 黃偉雄

正選委員：特級技術輔導員 梁妙儀

首席特級車輛駕駛考試員 梁玉堂

(是項刊登費用為 \$4,861.00)

## 通告

(招聘編號：011/T/CON/DSAT/2014)

按照運輸工務司司長於二零一三年六月二十四日之批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，交通事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（財務範疇）兩缺。

1. 方式、期限及有效期：

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova escrita de conhecimentos: 3 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova prática: 4 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 29 de Setembro de 2014.

O Júri:

*Presidente:* Vong Vai Hong, chefia funcional (técnico de 1.ª classe).

*Vogais efectivos:* Leung Miu Yi, adjunta-técnica especialista; e

Leong Iok Tong, examinador de condução especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 4 861,00)

## Aviso

(referência n.º 011/T/CON/DSAT/2014)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Junho de 2013, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área financeira, em regime de contrato além do quadro, da carreira de técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

1. *Tipo, prazo e validade:*

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do presente concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. 投考條件：

投考人必須符合以下條件，方可投考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

b) 須符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款

b) 至 f) 項所指擔任公職之一般要件；

c) 具備會計或財務學範疇之高等課程學歷。

## 3. 投考方式、地點及投考時應備妥的資料及文件：

3.1 投考人須填寫第23/2011號行政法規第十一條所指的報名表（可於印務局購買或於該局網頁內下載），於指定期限及辦公時間內（週一至週四，上午9時至下午1時，下午2時30分至5時45分；週五，上午9時至下午1時，下午2時30分至5時30分）以親送方式到澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處遞交。

## 3.2 應遞交的文件：

a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

c) 經投考人簽署之履歷（須以中文或葡文書寫）；

d) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

e) 如投考人具備專業資格、工作經驗或語言知識證明文件，應遞交相關證明文件的副本（須出示正本作鑑證之用）以進行履歷分析。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有 a)、

b) 和 d) 項所指文件，可豁免遞交，但須於報考時明確聲明。

3.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

2. *Condições de candidatura:*

Podem candidatar-se todos os indivíduos que preenchem os seguintes requisitos:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Preenchem os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

c) Estejam habilitados com curso superior na área de contabilidade ou de finanças.

3. *Forma e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar:*

3.1 A candidatura é formalizada mediante a apresentação de requerimento, em impresso a que se refere o artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (o impresso pode ser comprado ou descarregado da página electrónica da Imprensa Oficial), e entregue pessoalmente, dentro do prazo fixado e durante o horário de expediente (de segunda a quinta-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; à sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas) na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

## 3.2 Documentos que a devem acompanhar:

a) Cópia do documento de identificação, válido (exige-se a exibição do respectivo original para efeitos de autenticação);

b) Cópias de documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (exige-se a exibição do respectivo original para efeitos de autenticação);

c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato (re-digida em língua portuguesa ou em língua chinesa);

d) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;

e) Caso os candidatos detenham documentos comprovativos de habilitações profissionais, de experiência profissional ou de conhecimentos linguísticos, devem entregar cópias dos mesmos (é necessária a apresentação do respectivo original para autenticação), para efeitos de análise curricular.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

#### 4. 職務內容的一般特徵：

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

#### 5. 職務內容：

研究、改編或採用技術方法和程序制定研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，並需考慮就有關政策制訂措施及對財務範疇的管理作出較高的決定。

#### 6. 薪俸、權利及福利：

第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第五級別350點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 7. 任用方式

以編制外合同制度聘用，之前需經六個月的散位合同作為試用期。

#### 8. 甄選方法：

##### 8.1 甄選方法分以下三項進行：

a) 第一項甄選方法——知識考試，以三小時的筆試進行，淘汰制；

b) 第二項甄選方法——專業面試，淘汰制；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

##### 8.2 甄選方法的目的：

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 9. 評分制度：

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰；

#### 4. Caracterização genérica do conteúdo funcional:

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

#### 5. Conteúdo funcional:

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área financeira.

#### 6. Vencimento, direitos e regalias:

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, constante do nível 5 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 7. Forma de provimento:

Em regime de contrato além do quadro, precedido de contrato de assalariamento de seis meses, como período experimental.

#### 8. Métodos de selecção:

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método — Prova de conhecimentos, sob a forma de prova escrita com 3 (três) horas de duração e com carácter eliminatório;

b) 2.º método — Entrevista profissional, com carácter eliminatório;

c) 3.º método — Análise curricular.

#### 8.2 Objectivos dos métodos de selecção:

A prova de conhecimentos avalia o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional determina e avalia elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular examina a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 9. Sistema de classificação:

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

#### 10. 最後成績：

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試——50%；

專業面試——30%；

履歷分析——20%。

#### 11. 優先條件：

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

#### 12. 考試範圍：

考試範圍包括以下內容：

a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

b) 第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；

c) 交通事務局之法規：

——第3/2008號行政法規《交通事務局的組織及運作》；

——第45/2010號行政命令。

d) 《澳門公職法律制度》：

——經第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

——第14/2009號法律《公務人員職程制度》。

e) 規範澳門特別行政區公共財政活動之法規：

——經第49/84/M號法令及第22/87/M號法令修改的第41/83/M號法令——訂定有關本地區總預算及公共會計之編製及執行，管理及業務帳目之編製以及公共行政方面財政業務之稽查規則；

——經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》（經第426/2009號行政長官批示重新公佈）；

Os resultados, dos candidatos excluídos ou não, serão publicados em lista classificativa. Os candidatos aprovados serão convocados para participarem no método de selecção seguinte.

#### 10. Classificação final:

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos — 50%;

Entrevista profissional — 30%;

Análise curricular — 20%.

#### 11. Condições de preferência:

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 12. Programa das provas:

O programa abrange as seguintes matérias:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

c) Diplomas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Regulamento Administrativo n.º 3/2008 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

Ordem Executiva n.º 45/2010;

d) Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M;

Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

e) Diplomas que regulamentam a actividade financeira pública da Região Administrativa Especial de Macau:

Decreto-Lei n.º 41/83/M — Regulamenta a elaboração e execução do Orçamento Geral do Território, a Contabilidade Pública Territorial, a elaboração das contas de Gerência e Exercício e a fiscalização da actividade financeira do sector público administrativo de Macau, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 49/84/M e pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M;

Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime de administração financeira pública, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009;

——第22/2008號行政法規《澳門特別行政區政府接受的支付工具制度》；

——第325/2006號行政長官批示——列明關於第6/2006號行政法規第十九條第二款(一)項規定的“確定及必要開支的負擔”的各項開支；

——第347/2006號行政長官批示——訂定澳門特別行政區公共行政部門的預算修改及補充預算的相關步驟；

——第388/2006號行政長官批示——訂定公共行政範疇的部門及機構支付公共開支，以及透過出納活動提取款項時，得使用的工具；

——第66/2006號經濟財政司司長批示——核准公共收入及開支經濟分類的指示，以及公共開支職能分類的指示；

——第1/2007號經濟財政司司長批示——核准關於處理取得財產和勞務開支、常設基金帳目內開支及公款退回和返還的指引；

——第40/2007號經濟財政司司長批示——訂定登錄在《行政當局投資與發展開支計劃》的活動間的撥款轉移程序；

——第79/2010號經濟財政司司長批示——訂明《常設基金的首次轉移、續後補充、餘額退回及開支記帳程序》；

——第157/2011號行政長官批示——公佈《公務人員出外公幹指引》及核准《公幹行程報告書》的式樣。

f) 有關工程、資產與勞務之取得的開支制度：

——經第30/89/M號法令及第6/2006號行政法規修改的第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；

——第63/85/M號法令《規定購置物品及取得服務之程序》；

——第74/99/M號法令《公共工程承攬合同之法律制度》。

g) 權限：

——第124/2009號行政命令——將若干行政長官的執行權限授予運輸工務司司長；

Regulamento Administrativo n.º 22/2008 — Regime dos meios de pagamento aceites pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau;

Despacho do Chefe do Executivo n.º 325/2006 — Enumera as despesas respeitantes à «despesa certa e indispensável» constante do artigo 19.º, n.º 2, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 6/2006;

Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006 — Estabelece a tramitação das alterações orçamentais e dos orçamentos suplementares do sector público administrativo da Região Administrativa Especial de Macau;

Despacho do Chefe do Executivo n.º 388/2006 — Define os meios de pagamento de despesas públicas dos serviços e organismos do sector público administrativo, bem como a saída de fundos por operações de tesouraria;

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 66/2006 — Aprova as Instruções para a Classificação Económica das Receitas e das Despesas Públicas, bem como as Instruções para a Classificação Funcional das Despesas Públicas;

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 1/2007 — Aprova as Instruções para o Processamento de Despesas com Aquisição de Bens e Serviços, para o Processamento das Despesas em Conta dos Fundos Permanentes e para o Processamento de Reposições e Restituições de Dinheiros Públicos;

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 40/2007 — Define os procedimentos de transferências de dotações entre açções inscritas sob o Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração;

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 79/2010 — Define o «Procedimento para a transferência inicial dos fundos permanentes, dos suplementos subsequentes, da reposição do excedente e da escrituração da despesa»;

Despacho do Chefe do Executivo n.º 157/2011 — Publica as «Instruções das deslocações ao exterior em missão oficial de serviço dos trabalhadores dos serviços públicos» e aprova o modelo de «Relatório da Deslocação em Missão Oficial de Serviço»;

f) Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços:

Decreto-Lei n.º 122/84/M — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, e pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2006;

Decreto-Lei n.º 63/85/M — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

Decreto-Lei n.º 74/99/M — Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

g) Competências:

Ordem Executiva n.º 124/2009 — Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para os Transportes e Obras Públicas;

——第30/2011號行政命令——修改第124/2009號行政命令第三款及第五款；

——第72/2009號運輸工務司司長批示——將若干權限授予及轉授予交通事務局局長。

h) 有關會計及財務範疇內的專業知識；

i) 編寫建議書、報告書、公函及撰文。

知識考試（筆試）時，投考人只能參閱a)到g)項考核範圍內的法律文本，有關文本內不能附有任何註解及範例。

### 13. 公布名單：

臨時名單、確定名單及知識考試成績名單將會張貼澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區，並同時上載於本局網頁：<http://www.dsat.gov.mo>

知識考試的地點、日期及時間將於公布確定名單時通知；

最後成績名單將公佈於《澳門特別行政區公報》內。

### 14. 適用法例：

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

### 15. 注意事項：

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

### 16. 典試委員會的組成：

主席：處長 盧毅華

正選委員：職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

一等高級技術員 范嘉琪

候補委員：一等高級技術員 梁喜欣

職務主管（一等高級技術員） 伍恩琳

二零一四年十月十四日於交通事務局

局長 汪雲

（是項刊登費用為 \$11,757.00）

Ordem Executiva n.º 30/2011 — Altera os n.ºs 3 e 5 da Ordem Executiva n.º 124/2009;

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 72/2009 — Delega e subdelega competências no director da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

h) Conhecimentos profissionais na área contabilística e financeira;

i) Redacção de propostas, de informações, de ofícios e de textos.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem consultar apenas a legislação, constante das alíneas a) a g) do programa e, sem anotações nem exemplos.

### 13. Publicação de listas:

As listas provisórias, definitivas e classificativas serão afixadas na Área de Atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, bem como, disponibilizadas na página electrónica da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>).

A divulgação do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos será feita juntamente com a publicação da lista definitiva.

A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

### 14. Legislação aplicável:

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

### 15. Observações:

Os dados apresentados pelos candidatos serão utilizados, apenas, neste recrutamento e o seu tratamento será feito conforme a Lei n.º 8/2005.

### 16. Constituição do júri:

O júri é composto por:

*Presidente:* Lou Ngai Wa, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal); e

Fan Ka Kei, técnica superior de 1.ª classe.

*Vogais suplentes:* Leong Hei Ian, técnica superior de 1.ª classe; e

Ng Ian Lam, chefe funcional (técnica superior de 1.ª classe).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Outubro de 2014.

O Director dos Serviços, Wong Wan.

(Custo desta publicação \$ 11 757,00)